

## N Kualitlájtoli non Okikuilo San Mateo

*Yejwah ninteh intokah iwejkatatawah n Cristo  
Jesús*

*(Lc. 3:23-38)*

<sup>1</sup> Ninteh iwejkatatawah n Cristo Jesús, non walewatok itech David iwa noijki walewatok itech Abraham.

<sup>2</sup> Abraham ita n Isaac.

Isaac ita n Jacob,

iwa Jacob ita n Judá iwan oksikimeh ikniyah.

<sup>3</sup> Ipilwah n Judá non okímpixki iwan Tamar, omonotsayah Fares iwa Zara.

Fares ita n Esrom,

iwa n Esrom ita n Aram.

<sup>4</sup> Aram ita n Aminadab.

Aminadab ita n Naasón.

Naasón ita n Salmón.

<sup>5</sup> Salmón iwa n Rahab okipixkeh inkone non itoka Booz.

Booz iwa n Rut okipixkeh inkone non itoka Obed.

Obed ita n Isaí.

<sup>6</sup> Isaí ita n rey David.

N rey David ita n Salomón. Imamá n Salomón okatka isiwa n Uriás.

<sup>7</sup> Salomón ita n Roboam.

Roboam ita n Abías,

iwa Abías ita n Asá.

<sup>8</sup> Asá ita n Josafat.

Josafat ita n Joram,

iwa Joram ita n Uzias.

**9** Uzias ita n Jotám.

Jotám ita n Acaz,

iwa Acaz ita n Ezequías.

**10** Ezequías ita n Manasés.

Manasés ita n Amón,

iwa Amón ita n Josías.

**11** Josías ita n Jeconías. Jeconías iwan ikniwah otlakatkeh itech tonatijmeh ikuak n israelitas ok-inwikatokah kan tlali de Babilonia.

**12** Satepa de okinwikakeh Babilonia,

Jeconías ita n Salatiel,

iwa Salatiel ita n Zorobabel.

**13** Zorobabel ita n Abiud.

Abiud okatka ita n Eliaquim,

iwa Eliaquim ita n Azor.

**14** Azor ita n Sadoc.

Sadoc ita n Aquim,

iwa Aquim ita Eliud.

**15** Eliud ita n Eleazar.

Eleazar ita n Matán,

iwa Matán ita n Jacob.

**16** Jacob ita n José.

José omonamikti iwan María.

María okatka imamá n Jesús non tejwah tikix-matih kemi Cristo.

**17** Opanokeh májtlaktli iwa n nawi (14) iwejkaixwiwah n Abraham asta otlakatiko David. Iwa satepa májtlaktli iwa n nawi (14) iwejkaixwiwah ikuak ok onemia n David asta ikuak okinwikakeh kan tlali de Babilonia. Iwa satepa ok májtlaktli iwa n nawi (14) iwejkaixwiwah ikuak okinwikakeh n israelitas kan tlali de Babilonia asta ikuak otlakatiko n Cristo.

*Otlákatki Cristo Jesús  
(Lc. 2:1-7)*

**18** Ijkí otlamochi ijkuak otlákatki n Cristo Jesús. María, imamá Jesús, yokichixtoka tonati para monamiktis iwan José. Pero ijkuak ayamó omonamiktiayah, María yokatka kókoxki ika konetl ika iweletilis n Espíritu Santo.

**19** José ya monamiktiskia iwan María,\* iwa kemi kuali tlakatl, ye amo okinek kipijpinatis n María, yika okimoli kikajkawas sanichtaka.

**20** Ye okimoliaya ijkó kichiwas, pero se iángel n Totajtsi Dios okimonextili ijkuak otejtemiktoka iwa okili:

—José, iwejkaixwi n David, amo ximawi tikselsis n María kemi mosiwa. N konetl non kichixtok wits ika iweletilis Espíritu Santo.

**21** María kipias se konetl, iwa te tiktلالیلیس itoka JESÚS, Ye kinmakixtis itlakaikniyah de intlajt-lakolwah.

**22** Nochi ni opanok para mamochiwa tlan okijto Totajtsi Dios ijkuak okijuilo n tiotlajto:

**23** Se íchpochtli kipias ijistik se konetl,  
iwa kitlakatilis,  
iwa kitlalilis itoka Emanuel.  
Emanuel kijtosneki: Dios kajki towah.

**24** Ijkuak José oisak, okichi tlan okinawati iángel Totajtsi Dios, iwa okiseli n María kemi isiwa.

---

\* **1:19** Ijkuak n judíojteh kisentlaliah monamiktiskeh mokawah kemi yomonamiktikeh. Yika, tla ayakmó monamiktiah kipiah mokajkawaskeh ika se amatl, maya ayamó omonamiktiayah, porke nin kompromiso weyi kijtosneki para n judíojteh. Xikamapoa Mateo 19:3-9.

**25** Yejwah mach okochiah sansikah, asta ikuak yotlákatki n konetl.

Iwa José okitlalili itoka Jesús.

## 2

### *Sikimeh ixtlamatkeh owalajkeh okitlajpalokoh n Cristo*

**1** Jesús otlákatki itech altepetl de Belén non kajki kan tlali de Judea. Itech nonteh tonatijmeh Herodes\* ye n rey. Ikuakó owalajkeh kan ik kisa tonati sikimeh ixtlamatkeh. Yejwah okalakikoh Jerusalén,

**2** iwa otlajtlankeh:

—¿Kanin kajki inrey n judíojteh non yotlakatiko? Kan ik kisa tonati otiktakeh isitlal, yika otonwala-jkeh otikweyijkachiwakoh.

**3** Ikuak n rey Herodes okikak noch ni, omomojti, iwa nochteh n tlakah de Jerusalén noiwa omomojtjkeh.

**4** Ikuakó n rey Herodes okinmoololo nochteh n tiopixkeh non tlayakantokeh iwa non kitemachtiah n tlanawátili, iwa okintlajtlani kani tlakatis n Cristo.

**5** Iwa yejwah okilijkeh:

—Tlakatis itech altepetl de Belén, non kajki kan tlali de Judea, ijkó okikuilo n profeta:

**6** Te Belén non tika itech tlali de Judá, te maya titsijsiksitsi, te okachi tiweyijkatitos. Motech kisas se weyi tlanawati,

\* **2:1** Non okachi wejweyijtikeh tlanawatijkeh itech nin tlali kin-tokayotiah ‘Herodes’, non kijtosneki ‘se weyi tlanawati’.

non kinyakanas nopilwah, n tlakah de Israel. *Mi.*

*5:2*

<sup>7</sup> Ijkuakó Herodes san ichtaka okínnotski n ixtlamatkeh, iwa okinyektlajtlani tlan tonati oneski non sítlali,

<sup>8</sup> Ottlanki okintítlanki mawiah Belén, iwa okinmili:

—Xiwiah ompa, iwa xiyecktlajtlanikah kanin kajki non konetl, iwa ijkuak nonkajsiskeh, sanima technawatikih ne noiwa nias nikweyijkachiwati.

<sup>9</sup> Ijkuak n ixtlamatkeh okikakeh tlan okinnawati n Herodes, oonewakeh Belén. Iwa n sítlali non okitakeh kan ik kisa tonati, otlayakantia iwa omoketsato kan kajki n konetl.

<sup>10</sup> Ijkuak n ixtlamatkeh okitakeh n sítlali, satlawel oyolpakeh.

<sup>11</sup> Iwa ijkuak okalakeh itech kali, okitakeh n konetl iwan imamá María. Omotolojkeh inawak iwa okiweyijkachijkeh n konetl. Satepa okintlapojkeh inkaxajtsitsiwh iwa okitliokolijkeh oro, kópali iwa ajwiálistli non itoka mirra.

<sup>12</sup> Satepa, Dios okinnawatih ijkuak otejtemiktakah, iwa okinmili ayakmó mamokopakah kan Herodes, iwa n ixtlamatkeh omokopkeh incha itech ok se ojtli.

*José, María iwa n konetl Jesús, choloah para Egipto*

<sup>13</sup> Ijkuak n ixtlamatkeh yomokopkeh incha, se iángel Toteko Dios okimonextili n José ijkuak otejtemiktoka, iwa okili:

—José, ximewa, xikonana n konetl iwa imamá, iwa xicholo kan tlali de Egipto. Ompa ximokawakah asta ijkuak ne nimitsnawatis

xiwalmokopakah. Herodes kitemojtinemis n konetl para kimiktis.

<sup>14</sup> San nima non yúali, José omejtewak, okónanki n konetl iwa imamá, iwa okinwík Egipto.

<sup>15</sup> Iwa ompa omokajkeh asta ikuak Herodes omikki. Ijkó otlamochi kemi okijto n Toteko ikuak okikuilo n profeta, iwa okijto: “De Egipto oníknotski Nokone.” *Os. 11:1*

### *Herodes otlanawati makinmiktikah n kokoneh*

<sup>16</sup> Ijkuak Herodes okitak okikajkayajkeh n ixtlamatkeh, satlawel okuálanki, iwa otlanawati makinmiktikah nochteh n kokoneh non sakin otlakatkeh iwa asta non ya kipiah ome xiwitl, nochteh non ochantitokah Belén iwa non ik ompa ochanchiwayah. Herodes ijkó okijejyekoliaya ika tlan okilijkeh n ixtlamatkeh.

<sup>17</sup> Ijkó otlamochi kemi okikuilo n profeta Jeremías:

<sup>18</sup> Nochteh non ochantitoka Ramá okikakeh ikuak chikawak ochokayah iwa omoyolkokoayah.

Raquel okojtsajtsitokah,  
iwa amo okinekia moyolsewis,  
ken okinmiktilijkeh ipilwah.

*Jr. 31:15*

### *José mokopa Nazaret*

<sup>19</sup> Ijkuak Herodes yomikki, se iángel Toteko okimonextili n José ikuak otejtemiktoka ompa Egipto iwa okili:

<sup>20</sup> —Ximewa, xikwika n konetl iwa imamá, iwa ximokopa kan tlali de Israel, porke yomikeh non okinekiah kimiktiskeh n konetl.

<sup>21</sup> Ijkuakó José omejki, okiwík n konetl iwa imamá para Israel.

**22** Ijkuak José okima Arquelao otlanawatijtoka Judea ipatka ita n Herodes, omaujki yas ompa. Iwa oyá Galilea kemi okinawatijkeh ijkuak ote-jtemik.

**23** Ijkuak ompa okalakitoh, omochantitoh Nazaret. Ijkó omochi tlan okijkulojkeh n profetas, Jesús kitokayotiskeh Nazareno.

### 3

*Juan Bautista tlamachtia kan tlaltejtéyinki  
(Mr. 1:1-8; Lc. 3:1-9, 15-17; Jn. 1:19-28)*

**1** Itech nekateh tonatijmeh, Juan Bautista owala kan tlaltejtéyinki de Judea, otetlapowiko itlajtol Dios,

**2** iwa okimiliaya n tlakah:  
—Ximoyolpatla inawak Dios, ya walajsi n tonati ijkuak Dios pewas tlanawatis.

**3** Isaías okitene Juan iwa okijto:  
Se tlájtoli tsajtsi kan tlaltejtéyinki:  
“Xikmajmanilikah se ojtli n Toteko,  
Xiktlapokah se ojtli milaktik.” *Is. 40:3*

**4** Itlakeh n Juan ochijchitoka ika itsojmio n kameyo, iwa omotlajkoilpiaya ika se kuítlaxtli. Okinkuaaya chapulimeh iwa nékuitli non onka itech tepetl.\*

**5** Miakeh okonkakiah n Juan. Iwa amo oyaya san de Judea, noiwa non ochajchantitokah in-akastla n río Jordán.

---

\* **3:4** Se nasareo amo oweletia okikuaaya san de nochí nion okoniaya vino. Xikamapa Nm. 6:1-5, Jue. 13:4,7-14. Juan nasareo iwa Jesús nazareno. Xikamapa Mt. 11:18,19.

**6** Iwa ikuak okinmokuitayah intlajtlakolwah, Juan okinkuaatekiaya ijtk río Jordán.

**7** Ijkuak Juan okitak miakeh fariseos<sup>†</sup> iwa saduseos<sup>‡</sup> owalayah inawak makinkuaateki, ye okinmili:

—¡Nomejwah kemi nonkoameh! ¡Akin onomechili noncholoskeh de n temohti tlaijywílistli non wits nomopah!

**8** Xikchiwakah tlan kuali ijkó motas milák yononmoyolkopkeh.

**9** Iwa amo xikyejyekolikah weletis nonkijtoskeh: “Tejwah titepilwah de Abraham.” De milajka nomechilia asta ninteh temeh, Dios weletis kinkopas ipilwah n Abraham.

**10** N acha ya tlatentitok iwa sa mochixtok para nomechnelwayotsontekis. Porke nomejwah amo kuali tlakilo nonkitemakah, yika nomechtsontekiskeh iwa nomechtlamotlaskeh ijtk tletl.

**11** Milák, ne nomechkuaatekia ika atl porke yononmoyolkopkeh, pero walmuikas ok se Akin okachi weletini ke ne, iwa ne amo ni tlawel kuali para nikkaktojtomas. Ye nomechkuaatekis ika Espíritu Santo iwa ika tletl.

**12** Akin wits satepa, kinxexelos n kualteh iwa non amo kualteh. N kualteh kinmakixtis, pero non amo kualteh kinkajkawas ijtk tletl non amayik sewis.

---

<sup>†</sup> **3:7** Fariseos: se partido de akimeh okitlakitayah iwa satlawel okimopantiayah itlanawatil Moisés iwa nochí tlan yejwah okajxitilijkah. Iwa okintoktiayah n oksikimeh makitlakitakah tlan yejwah otlamachtiayah.    <sup>‡</sup> **3:7** Saduseos: se partido non amo okineltokayah ke non yomikkeh oksepa moyolitiskeh.

*Juan Bautista kikuaatekia n Jesús  
(Mr. 1:9-11; Lc. 3:21-22)*

<sup>13</sup> Se tonati Jesús okiski de Galilea iwa okalakito kan río Jordán, para makikuaateki n Juan.

<sup>14</sup> Pero Juan amo okinekia kikuaatekis n Jesús, iwa okili:

—¿Tikneki ne manimitskuaateki? ¡Amó, yej tejwatsi techkuaateki!

<sup>15</sup> Pero Jesús okinankili:

—Axa ijkó xikchiwa, moneki tiktakitaskeh tlan Dios otlanawati.

Ijkuakó Juan okili kualiká,

<sup>16</sup> iwa okikuaateki. Ijkuak Jesús okiski de ijtok atl, okitak owalmotlapo n ilwikak iwa Iespíritu n Dios owaltemok ipan Jesús kemi se palomatsi.

<sup>17</sup> Iwa itech ilwikak omokak se tlájtoli non okij-toaya:

—Ye nin Nokone non saikpanoa niktlasojtla, iwa satlawel nechyoerpaktia.

## 4

*N amokualitlakatl okinekia matlajtlakolchiwa n Jesús*

*(Mr. 1:12-13; Lc. 4:1-13)*

<sup>1</sup> Satepa, n Espíritu okiwík n Jesús kan amaka chanti para n amokualitlakatl kitoktis matlajtlakolchiwa.

<sup>2</sup> Jesús amo otakua ome pójali tonati iwa ome pójali yúali, ompa kan amaka chanti, iwa satepa owalxitlatlak.

<sup>3</sup> Ijkuakó n amokualitlakatl tekajkaya omikuani inawak Jesús iwa okili:

—Tla milák Te Ikone Dios, xikinnawati ninteh temeh mamokopakah paj.

<sup>4</sup> Pero Jesús okinankili:

—Itlajkuilol Dios kijtoa: “N tlakatl amo san ika paj yolitok, yej noiwa ika nochí tlájtoli non Dios kijtoa.”

<sup>5</sup> Satepa n amokualtlakatl okiwík n Jesús kan Jerusalén, okitlejkolti ikpak n Weyi Tiopa

<sup>6</sup> iwa okili:

—Tla milák Te Ikone Dios, ximotlamotla, porke itlajkuilol Dios kijtoa:

Dios kinnawatis iangelwah mamitsmatsakui-likah,

para amo tikmomakati ika itla tetl.      *Sal. 91:11*

<sup>7</sup> Jesús okili:

—Itlajkuilol Dios noiwa kijtoa: “Amo xikyejyeko Moteko Dios.”      *Dt. 6:16*

<sup>8</sup> Sa iksemi n amokualtlakatl okiwík n Jesús ipan se tepetl non okachi wejkapa, iwa ompa okimititi nochteh n tlalmeh kan tlanawatiah n tlaltikpaktlakah ika nochí inweyilis,

<sup>9</sup> iwa okili:

—Nochi ni nimitsmakas, tla techweyijkachiwas iwa timotlankuaketsas nonawak.

<sup>10</sup> Ijkuakó Jesús okili:

—¡Xio, satanás!, porke itlajkuilol Dios kijtoa: “Xikweyijkachiwa Moteko Dios, iwa sanwel Ye tiktekichiwilis.”

<sup>11</sup> Ijkuakó n amokualtlakatl okikakajte n Jesús, iwa sikimeh ángelteh omijkuanijkeh okitekichiwi-likoh.

*Jesús peva kitemachtia n kualitlájtoli kan tlali de Galilea*

(*Mr. 1:14-15; Lc. 4:14-15*)

<sup>12</sup> Ijkuak Jesús okima n Juan Bautista otsaktoka, oyá kan tlali de Galilea.

<sup>13</sup> Okiski de Nazaret, iwa oyá ochanchiwato kan se altepetl non itoka Capernaúm, non kajki itempa n weyi atl de Galilea, itech tlalmeh de Zabulón iwa de Neftalí.

<sup>14</sup> Ijkó otlamochi tlan Dios okijto ijkuak okijuilo n tiotlajto Isaías:

<sup>15</sup> Tlalmeh de Zabulón iwa Neftalí, ojtlí non panotok inakastla n atl, ik nepa lado de n río Jordán, tlali de Galilea kan chanchiwah non amo judíojteh.

<sup>16</sup> N tlakah non ochanchiwayah kan tlatleyua, okitakeh se weyi tlawili.

Akimeh omokajkeh iwa okinmokemih itlasekawilo n mikílistli, axa se tlawili okinmonextili.

*Is. 9:1-2*

<sup>17</sup> Ijkuakó, Jesús opé tlamachtia, iwa okimiliaya: —Ximoyolpatlakah, porke ya walajsi n tonati ijkuak Dios pewas tlanawatis.

*Jesús kinnotsa nawi michmajkeh  
(Mr. 1:16-20; Lc. 5:1-11)*

<sup>18</sup> Se tonati Jesús onejnentiaya itempa n atl de Galilea, iwa okinmitak ome iknimeh, Simón akin okinotsayah Pedro iwa ikni Andrés. Yejwah omichmajtokah porke yejwah michmajkeh,

<sup>19</sup> iwa Jesús okinmili:  
—Xiwikih nowa, iwa ya nonkinmichmaskeh tlakah.

<sup>20</sup> Yejwah sa nima okinkajtejkeh inmichayawah iwa oyajkeh iwan Jesús.

<sup>21</sup> Jesús ok onejnentiaya itempa n atl, iwa okachi tlayakapa okinmitak ok ome iknimeh, Jacobo iwa

Juan, itelpochwah n Zebedeo. Yejwah okintlajtlamanilijtokah inmichayawah ijtk se barka iwan inta. Jesús okínnotski,

<sup>22</sup> iwa yejwah sa nima okikakajtejkeh inbarka iwa inta, iwa oyajkeh iwan Jesús.

*Jesús kinmachtia miakeh tlakah  
(Lc. 6:17-19)*

<sup>23</sup> Jesús onemia itech nochteh n altepemeh de Galilea, otlamachtijtiaya itech sinagogas iwa okinmatiltiaya n kualitlajtoli de Dios iwa okimiliaya kenomi moneki timoyekuikaskeh. Iwa okimpajtiaya n tlakah de nochi kokólistli iwa de nochi tlan okinkokoaya.

<sup>24</sup> Itech nochi tlali de Siria, omoma tlan Jesús okichiwaya, okwalinwikilijkeh nochteh akimeh otlaijyowiayah ika miak kokólistli:

non satlawel okinkokoaya inkuerpo,  
akimeh okimpiayah espíritus amokualteh,  
akimeh omimikiah  
iwa akimeh amo oweletiah onejnemiah.

Jesús nochteh okimpajtiaya.

<sup>25</sup> Opé yawih iwan Jesús miakeh tlakah de Galilea, Decápolis, Jerusalén, Judea iwa akimeh ochanchiwayah ik nepa lado de río Jordán.

## 5

*Jesús tlamachtia ipan tepetl  
(Lc. 6:20-23)*

<sup>1</sup> Ijkuak Jesús okinmitak omooololojkeh miakeh tlakah, otlejkok ipan tepetl iwa ompa omotlali. Ijkuakó itlamachtijkawah omikuanijkeh inawak.

<sup>2</sup> Ye opé kinmachtia:

<sup>3</sup> —Mapakikah non yolyámankeh, porke yejwah kinmaxkataliskeh kan Dios tlanawatijtos.

<sup>4</sup> 'Mapakikah akimeh tlaijyowiah, porke Dios kinyolsewisi.

<sup>5</sup> 'Mapakikah non moikneliah, porke Dios kinmaxkatalis n tlaltíkpaktli.

<sup>6</sup> 'Mapakikah akimeh kinekih ika nochí inyolo nochí mamochiwa ika milajkachiwálistli, porke Dios kinmakas tlan kitlajtlanih.

<sup>7</sup> 'Mapakikah non teiknomatih, porke Dios noiwa kimiknomatis.

<sup>8</sup> 'Mapakikah non yolchipawakeh, porke yejwah kitaskeh Totajtsi Dios.

<sup>9</sup> 'Mapakikah non teyolsewiah, porke yejwah kinnotsaskeh impilwah Dios.

<sup>10</sup> 'Mapakikah akimeh kintotojtokah por kichiwah tlan Dios kineki, porke inmaxka n ilwikak kan Dios tlanawatia.

<sup>11</sup> 'Mapakikah ijkuak fiero kintenewah, kintotojtokaskeh iwa kinwikaltiskeh por nechtlakitah.

<sup>12</sup> Ijkuakó xipakikah porke nonkiseliskeh se weyi tlatliokólili kan ilwikak. Ijkó noiwa okintlaijyowiltijkeh n profetas non yonenkeh ijkuak nomejwah ayamó ononkatkah.

*N istatl iwa n tláwili  
(Mr. 9:50; Lc. 14:34-35)*

<sup>13</sup> 'Nomejwah yononmochijkeh istatl itech nin tlaltíkpaktli. Pero tla n istatl ayakmó tlapuyeya, ¿tlan ika tlapuyeyas? Mach ok kuali, sa kitepewah kala iwa nochteh kitlajtlaksah.

<sup>14</sup> 'Nomejwah non tláwilteh itech nin tlaltíkpaktli. Amo weletis motlaatis se altepetl non kajki ipan se tepetl.

**15** Amaka kimilintia se kandil iwa kitlaatis it-lampa se kajo, yej kitlalia tlakpak para makint-lawili nochteh non kateh ijtek kali.

**16** Ijkó noiwa, nomejwah xikintlawilikah n tlakah para makitakah nomejwah nonkichiwah tlan kuali, ijkó n tlakah kitaskeh tlan kuali nonkichiwah. Ijkó yejwah kiweyijkachiwaskeh Nomotajtsi Dios non kajki ilwikak.

*Jesús kitemachtia itlanawatil Moisés*

**17** 'Amo xikmolikah oniwala onikpojpoloko n tlanawatílistli noso intlajkuilol n profetas. Amo oniwala onikimpojpoloko, yej oniwala para mamochiwa tlan kijtoa.

**18** De milajka nomechilia, n ilwikak iwan tlaltípkaktli pojpoliwaskeh, pero nochí tlan ikuilitok, maya tlan okachi tsijtsikitsi, saman mochiwas.

**19** Yika, akin amo kintlakita seme de ninteh tlanawátilteh, maya amo okachi ipati, iwa ijkó kitemachtia, non tlakatl kitaskeh kemi se non amo okachi ipati kan Dios tlanawatia. Pero tla aka kintlakitas nochteh n tlanawátilteh iwa kinmachtis oksikimeh makintlakitakah, yetos weyi kan Dios tlanawatia.

**20** Ne nomechilia, tla amo nonkichiwah tlan Dios kineki, amo nonkalakiskeh ilwikak kan Dios tlanawatia. Moneki nonkiyekchiwaskeh nochí ni, iwa amo tlan okitemachtijkeh n fariseos iwa non kitemachtiah intlanawatil.

*Jesús tlamachtia ikuak se kualani  
(Lc. 12:57-59)*

**21** 'Xikilnamikikah yowejka Moisés okinmili-jkah nomotatawah: "Amo xitemikti, porke akin temiktis trato kitlajtlakolmakaskeh."

**22** Ne nomechilia: Nochi akin kikualankaita se ikni, moneki makitlajtlakoltikah. Iwa akin kilia ikni amo kipia ikuatetex, kitlajtlakolmakaskeh kan Sanedrín.\* Noiwa akin kinotsa ikni tikuat-lapolojtok, yas miksla ijlik tletl.

**23** 'Noiwa, tla ya tio tiktemakati motlamanal itech artal iwa tikilnamiki amo timowika iwan mokni,

**24** ompa xikkawa motlamanal iyakapa n ar-tal iwa achto xio ximotlapojojpolwiti iwa mokni. Ijkuakó ya weletis tiwalmokopas kan artal iwa tikyektemakas motlamanal.

**25** 'Tla aka mitsteilia iwa kijtoa itla tikwikilia, ximoyekkawa íwa, para amo mamitstemakti imak tekiwa, tlamo n tekiwa tlanawatis mamitst-sakuakah.

**26** De milajka nimitsilia, amo tikisas de ompa asta ijkuak yotiktlaxtla nochi tlan mitstlajtlanilia.

### *Amo matimomekatikah*

**27** 'Nomejwah yononkikakeh tlan achto omijo: "Amo xikinpapatla siwameh." *Ex. 20:14; Dt. 5:18*

**28** Ne nomechilia, nochi tlakatl non kelewia se siwatl non amo iaxka, kijtosneki yokimomekat itech iyolo.

**29** 'Noiwa, tla moixtololo non kajki moyekma mitstoktia xitlajtlakolchiwa, wejka xiktlamotla.

---

\* **5:22** Sanedrín: nin grupo kemi de 50 tlayakankeh okimaj-manayah n tetajmeh non tlaixkomakah ijkuak kinteliah akimeh amo okitlakitayah itlanawatil Moisés.

Okachi kuali xikpolo itla de mokuerpo, iwa amo nochi mokuerpo makontlamotlakah miktlá.

<sup>30</sup> Iwa tla momayekma mitstoktia xitlajtlakolchiwa, xikmotekili iwa wejka xikontlamotla. Okachi kuali xikpolo itla de mokuerpo, iwa amo nochi mokuerpo makontlamotlakah miktlá.

*Amo matimosiwakajkawakah  
(Mt. 19:9; Mr. 10:11-12; Lc. 16:18)*

<sup>31</sup> 'Moisés okikuilo: "Akin mosiwakajkawa, moneki makimaka isiwa se amatl non makichijto kikajkawa isiwa." *Dt. 24:1-4*

<sup>32</sup> Ne nomechilia: tla se tlakatl kikajkawa isiwa, maya isiwa amo kema omomekatí, non tlakatl kitopejtok isiwa mamomekatijtinemi. Iwa akin monamiktia iwa non siwatl, san kimomekatijtok.

*Matikchiwakah tlan tiksentralliah*

<sup>33</sup> 'Nomejwah yononkikakeh yowejka Dios okinmili nomotatawah: "Tla itla yotiksentlalili Dios, moneki tikchiwas."

<sup>34</sup> Axa Ne nomechilia, amitla xiksentlalikah: nion por ilwikak, porke Dios ompa yayantitok.

<sup>35</sup> Nion xiksentlalikah por nin tlaltípkaktli, porke ompa kan Dios kinsewijtok ikxiwah. Nion xiksentlalikah por Jerusalén, porke non altepetl iaxka n Weyi Rey.

<sup>36</sup> Nion amo ximotlajtolsentlali por motsonteko, porke amo tiweletis tiktilewiltis nion tikistayaltis nion se motsonkal.

<sup>37</sup> Tla itla nonkichiwaskeh san xikijtokah tla "ejé", "ejé", noso tla "amó", "amó", porke nochi tlan amo milák nonkajxitiliskeh, walewatok itech amokualitlakatl.

*Amo matikmokopilikah ikuak techtoktiah tlan amo kuali  
(Lc. 6:29-30)*

<sup>38</sup> 'Nomejwah yononkikakeh kan Moisés okikuilo: "Tla aka mitskopinilia moixtololo, makikopinilikah ye noiwa. Tla aka tetlantepewa, makitlantepewakah ye noiwa." *Ex. 21:23-25; Lv. 24:20*

<sup>39</sup> Pero axa Ne nomechilia: Amo xikmokopilikah ikuak itla amo kuali nomechtoktiah. Yej, tla aka mitsixtlatsinia xikkawili mamitsixtlatsini iojkatia moixko.

<sup>40</sup> Tla aka mitsteilia para mitskixtilis motlake, xikkawili noiwa mamitskixtili mokoto.

<sup>41</sup> Iwa tla aka mitstoktia xikwikili itlamamal se kilómetro, te xikwikili ome kilómetro.

<sup>42</sup> Akin mitstlajtlanilis itla, xikmaka. Iwa akin mitstlanewilis itla, xiktlaneti.

*Matikintlasojtlakah non techkokoliah  
(Lc. 6:27-28, 32-36)*

<sup>43</sup> 'Noiwa yononkikakeh tlan yomijto: "Xikintlasojtla non mitstlasojtla, iwa xikkokoli non mitskokolia."

<sup>44</sup> Pero Ne nomechilia: Xikintlasojtlakah akimeh nomechkokoliah, iwa xiktlajtlanilikah Dios makintiochiwa akimeh nomechtototokah.

<sup>45</sup> Ijkó nomejwah nonyetoskeh ipilwah n Totaitsi Dios non kajki ilwikak. Ye kichiwa makisa n tonati impa non kichiwhah tlan kuali iwa kichiwhah tlan amo kuali. Iwa kualtitlani n kiawitl impa n kualteh tlakah iwa n tlakah non amo kualteh.

<sup>46</sup> Porke tla nomejwah nonkintlasojtlah sanwel akimeh nomechtlasojtlah, ¿tlan tlaxtláwili

nonkiseliskeh ika noni? N tominooololojkeh noijkó kichiwah.

<sup>47</sup> Iwa tla san nonkintlajpaloah nomokniwah, amo nonkichiwah tlan oksikimeh kichiwah? Non amo kixmatih Dios, noijkó kichiwah.

<sup>48</sup> Nomejwah xiyetokah non milajkameh, ijkó kemi Nomotajtsi Dios non kajki ilwikak.

## 6

### *Kenomi tikchiwaskeh ijkuak titetlatliokoliah*

<sup>1</sup> Ijkuak nomejwah nonkichiwaskeh itla kuali, amo xiktematiltikah ixpa n tlakah, porke tla ijkó nonkichiwah, Dios ayakmó nomechmakas nomotlatliokolil kan ilwikak.

<sup>2</sup> Yika, ijkuak itla tikintliokolis n próbesteh, amo xiktematiltijtinemi kemi kichiwah non kipiaħ ome imixko. Yejwah kinekih makinmitakah itech sinagogas iwa itech ojtli yejwah milák kite-moah Dios, iwa ijkó kuali matlajtokah de yejwah. Pero de milajka nomechilia, Dios mach ok itla kintliokolis nonteh tlakah.

<sup>3</sup> Pero ijkuak te itla tiiktetliokolis, amaka xiktlapowi.\*

<sup>4</sup> Ijkó motlatliokolil yetos san ichtaka, iwa Dios n Teta non kita nochí tlan tikchiwa san ichtaka, Ye mitsmakas motlatliokolil.

### *Jesús tlamachtia kenomi timotiotsajtsiliskeh (Lc. 11:2-4)*

<sup>5</sup> Ijkuak nomejwah nonmotiotsajtsiliskeh, amo xikchiwakah tlan kichiwah n íxkop-teh, yejwah kiwilitah makinmitakah ijkuak motiotsajtsiliah.

---

\* <sup>6:3</sup> N griego kijtoa: Amo makimati moopochma tlan kichiwa momayekma.

Yika motiotsajtsiliah moketokeh itech sinagogas iwa itech ojmeh kan panoah miakeh tokniwah. Kuali xikmatikah, san ijkó kipiaskeh intlatliokolil.

<sup>6</sup> Ijkuak timotiotsajtsilis, xikchiwa moselti. Xikalaki mocha, ximokaltsakua iwa ompa ximotlapowi san ichtaka iwa n Dios Motajtsi, iwa Ye mitsmakas tlan tiktatlajtlanilis san ichtaka.

<sup>7</sup> 'Iwa ijkuak nonmotiotsajtsiliskeh, amo san ompa xikojpatilijtokah nomotlajtol kemi kichiwah non amo kixmatih Dios, yejwah kimoliah tla san ompa kojpatilijtoskeh intlajtol, Dios okachi kinkakis.

<sup>8</sup> Nomejwah amo xikchiwakah kemi yejwah kichiwah, porke Totajtsi Dios ya kimatok tlan nomechpoloa achto de nonkitlajtlaniliskeh.

<sup>9</sup> Yika, nomejwah ijkí moneki ximotiotsajtsilikah:

Totajtsi Dios non timoitstika ilwikak,  
nochipa makiyektenewakah motoka.

<sup>10</sup> Xiwalmuika xitlanawatiki,  
mamochiwa tlan Tejwatsi tikmonekiltia itech nin tlaltíkpaktli,

ijkó kemi mochiwa kan ilwikak.

<sup>11</sup> Techmaka nochitoni tlan tikmomajsewiskeh.

<sup>12</sup> Techintlapojojpolwili totlajtlakolwah,  
ijkó kemi tejwah noiva tikintlapojojpolwiah akimeh techtoktiah tlan amo kuali.

<sup>13</sup> Amo xiktekawili matechyoltilana n tlajtlácoli,  
yej techmakixti imak n amokualitlakatl.

<sup>14</sup> 'Tla nomejwah nonkintlapojojpolwiah non nomechtoktiah tlan amo kuali, Nomotajtsi non kajki ilwikak noiva nomechtlapojojpolwis.

**15** Pero tla amo nonkintlapojpolwiah n tlakah, noiwā Nomotajtsi amo nomechtlapojpolwis.

*Jesús tlamachtia kenijke se mosawas*

**16** Ijkuak nomejwah nonmosawaskeh, amo xiiknotlachiakah kemi kichiwah non íxkopteh. Yejwah iknotlachiah san para makinmitakah mosaujtokeh. Ne nomechilia, sanwel noni yetos intlatliokolil.

**17** Yika, ijkuak te timosawas, ximotejtema iwa ximixami,

**18** para amaka makimati kox timosaujtok. Sanwel Dios Motajtsi, Akin kimati nochī tlan se kitlatijtok itech iyolo, Ye kimati timosaujtok iwa mitsmakas motlatliokolil.

*Tlan milák ipati*

(Lc. 12:33-34)

**19** 'Amo xikoololokah miak tomi itech nin tlaltípkaktli kan tlakuakualoa iwa tlapoxkawi, iwa n ichtekeh techankalakih iwa tetlachtekiah.

**20** Yej xikoololokah itech ilwikak tlan milák ipati. Ompa amo weletis kuakualos iwa amo poxkawi, nion ichtekeh weleti kalakih.

**21** Kan kajki tlan momejwah nonkimoliah ipati, ompa kajki nomoyolo.

*Toixtololowah kitlawiliah tokuerpo*

(Lc. 11:34-36)

**22** 'Nomoixtololowah kateh kemi se tláwili non kitlawiliah nomokuerpo. Yika, tla nomoixtololowah chipawatokeh, kuali kitlawilijtoskeh nochī nomokuerpo. *Job 31:1*

**23** Pero tla nomoixtololowah tlajtlakolchiwah, nochī nomokuerpo kajki kan tleyua. Iwa tla motlawil ayakmó tlawia, kijtosneki nonkateh

kan sentleyua, ¡saikpanoa tliliklik yetos non sentleyuálistli nomotech!

*Amo matikimpiakah ome toteko  
(Lc. 16:13)*

<sup>24</sup> 'Amaka tlakatl weletis kintekitilis ome inteko, porke se kitlawelitas iwa non ok se kitlasojtlas, noso se kitlakitas iwa non ok se mach kitlakitas. Amaka weletis kimopantis Dios tla satlawel momijmiktia para kitlawelpias tomi.

*Dios kinmokuitlawia ipilwah  
(Lc. 12:22-31)*

<sup>25</sup> 'Yika nomechilia: Amo ximotekipachokah por tlan nonkimomajsewiskeh noso tlan nonkoniskeh para ika nonyolitoskeh, noso tlan nonkonakiskeh. ¿Amo okachi ipati nomoyolilis ke nomotlakual, iwa amo okachi ipati nomokuerpo ke nomotlakeh?

<sup>26</sup> Xikinmitakah n totomeh non patlantinemih, yejwah amo tookah nion pixkah, iwa nion amitla kitlaatiah. Iwa Nomotajtsi Dios non kajki ilwikak kintlakualtia. ¡Iwa nomejwah okachi nomopati ke n totomeh!

<sup>27</sup> ¿Tla aka de nomejwah satlawel motekipachoa, yolitos ok se tonati?

<sup>28</sup> ¿Iwa tleka nomejwah saikpanoa nonmotekipachoaah por nomotlakeh? Xikinmitakah kenomi moskaltiah n xochimeh, yejwah amo tekitih iwa nion motlajtsomiah.

<sup>29</sup> Iwa Ne nomechilia nion rey Salomón non saikpanoa omoyektlakentiaya, owéletki omotlakenti kemi ninteh xochimeh.

<sup>30</sup> Iwa tla Dios ijkó kitlakentia se xochitl non axa selistok tlajtlala iwa mostla kichichinoah ijlik

tletl, jokachi miak kichiwas por nomejwah akimeh nonkipiah achitsi tlaneltokálistli!

<sup>31</sup> Yika, amo ximotekipachokah nion xikmoliyah: “¿Tlan tikmomajsewiskeh? noso ¿tlan tikoniskeh? noso ¿tlan tikonakiskeh?”

<sup>32</sup> Porke nochteh non amo kixmatih Dios kite-molijtinemih kenomi kipiaskeh nochi ni, pero nomejwah nonkipiah se Nomotajtsi non kajki il-wikak, iwa Ye ya kimatok tlan nomechpoloa.

<sup>33</sup> Nomejwah moneki achto xikchiwakah tlan Dios nomechnawatia iwa xikchiwakah tlan Ye kimonekiltia. Iwa ijkó Dios nomechmakas nochi tlan nomechpolos.

<sup>34</sup> Yika, amo ximotekipachokah kenomi nontlanexiliskeh, porke mostla ok se welta nonmotekipachoskeh. Nochi tonati saman yetos itla tlan ika weletis nonmotekipachoskeh.

## 7

### *Amo xitepojpoakah (Lc. 6:37-38, 41-42)*

<sup>1</sup> 'Amo xikimpojpoakah oksikimeh, ijkó noiwa amo manomechpojpoakah nomejwah.

<sup>2</sup> Porke ijkó kemi nomejwah nonkimpojpoaskeh oksikimeh, ijkó nomechpojpoaskeh. Iwa ijkó kemi nomejwah nontlatamachiwah, noiwa ijkó nomechtamachiwaskeh.

<sup>3</sup> ¿Tleka tikitilia n tlajsoltsintli non kajki ijlik iixtololo mokni, iwa amo tikita n tláktsonli non kajki ijlik moixtololo?

<sup>4</sup> ¡Keníjki weleti tikilia mokni: “Techkawili manimitskixtili n tlajsoltsintli non tikpixtok ijlik

moixtololo," iwa te ok tikpixtok se tláktsonli ijlik moixtololo!

<sup>5</sup> ¡Íxkoptli! Achto xikmokixtili n tláktsonli non tikpixtok ijlik moixtololo, iwa ijkó weletis tiyektlachias iwa weletis tikkixtilis n tlajsoltsintli non kipixtok mokni ijlik iixtololo.

<sup>6</sup> 'Tlan tiochitok iwa chipawak, amo xikinmakakah n chichimeh, amo kichiwa onewaskeh nomopah iwa nomechkuajkuaskeh. Nion xikinmakakah n koskameh patiojkeh n pitsomeh porke san kintlajtlaksaskeh.

### *Xiktlajtlanilikah Dios tlan nomechpoloa iwa Ye nomechmakas*

(Lc. 11:9-13; 6:31)

<sup>7</sup> 'Xiktlajtlanikah tlan nomechpoloa iwa nomechmakaskeh. Xiktemokah tlan nomechpoloa iwa nonkajsiskeh, xitenotsakah kan kaltentli iwa nomechtlatlapoliskeh.

<sup>8</sup> Yika, akin itla kitlajtlani, kiselia. Iwa akin itla kitemoa, kajsi. Iwa akin tenotsa kan kaltentli, kitlatlapoliah.

<sup>9</sup> ¿Akin tlakatl weletis kimakas ikone se tetl ikuak kitlajtlanilis se paj?

<sup>10</sup> Noso, ¿weletis kimakas se koatl ikuak kitlajtlanilis se michi?

<sup>11</sup> Maya nomejwah amo nonkualteh, nonweleti nonkinmakah nomopilwah tlan kuali, ¡okachi Nomotajtsi Dios non kajki ilwikak, weletis nomechmakas tlan kuali tla nonkitlajtlaniliskeh!

<sup>12</sup> 'Xikchiwakah iwan oksikimeh ijkó kemi nomejwah nonkinekih makichiwakah nomowah, ye tlan moneki xikchiwakah. Ye ni itlanawatil Moisés iwa nochí tlan okijuilojkeh n profetas.

*N kaltentli non tsopijtik  
(Lc. 13:24)*

<sup>13</sup> 'Xikalakikah kan ik kaltentli non tsopijtik, porke patlawak n kaltentli iwa kuyawak n ojtli non tewika kan moixpoloah, iwa miakeh ik ompa yajtokeh.

<sup>14</sup> Pero n kaltentli iwa n ojtli non tewika kan nochipa se yolitos, saikpanoa tsopijtik iwa san sikimeh kajsi non ojtli.

*Se kuawitl moixmati ika tlan kitlakiltia  
(Lc. 6:43-44)*

<sup>15</sup> 'Ximotlachilikah inmak nekateh tiotlajtolteh tekajkayajkeh, non motlakentiah kemi yetoskiah ichkameh, pero ik inmijtik kokoyomeh tekuanimeh.

<sup>16</sup> Nomejwah weletis nonkinmixmatiskeh ika tlan kichiwah, porke amo motekih uvas itech witsmeh, nion se tlátsmoli weleti kitemakas igos.

<sup>17</sup> Ijkó kiné, nochi kuali kuawitl, kitemaka kuali itlakilo, iwa n kuawitl non ayakmó kuali, amo kuali itlakilo kitemaka.

<sup>18</sup> Se kuali kuawitl amo weletis kitemakas amo kuali itlakilo, iwa se kuawitl non ya palantok amo weletis kitemakas kuali itlakilo.

<sup>19</sup> Nochi kuawitl non amo kitemaka kuali itlakilo, motsojtsonteki iwa se kitlamotla ijtik tletl.

<sup>20</sup> Yika nomejwah weletis nonkinmixmatiskeh ika tlan kitlakiltiah.

*Amo nochteh kalakiskeh kan Dios tlanawatia  
(Lc. 13:25-27)*

<sup>21</sup> 'Amo nochteh akimeh nechiliah: “¡Noteko, Noteko!”, kalakiskeh kan Dios tlanawatia. Sanwel

akimeh kichiwah tlan kimonekiltia Notajtsi non kajki ilwikak.

<sup>22</sup> Itech neká tonati, miakeh nechiliskeh: “¡Noteko, Noteko!, tejwah otitetlapowijkeh ika Motoka iwa ika Motoka otikinkixtijkeh espíritus amokualteh, noiya ika Motoka otikinchijkeh miakeh milagros.”

<sup>23</sup> Ijkuakó Ne nikinmilis: “¡Ayik onomechixma! ¡Ik nepa xiwiah, tlajtlakolchijkeh!”

*Ome tlakah non okichijchijkeh inkal  
(Lc. 6:47-49; Mr. 1:22)*

<sup>24</sup> Ijkó kiné, akin nechkaki iwa nechtlakita, ye kemi se tlakatl non kipia kuali itlalnamikilis, iwa okichijchi ikal itech tetl.

<sup>25</sup> Owala chikawak kiawitl, iwa opé motleloa miak atl iwa se ejekatl temohti omotlawitekia ipan non kali, pero amo owetski, porke kuali otlaxilitoka itech tetl.

<sup>26</sup> Iwa akin nechkaki iwa amo nechtlakita, ye kemi se tlakatl amo ixtlamati iwa okichijchi ikal san itech xali.

<sup>27</sup> Owala chikawak kiawitl, iwa opé motleloa miak atl iwa se ejekatl temohti omotlawitekia ipan non kali, iwa non kali owetski iwa nochí opojpoliwik.

<sup>28</sup> Ijkuak Jesús otlanki okintlapowi, n tlakah san omotlajtlachialtijkeh kenomi okinmachtia.

<sup>29</sup> Porke itlajtol n Jesús otlanawatiaya de milajka, iwa amo kemi non kitemachtiah intlanawatil.

## 8

*Jesús okipajti se tlakatl non okipiaya lepra  
(Mr. 1:40-45; Lc. 5:12-16)*

<sup>1</sup> Ijkuak Jesú斯 otemok de kan tepetl, miakeh tlakah oyajkeh íwa.

<sup>2</sup> Ijkuakó se tlakatl non okipiaya lepra owalmijkuani inawak Jesú斯, omotlankuaketski iwa okili:

—Noteko, tla tigmonekiltia, techchipawa.

<sup>3</sup> Jesú斯 okitlali ima ipan non kókoxki iwa okili:

—Nikmonekiltia. ¡Ximochipawa!

Ijkuak Jesú斯 ijkó okijto, owalpajtik n kókoxki de ikokolis.

<sup>4</sup> Jesú斯 okili:

—Xikkaki, amaka xikmatilti, sanwel xio kan tiópixki, iwa xiktemaka motlatliokolil kemi kijtoa itlanawatil Moisés, para ijkó makimatikah yotimochipa de mokokolis.

*Jesú斯 kipajtia itlákau se kapita romano  
(Lc. 7:1-10)*

<sup>5</sup> Ijkuak Jesú斯 okalak kan altepetl de Capernaúm, ompa owalmijkuani se kapita romano,

<sup>6</sup> iwa okili:

—Noteko, se notlakewal sa wetok nocha, yotitikak iwa kualo nochi ikuerpo.

<sup>7</sup> Jesú斯 okinankili:

—Nias nikpajtiti.

<sup>8</sup> N kapita okinankili:

—Tejwatsi, ne amitla nopati kemi para tikalakis nocha. Sanwel xikijto, “mapajti,” iwa notlakewal walpajtis.

<sup>9</sup> Porke ne noiwa nikpia akin nechnawatia, iwa ne noiwa nikinnawatia sikimeh soldadojteh. Iwa tla aka niknawatia mawia, yawi. Iwa tla ok se niknawatia mawiki, wits. Noiwa tla se notlakewal niknawatia makichiwa itla, kichiwa.

**10** Ijkuak Jesús okikak tlan okili n kapita, omotlajtlachialti iwa okinmili non íwa oyayah:

—De milajka nomechilia, amo nikkajsitika nion se tlakatl itech nochi n tlali de Israel, non satlawel manechneltoka kemi nin tlakatl nechneltoka.

**11** Ne nomechilia miakeh walewaskeh de kan ik kisa tonati iwa de kan ik kalaki tonati, iwa motlamajsewiskeh iwan Abraham, Isaac iwa Jacob ompa ilwikak kan Dios tlanawatia.

**12** Pero n tepilwah non ompa moneki yetoskiah, kinkixtiskeh kala kan sentleyua, iwa ompa chokaskeh iwa tlannetsoniskeh.

**13** Ijkuakó Jesús okili n kapita:

—Ximokopa mocha, iwa mamochiwa kemi otikneltokak.

Iwa non ora itlakewal n kapita owalpajtik.

*Jesús kipajtia imona n Pedro*

(*Mr. 1:29-31; Lc. 4:38-39*)

**14** Jesús oyá icha n Pedro, iwa ompa okajsito imona n Pedro wetok ika miak totonik.

**15** Jesús okimakitski, iwa n totonik okiski. San nima n siwatl omej iwa opé kitekichiwilia.

*Jesús kimpajtia miakeh kokoxkeh*

(*Mr. 1:32-34; Lc. 4:40-41*)

**16** Ijkuak otleyuak, okwalinwikilijkeh n Jesús miakeh non okimpiayah espíritus amokualteh. Iwa ika itlajtol okinkixti n espíritus amokualteh iwa okimpajti nochteh non omokokoayah.

**17** Ijkó otlamochi tlan okijuilo n tiotlajto Isaías, ijkuak okijo: “Ye otechpajti de nochi tokokolis iwa de nochi tlan otechkokoaya.” *Is. 53:4*

*Non kinekih nemiskeh iwan Jesús  
(Lc. 9:57-62)*

**18** Ijkuak Jesús okitak miakeh tlakah okiyawalojtokah, okinnawati itlamachtijkawah makikojchalwikah n lago.

**19** Pero se tlamachti omikuani ixpa Jesús iwa okili:

—Tlamachti, nias mowa san kan ik tejwatsi tias.

**20** Jesús okinankili:

—N ostomeh mochantiah ijtk inkuyok, iwa n totomeh kipiah intepajsol, pero Ne Non onimochi ni tlakatl amo nikpia kan nimoseewis.

**21** Iwa seme de itlamachtijkawah okili:

—Noteko, acharto techonkawili maniktooka nota.

**22** Pero Jesús okili:

—Xiwiki nowa, iwa xikinkawa non miktokeh makintookakah inmikenwah.

*Jesús kitlakawaltia n ejekatl iwa n atl*

*(Mr. 4:35-41; Lc. 8:22-25)*

**23** Jesús iwa itlamachtijkawah otlejkokeh itech barka iwa oyajkeh.

**24** San nima owala se ejekatl chikaktik iwa n atl opé motlatlawiteki itech barka iwa opé atemi. Pero Jesús okochtoka.

**25** Ijkuakó itlamachtijkawah okijxitoh, iwa okilijkeh:

—¡Toteko, techmakixti! ¡Tiapolak tokeh!

**26** Ye okinmili:

—¿Tleka nonmomojtiah? ¡Wel achitsi nomot-laneltokalis!

Jesús owalmóketski iwa okitlakawalti n ejekatl iwa n atl, iwa san owaltlamoka.

**27** Omotlajtlachialtijkeh iwa okijtoayah:

—¡Akí nin tlakatl, porke asta n ejekatl iwa n atl kitlakitah!

*Jesús kimpajtia ome tlakah non okimpiayah espíritus amokualteh*

(*Mr. 5:1-20, Lc. 8:26-39*)

<sup>28</sup> Jesúz okalakito inakastla n lago, itech tlalmeh de gadarenos. Ome tlakah non okimpiayah demóniojteh owalkiskeh kan ik tooktokeh non yomikeh iwa okinamikikoh. Yejwah saikpanoa otémomojtiayah, yika amaka opanoaya itech neká ojtli.

<sup>29</sup> Iwa opé tsajtsih:

—¿Tlan tikneki towah Jesúz Tekone de Dios? ¿Otwala otechtlaijyowiltiko maya ayamó walajsi n ik-semi tonati?

<sup>30</sup> Ik ompa okintlakualtijtokah sikimeh pitsomeh.

<sup>31</sup> Iwa n espíritus amokualteh okitlatlautijkeh n Jesúz:

—Tla techkixtis, techtitlani inmijtik pitsomeh.

<sup>32</sup> Ijkuakó Jesúz okinmili:

—Xiwiah.

N espíritus amokualteh okiskeh iwa okalakeh inmijtik nekateh pitsomeh. Iwa n pitsomeh omokajkawatoh ijtk atl iwa omijmikeh.

<sup>33</sup> Non okintlakualtijtokah n pitsomeh ocholijkeh, iwa ijkuak okalakitoh kan altepetl opé tetlapowiah de nochi tlan otlamochi, iwa nekateh ome tlakah non okimpiayah espíritus amo kualteh.

<sup>34</sup> Ijkuakó nochteh n tlakah de Gadara okitatoh n Jesúz, iwa ijkuak okitakeh, okitlatlautijkeh makinkajtewa intlalwah.

**9**

*Jesús kipajtia se tlakatl non oikximijmiktoka  
(Mr. 2:1-12; Lc. 5:17-26)*

<sup>1</sup> Ijkuakó Jesús otlejkok itech se barka iwa okiko-jchalwi n lago, iwa owalmókopki kan altepetl de Capernaúm kan Ye ochantitoka.

<sup>2</sup> Sikimeh tlakah okiwalikiliayah se tlakatl n Jesús. Ye owetotiwalaya ipan ikochpetl porke oikximijmiktoka. Ijkuak Jesús okimitak kenijki otlaneltokayah nonteh tlakah, okili n kókoxki:

—Ximoyolchikawa nokone, motlajtlakolwah ya tlapojpolwitokeh.

<sup>3</sup> Ijkuakó sikimeh non kitemachtiah itlanawatil Moisés okimolijkeh: “Kixpanawia Dios ika tlan okijto. Ye tlajtoa kemi yetoskia Dios.”

<sup>4</sup> Jesús okimatia tlan okimoliayah itech inyolo, yika okinmili:

—¿Tleka nonkimoliah tlan amo kuali itech nomoyolo?

<sup>5</sup> ¿Tlan okachi amo owi se kijtos: “Motlajtlakolwah ya tlapojpolwitokeh”, noso: “Ximewa iwa xinejnemi”?

<sup>6</sup> Pero xikmatikah, Ne Non onimochi ni tlakatl, nikpia tekiwajyotl itech nin tlaltípkaktli para nikintlapojpolwis intlajtlakolwah n tlakah.

Ijkuakó okili n tlakatl non oikximijmiktoka:

—Ximewa, xikajkokui mopehl iwa xio mocha.

<sup>7</sup> N kókoxki owalmóketski iwa oyá icha.

<sup>8</sup> Ijkuak n tlakah okitakeh ya nejnemi n kókoxki, omomojtijkeh iwa opé kiweyijkachiwah Dios, porke okinmák tekiwajyotl n tlakah.

*Jesús kinotsa Mateo mayeto itlamachtijkau  
(Mr. 2:13-17; Lc. 5:27-32)*

<sup>9</sup> Ijkuak Jesús yokistiaya de Capernaúm, okitak se tlakatl non itoka Mateo. Ye okololoaya impuesto para n tekiwa de Roma. Jesús okili:

—Xiliki nowa.

Mateo owalmóketski, iwa oyá iwan Jesús.

<sup>10</sup> Satepa, Jesús iwa itlamachtijkawah otlakuajtokah icha n Mateo. Miakeh tominooololojkeh iwa oksikimeh tlajtlakolejkeh noiwa ompa otlakuajtokah inwah.

<sup>11</sup> Ijkuak sikimeh fariseos okitakeh n Jesús otlakuajtoka inwah, okinmilijkeh itlamachtijkawah:

—¿Tleka nomotlamachti tlakua iwan tominooololojkeh iwan tlajtlakolejkeh?

<sup>12</sup> Jesús okinkak iwa okinmili:

—Akimeh amo mokokoah mach kinekih se tepatji, yej non mokokoah.

<sup>13</sup> Xiwiah iwa kuali xikkajsikamatikah tlan kijtosneki itlajkuilol Dios: “Ne nikneki xiteiknomatikah iwa amo techinmiktilikah yolkameh.” *Os. 6:6* Porke amo onikinnotsako n yolchipawakeh, yej n tlajtlakolejkeh para ayakmó matlajtlakolchiwakah.

*Kitlajtlaniah n Jesús tleka sikimeh mosawah iwa oksikimeh amó*

*(Mr. 2:18-22; Lc. 5:33-39)*

<sup>14</sup> Ijkuakó itlamachtijkawah n Juan Bautista omijkuanijkeh inawak Jesús iwa okitlajtlanjkeh:

—¿Tleka tejwah iwa n fariseos timosawah iwa motlamachtijkawah, amó?

<sup>15</sup> Jesús okinmili:

—*¿Kox weletis moyolkokojtoskeh itlatlalwilwah n novio ikuak ye ok kajki inwah? Wits tonati ikuak n novio ayakmó yetos inwah, ikuakó mosawaskeh.*

<sup>16</sup> 'Amaka kitlamania se itlake non ya wewe ika se yankuik tsótsoli, porke n yankuik tsótsoli mokototsoa iwa kitsomonia n tlakemidl non ya wewetsi, iwa okachi weyi tsomoni.

<sup>17</sup> Nion amaka kitlalia n yankuik vino itech se kuilambre ya wewetsi, porke tla ijkó nonkichiwah n kuilambre tsomonis. Ikuakó n vino toyawi iwa n kuilambre sa motlamotla. Yika, xiktlalikah n yankuik vino itech se yankuik kuilambre, ijkó san ken ome wejkawaskeh.

*Ichpoch n Jairo iwa n siwatl non okitelkoli itlake n Jesús*

*(Mr. 5:21-43; Lc. 8:40-56)*

<sup>18</sup> Ikuak Jesús ijkó okinmilijtoka n tlakah, owala se tlayákanki de se sinagoga,\* omotlankuaketski ixpa n Jesús, iwa okili:

—Nochpoch tlamitsi omikki, pero tla tejwatsi tiwits nochá iwa tiktlalis moma ipa, moyolitis.

<sup>19</sup> Jesús omóketski, Ye iwa itlamachtijkawah oya-jkeh icha non tlayákanki.

<sup>20</sup> Ikuakó se siwatl non yokipiaya májtlaktli iwa n ome xiwitl kókoxki ika esmilawálistli, omikuani ik ikuilapa n Jesús iwa okitempantelkoli itlakeh.

<sup>21</sup> N siwatl okimoliaya: “Tla san niktempan-telkolis itlake, niwalpajtis.”

<sup>22</sup> Jesús omókopki, okitak n siwatl iwa okili:

---

\* **9:18** Sinagoga: se kali kan omoololoayah n judíojteh nochí sábado

—Ximoyolchikawa nokone, motlaneltokalis omitspajti.

Itech non ora n siwatl opajtik.

<sup>23</sup> Ijkuak Jesúś okalakito icha n tlayákanki, okinmitak n tlapiskeh, iwa non otetlajpalotoh sa tlawel omopajsolojtokah.

<sup>24</sup> Ijkuakó Jesúś okinmili:

—Xikisakah, nin takotsi amo omikki, san kochtok.

N tlakah san okiwetskakeh n Jesúś.

<sup>25</sup> Pero ijkuak Jesúś okinkixti nochteh, okalak iwa okonmakitski n takotsi, iwa ye owalme.

<sup>26</sup> Iwa tlan otlamochi omoma itech nekateh tlalmeh.

### *Jesúś kimpajtia ome tlakah non amo tlachiah*

<sup>27</sup> Ijkuak Jesúś okistiaya de ompa, ome tlakah non amo tlachiah okitokayah iwa okitsajtsiliijtiayah:

—¡Techiknomati Ikone n rey David!

<sup>28</sup> Ijkuak Jesúś okalak itech kali, nonteh tlakah non amo otlachiaayah okajsitoh. Jesúś okintlajtlani:

—¿Nonkineltokah weletis nomechpajtis?

Yejwah okilijkeh:

—Ejé Tejwatsi.

<sup>29</sup> Ijkuakó Jesúś okintelkoli inmixtololowah iwa okinmili:

—Mamochiwa ijkó kemi nomejwah nonkineltokah.

<sup>30</sup> Iwa yejwah owatlachixkeh. Jesúś kuali okin-najnawati:

—Xikkakikah, amaka xikilikah.

**31** Pero ijkuak owalkiskeh, opé sentetl tetlapowiah tlan Jesúś okichi inwah.

*Jesús kipajtia se tlakatl non amo tlajtoa*

**32** Ijkuak yejwah okistaiyah, sikimeh tlakah okwalikilijkeh n Jesúś se tlakatl non amo otlajtoaya. Ye okipiaya se espíritu amokuali.

**33** Ijkuak Jesúś okikixti n espíritu amokuali, n tlakatl owaltlajto. N tlakah sa tlawel omotlajtlachialtijkeh iwa okimoliayah:

—Amayik ijkó motikah itech tlali de Israel.

**34** Pero n fariseos okijtoayah:

—Kinkixtia espíritus amokualteh ika itekiwijayo n amokualitlakatl.

*Jesús kinmiknomati n tlakah*

**35** Jesúś onentinemia itech nochteh n wejweyi altepemeh iwa itech altepetsitsinteh iwa okinmachtiaya n tlakah itech insinagogas. Okitematiltiaya n kualtlájtoli, iwa okimpajtiaya n tlakah de nochí inkokolis iwa inkualolis.

**36** Ijkuak Jesúś okimitak n tlakah, okimiknomaken sa tlawel osotlawatokah iwa oyetokah inselti kemi ichkameh non amo kipiah tlajpixki non kinyakanas.

**37** Ijkuakó okinmili itlamachtijkawah:

—Onkateh miakeh tlakah non moneki makikakikah notlajtol, pero amo onkateh miakeh tlakah akimeh moneki makitematiltikah notlajtol. Onka miak tekitl para mopixkas, pero amo onkateh miakeh akimeh pixkaskeh.

**38** Yika, xiktlajtlanilikah Dios n Tekowa de kan se pixkas, makintitlani miakeh tekitkeh para mapixkakih.

**10**

*Jesús kimpejpena májtlaktli iwa n ome  
itlamachtijkawah*

(*Mr. 3:13-19; Lc. 6:12-16*)

<sup>1</sup> Jesús okínnotski májtlaktli iwa n ome (12) itlamachtijkawah iwa okinmák tekiwajyotl para makinkixtikah espíritus amokualteh iwa para makimpajtikah n tlakah de nochí kokólistli iwa kualólistli.

<sup>2</sup> Yejwah ninteh intokah n májtlaktli iwa ome itlamachtijkawah. Acho okínnotski n Simón non noiwa itoka Pedro iwa ikni Andrés, Jacobo itelpoch Zebedeo iwa ikni Juan,

<sup>3</sup> Felipe, Bartolomé, Tomás, Mateo n tomínoololo, Jacobo ipiltsi n Alfeo, Tadeo,

<sup>4</sup> Simón, non tewa Kananista, iwa Judas Iscariote non satepa okitemakti n Jesús.

*Jesús kintitlani itlamachtijkawah*

(*Mr. 6:7-13; Lc. 9:1-6*)

<sup>5</sup> Jesús okintítlanki ninteh májtlaktli iwa ome itlamachtijkawah iwa okinnajnawati:

—Amo xiwiah kan amo judíojteh, nion xikalakikah kan altepemeh de Samaria.

<sup>6</sup> Sanwel xikintemojtiwiah n tlakah de Israel non moixpolojtinemih kemi ichkameh.

<sup>7</sup> Xiwiah, iwa xikinmatiltijtiwiah yoajsiko n tonati ijkuak Dios pewas nomechnawatis.

**8** Xikimpajtikah n kokoxkeh, xikinyolitakah non yomikkeh, xikinchipawakah akimeh kipiah lepra, iwa xikinkixtikah espíritus amokualteh. San ijki ononkiselijkeh, san ijki xiktemakakah.

**9** 'Amo xikwikakah tomi,

**10** nion nomotlaxkal. Sanwel se nomotlakeh xikwikakah. Amo xikinwikakah oksikimeh nomokakuah, nion nomobasto, porke akin tekiti kimotlanilia itlakual.

**11** Ijkuak nonkalakitiweh itech se weyi altepetl noso altepetsintli, xiktemokah aka kuali tlakatl non manomechyekseli icha. Ompa ximokalotijtokah asta ijkuak nonyaskeh ok se altepetl.

**12** Iwa ijkuak nonkalakiskeh itech se kali, xontetlajpalokah.

**13** Tla n chanejkeh nomechyekseliah, kiseliskeh nomoyolsewilis, pero tla amo nomechyekseliah, nomoyolsewilis mokopas nomowah.

**14** Iwa tla amo nomechseliah nion kikakih nomotlajtol, xikisakah de non kali noso de non altepetl iwa ximoikxitsejtselokah.

**15** De milajka nomechilia, itech iksemi tonati, Dios okachi kitlaijyowiltis non altepetl ke non ochantitokah itech altepemeh de Sodoma iwa Gomorra.

*Non kineltokah Dios kintlawelitah  
(Mr. 13:9-13; Lc. 21:12-19)*

**16** '¡Techkakikah! Ne nomechtitlani kemi ichkameh intsalko kokoyomeh. Kuali xiijsatokah kemi koameh pero noiya xiyetokah non yolyamankeh kemi palomajtsitsinteh.

**17** Kuali ximotlachilikah, porke n tlakah nomechtemaktiskeh inmak tekiwajkeh, iwa nomechtsonwitekiskeh kan sinagogas.

**18** Por non nechneltokah, nomechkawatiweh ixpa n wejweyi tekiwajkeh iwan wejweyi tlanawatijkeh. Ijkó nomejwah nonkitetlapowiskeh notlajtol inmixpah, iwa inmixpa non amo judíojteh.

**19** Pero ijkuak nomechtemakaskeh inmak tekiwajkeh, amo ximotekipachokah tlan nontlajtoskeh noso tlan nonkijtoskeh. Porke itech non ora Dios momechilis tlan nonkijtoskeh.

**20** Amo nomejwah nontlajtoskeh, yej Iespíritu Nomotajtsi akin tlajtos nomotech.

**21** 'N teikni kitemaktis ikni makimiktikah, iwa n teta kitemaktis ikone makimiktikah. N tepilwah kinmixnamikiskeh intajwah iwa kintemaktiskeh makimiktikah.

**22** Nochteh nomechkokoliskeh por nonkitematiltiah Notoka, pero akin kixikos nochí, Dios ki-makixtis.

**23** Ijkuak nomechtotojtokaskeh itech se altepetl, xicholokah iwa xiwiah kan ok se. De milajka nomechilia: mach tlamis nonpapanotinemiskeh itech nochteh n altepemeh de Israel, porke achto nikalakiki Ne Non onimochi ni tlakatl.

**24** 'Se momachti amo kixpanawia itlamachti iwa se tlakéwali amo kixpanawia iteko.

**25** Se momachti yolpaki ijkuak motlami kemi itemachti, iwa n tlakéwali kemi iteko. Tla itech se kali, n teta kitokayotiah beelzebú, ¡noiwa ichantlakawah ijkó kinnotsaskeh!

*Akin moneki tikmawiliskeh  
(Lc. 12:2-9)*

<sup>26</sup> 'Yika, amo xikinmawilikah n tlakah. Porke nochí tlan tlatitok satepa nesis, iwa nochí tlan amo momati saman momatis.

<sup>27</sup> Tlan nomechilia de yuak, nomejwah xiktematiltikah ikuak tlanestok. Iwa tlan Ne nomechilia ichtaka, xiktematiltikah chikawak.

<sup>28</sup> Amo xikinmawilikah akimeh weletis nomechmiktiskeh, porke maya manomechmiktikah, mach weletis kixpoloskeh nomoalma. Yej xikiimakajsikah Dios Akin weletis kixpolos nomokuerpo iwa nomoalma kan mikta.

<sup>29</sup> 'Omeh tototsitsinteh monamakah ika se tomi, pero nion se de yejwah weleti wetsi ixko tlali tla Totajtsi Dios amo kitekawilia.

<sup>30</sup> Noiwa Dios kuali kimatok kech tsónkali nonkipiah itech nomotsonteko.

<sup>31</sup> Yika, amo ximomojtikah, porke nomejwah okachi nomopatih ke miakeh tototsitsinteh.

*Moneki se matlajto de Cristo teixpa  
(Lc. 12:8-9)*

<sup>32</sup> 'Tla aka kijtos inmixpa n tlakah, Ne Iteko, Ne noiwa nikijtos ye noaxka ixpa n Notajtsi non kajki ilwikak.

<sup>33</sup> Iwa tla aka kijtos teixpa, amo nechixmati, Ne noiwa nikijtos ixpan Notajtsi non kajki ilwikak amo nikixmati.

*N tlakah moxexeloskeh por Cristo Jesús  
(Lc. 12:51-53; 14:26-27)*

<sup>34</sup> 'Amo xikmolikah Ne onikwalík yolsewílistli. Amó, yej Ne onikwalík tlanetéwili.

**35** Ne oniwala para n tepiltsi kixnamikis ita, n teichpoch kixnamikis ina, iwa n montli kixnamikis imona.

**36** Nomokokolikniyah yetoskeh non chanchi-wah nomowah.  
*Miq. 7:6*

**37** 'Akin kitlasojtla ita noso ina okachi ke Ne, amo makimoli nika íwa. Iwa akin kitlasojtla ipiltsi noso ichpoch okachi ke Ne, amo makimoli nika íwa.

**38** Iwa akin amo kinekis kiselis tlaijyowílistli itech inemilis iwa amo kinekis nowan yas,\* mach keman yetos noaxka.

**39** Akin kimalwia inemilis kixpolos, pero akin kipolos inemilis por nechneltoka, kajsis n milájka nemílistli.

*Tlatliokólilteh  
(Mr. 9:41)*

**40** 'Akin nomejwah nomechselia, Ne nechselia, iwa akin Ne nechselia, noiwa kiselia Akin onechaltítlanki.

**41** Akin kiselia se tiotlajto, kiselis itlatliokolil kemi non kiseliah n tiotlajto. Iwa akin kiselia se tlakatl non kichiwa tlan Dios kineki, kiselis itlatliokolil kemi ye.

**42** Iwa akin kitliokolis maya san siki atl, seme de ninteh notlamachtijkawah tsitsikitikeh, de milajka nomechilia amo kipolos itlatliokolil.

---

\* **10:38** N griego kijtoa: Xikonana mokrus iwa xiwiki nowa.

# 11

*Juan Bautista kintitlani ome itlamachtijkawah  
kan Jesús*  
*(Lc. 7:18-35)*

<sup>1</sup> Ijkuak Jesús yokinnajnawati tlan kichiwaskiah n májtlakatl iwa ome itlamachtijkawah, oyajki de ompa. Iwa kan okalakito opé tetlapowia de itlajtol Dios itech nonteh altepemeh.

<sup>2</sup> Ijkuak Juan otsaktoka, okima tlan okichiwaya n Cristo iwa okintílanki ome itlamachtijkawah.

<sup>3</sup> Iwa okitlajtlanitoh:  
—¿Tejwatsi non tiwalaskia, noso tikchiaskeh ok se?

<sup>4</sup> Jesús otlanankili:  
—Xiwiah iwa xikilikah n Juan nochí tlan nonkitah iwa nonkikakih.

<sup>5</sup> Xikilikah,  
non amo tlachiah ya tlachiah,  
n koxomeh, ya kuali nejnemih  
iwa non okipiayah lepra, yochipawakeh.  
Non amo otlakakiah, ya tlakakih,  
non omikkeh, yomoyolitijkeh,  
iwa n próbesteh kinmatiltiah n kualitlájtoli de Dios.

<sup>6</sup> Miak pakílistli kipias non kimawistetepewa por Ne.

<sup>7</sup> Ijkuak itlamachtijkawah n Juan oyajkeh, Jesús okintlapowi de Juan non ompa okatkah, iwa okinmili:

—¿Tlan ononkitatoh kan amaka chanti? ¿Se akatl non kolinia n ejekatl?

<sup>8</sup> ¿Tlan para ononyajkeh? ¿Ononkitatoh se tlakatl non okonakiaya itlake non kuali? Nomejwah

kuali nonkimatokeh, n tlakah non konakiah kuali intlakeh kateh incha n reyes.

<sup>9</sup> Pero ¿tleka ononkiskeh? ¿Ononkitatoh se tiotlajto? Milák, ye okachi weyi ke se tiotlajto.

<sup>10</sup> Itlajkuilol Dios tlajtoa de Juan ijkuak kijtoa: Ne niktitlani notlatematilti sa matlayakana, para mamitsmajmanili n ojtli. *Mal. 3:1*

<sup>11</sup> De milajka nomechilia asta axa itech nin tlaltípkaktli amo onka ok se tlakatl kemi Juan Bautista. Pero non okachi tsijtsikitsi non kajki ilwikak kan Dios tlanawatia, ye okachi weyi ke Juan.

<sup>12</sup> Ijkuak owala Juan Bautista iwa asta axa, itlajtol Dios chikawak nejnentok itech nin tlali. Iwa non okachi mochijchikawah yejwah kalakih kan Dios tlanawatia.

<sup>13</sup> Nochteh n profetas iwa itlajkuilol Dios otlatjokeh de Juan.

<sup>14</sup> Iwa tla nonkinekih nonkineltokaskeh, Juan ye n profeta Elías non walaskia. *Mal. 4:5*

<sup>15</sup> 'Akin de milajka kipia inakas, makajsikamati!

<sup>16</sup> 'Nomejwah axa nonnemih kemi n pípilteh non motlaliah iwa nonmawiltiah tiánkistli, iwa kintsajtsiliah oksikimeh,

<sup>17</sup> iwa kinmiliar: “Otomechtlapichilijkeh iwa amo ononmijtotijkeh. Otomechtakuiklijkeh se tlakuikali teyolkoko iwa amo ononchokakeh.”

<sup>18</sup> Porke owala Juan, non amo otlakuaya nion okonia vino, iwa nomejwah ononkijtojkeh kipia se espíritu amokuali.

<sup>19</sup> Otlanki Ne oniwala Non onimochi ni tlakatl. Ne nitlakua iwa nikoni vino iwa nomejwah nonkijtoah tlawel niápistli iwa nitláwanki. Noiwa nonki-

jtoah nimowika iwan tlajtlakolejkeh iwa n tominooololojkeh. Pero ixtlamatilis Dios moixmati ika tlan kichiwah ipilwah akimeh kitlakitah.

*¡Non miálmasteh!  
(Lc. 10:13-15)*

<sup>20</sup> Ijkuakó Jesús opé kinmajwa n tlakah non ochantitokah itech altepemeh kan okinchi makedh milagros. Porke n tlakah non ompa ochantitokah mach omoyolpatlayah inawak Dios.

<sup>21</sup> —¡Miálmasteh tlakah de altepetl de Corazín! ¡Nonpróbesteh tlakah de Betsaida! Tla n milagros non omochijkeh nomonawak mochiwaskiah itech altepemeh de Tiro iwa Sidón, yowejka moyolpatlaskiah, iwa nonmotlakentiskiah ika nomotlakeh wapaktik iwa nonmokuatlekxonexwiskiah.

<sup>22</sup> Pero ijkuak ajsiki n iksemi tonati ijkuak Dios kintlajtlakoltis, nomejwah tlakah de Corazín iwa Betsaida, okachi nontlaijyowiskeh ke non de Tiro iwa Sidón.

<sup>23</sup> Iwa nomejwah tlakah de Capernaúm, ¿non kimoliah nonyaskeh ilwikak? ¡Sanenka! Nomejwah nonyaskeh miktla. Porke tla kan altepetl de Sodoma mochiwaskiah n milagros non omochijkeh nomonawak, non weyi altepetl asta axa yetoskia.

<sup>24</sup> Pero Ne nomechilia, ijkuak kalakiki n iksemi tonati ijkuak Dios kintlaijyowiltis, nomejwah tlakah de Capernaúm okachi nomechtlaijyowiltiskeh ke n tlakah de Sodoma.

*Xiwikih nonawak iwa ximosewikah  
(Lc. 10:21-22)*

<sup>25</sup> Non tonati, Jesús okijto:

—Tlasojkamati miak Notajtsi, Tejwatsi Ti Tekowa de ilwikak iwa de nin tlaltípkaktli, porke nochi ni otikintlaatili n ixlamatkeh iwan teajsikamatkeh iwa otikinnextili non tsitsikitikeh.

<sup>26</sup> Ijkó Notajtsi, ijkó Tejwatsi satlawel omitspakti.

<sup>27</sup> 'Notajtsi yonechmaktili maniknawati nochi tlan onka. Amaka nechixmati kemi Ikone Dios, sanwel Notajtsi. Nion amaka kixmati Notajtsi, sanwel Ne iwa nekateh tlakah akimeh Ne niknekis makixmatikah.

<sup>28</sup> Xiwikhononawak nonnochteh akimeh tekitih chikawak iwa yononsotlawakeh, iwa Ne nomechesewis.

<sup>29</sup> Xikwikakah notlamamal, iwa xikchiwakah tlan Ne nikchiwa, porke Ne niyolyámanki iwa niteiknomá. Iwa nonkajsiskeh yolsewílistli itech nomoyolo.

<sup>30</sup> Porke n tekitl non Ne nikneki xikchiwakah amo owi se kitlakitas, iwa tlan Ne nomechnawatia, noienda amo tesotla.

## 12

*Itlamachtijkawah n Jesús miawatekih itech sábado ikuak mosewia n judíos  
(Mr. 2:23-28; Lc. 6:1-5)*

<sup>1</sup> Se sábado ikuak mosewia n judíos, Jesús iwa itlamachtijkawah opajpanotiayah kan ik tla-tooktok. Itlamachtijkawah owalxitlatlakedeh iwa opé miawatekih, okoxkeh n xinatsintli iwa opé kikuah.

<sup>2</sup> Ikuak n fariseos okimitakeh, okilijkeh n Jesús:

—Xikinmita, motlamachtijkawah kichijtokeh tlan amo techkawilia totlanawatil matikchiwakah itech sábado.

**3** Pero Jesús okinmili:

—¿Ayamó nonkiamapoah tlan okichi n rey David keman owalxitlatlak ye iwa non oyayah íwa?

**4** Okalakeh ikal Dios, iwa David iwa non iwa oyayah okinkuajkeh n pameh tlatiochíwalteh non okinmanilijkah Dios. Nonteh pameh mach para kinkuaskia yejwah, yej sanwel n tiopixkeh.\*

**5** ¿Noso ayamó nonkiamapoah tlan kijtoa itlanawatil Moisés, n tiopixkeh noiwa itech nochí sábado ikuak moneki se moseewi, tekitih kan Weyi Tiopa? Yejwah mach mosewiah non tonati, iwa maya tekitih, amo kichiwah tlajtlácoli.

**6** Pero Ne nomechilia, axa nika nika Ne Non okachi niweyijkatitok ke n Weyi Tiopa.

**7** Nomejwah amo nonkajsikamatih tlan kijtosneki itlajkuilol Dios: “Ne nikneki xiteiknomatikah iwa amo san xipewakah techinmiktilikah yokameh.” *Os. 6:6* Amo nonkintlajtlakoltiskiah non amo tlajtlakolejkeh.

**8** Kuali xikmatikah Ne Non onimochi ni tlakatl nitlanawatia itech sábado.

*Jesús kipajtia se tlakatl non omapitswak  
(Mr. 3:1-6; Lc. 6:6-11)*

**9** Jesúś oyá de ompa iwa okalakito kan se sinagoga.

---

\* **12:4** pameh tlatiochíwalteh: Nochi sábado n tiopixkeh okinkuayah n pameh non otlaatitokah itech Weyi Tiopa iwa okintlaliyah oksikimeh yankuikeh.

<sup>10</sup> Ompa okatka se tlakatl non omapitswak, iwa kemi n fariseos okitlajtoltemoliayah n Jesús para ika weletis kiteiliskeh, okitlajtlanijkeh:

—¿Motekawilia mamotepajti itech n sábado ijkuak moneki se mamosewi?

<sup>11</sup> Jesús okinnankili:

—Tla aka de nomejwah kipia se ichka non moposjwia itech sábado, ¿amo konkixtia?

<sup>12</sup> ¡Okachi ipati se tlakatl ke se ichka! Yika, tejwah kema weletis tikchiwaskeh tlan kuali ipan sábado.

<sup>13</sup> Ijkuakó Jesús okili n tlakatl:

—Xikmilawa moma.

Iwa ijkuak okimila ima, opajtik iwa omoka kuali kemi non ok se ima.

<sup>14</sup> N fariseos okiskeh iwa opé motlatlalwiah para kipojpoloskeh n Jesús.

### *Dios kipejpena n Jesús*

<sup>15</sup> Ijkuak Jesús okima tlan okinekiah kitoktiskeh, oyá de ompa, iwa miakeh tlakah oyajkeh íwa. Jesús okimpajtiaya nochteh non omokokoayah,

<sup>16</sup> iwa okinnajnawatiaya amo makijtokah Akin Ye.

<sup>17</sup> Ijkó otlamochi kemi okijuilo n tiotlajto Isaías:

<sup>18</sup> Nika kajki notékipano Akin Ne onikpéjpenki, notlasoj Akin kiyolpaktia noalma.

Niktlalis Noespíritu itech Ye,

iwa Ye kinmatiltis nochteh n tlaltikpaktlakah kenijki kipiah de yeknemiskeh.

<sup>19</sup> Amo mokualanijtos nion tsatsajtsis, nion amaka kikakis itlajtol itech ojtli.

<sup>20</sup> Nion se akatl non yoxámanki kipostekis, iwa n tláwili non san achitsi xotlatok, amo kisewis, asta mamochiwa nochí tlan kuali kemi Ye kineki.

**21** Iwa itech Itoka, nochteh non amo judíojteh in-awak moyolchikajtoskeh. *Is. 42:1-4*

*Kiteiliah n Jesús iweletilis walewatok de beelzebú  
(Mr. 3:19-30; Lc. 11:14-23; 12:10)*

**22** Ijkuakó okwalikilijkeh n Jesús se tlakatl non amo otlachiaya nion otlajtoaya iwa okipiaya se espíritu amokuali. Jesús okipajti, iwa n tlakatl owatláchixki iwa owaltlajto.

**23** Nochteh n tlakah omotlajtlachialtijkeh iwa okijtoayah:

—¿Yetos ni, ikone n rey David?

**24** Keman n fariseos ijkó okikakeh, okijtojkeh:

—Nin tlakatl kinkixtia n espíritus amokualteh ika iweletilis beelzebú, non kinnawatia n espíritus amokualteh.

**25** Jesús okimatia tlan yejwah okimoliayah, yika okinmili:

—Tla n tlakah de se país pewas momijmiktiskeh san yejwah, non país pojpoliwis. Iwa tla se altepetl noso se familia noiwa pewa moxexeloa, sa nima xitinis.

**26** Ijkó noiwa, tla satanás iselti kinkixtijtok n espíritus amokualteh, san ye inewia moixnamiki iwa san nima pojpoliwis.

**27** Tla nomejwah nonkijtoah Ne nikinkixtia espíritus amokualteh ika iweletilis beelzebú, ¿akin kinmaka weletílistli nomotlamachtijkawah ijkuak kinkixtiah espíritus amokualteh? Yika, yejwah makijtokah kox milák noso amo milák tlan nomejwah nonkijtoah.

**28** Pero tla Ne nikinkixtia n espíritus amokualteh ika iweletilis Iespíritu Dios, noni kijtosneki Dios yopé tlanawatia nomonawak.

**29** '¿Weletis aka kalakis icha n se tlakatl non chikaktik iwa kikixtilis tlan kipia? Sanwel tla achto kijilpia, ikuakó ya weletis kitlachtekis.

**30** 'Akin amo kajki nowa, nechixnamiki. Iwa akin amo nowa pixka, tlaxixititsa.

**31** 'Yika nomechilia, Dios nomechintlapojpolwilis nochteh nomotlajtlakolwah iwa nochí tlan fiero nonkijtoskeh. Pero akin fiero kitenewas n Espíritu, Dios ayik kitlapojpolwis.

**32** Iwa akin fiero nechtenewa Ne Non onimochi ni tlakatl, kitlapojpolwiskeh, pero akin fiero kite-newas n Espíritu Santo, ayik kitlapojpolwiskeh, nion axa, nion satepa.

*Se kuawitl moixmati ika tlan kitemaka  
(Lc. 6:43-45)*

**33** 'Se kuali kuawitl kitemaka kuali itlakilo, tla n kuawitl amo kuali, noiwa kitemaka itlakilo amo kuali. Nochi kuawitl moixmati ika tlan kitemaka.

**34** ¡Nomejwah nonkichiwah ken koameh! ¿Kenomi weletis nonkijtoskeh tlan kuali, tla nomejwah amo non kualteh? Porke tlan kitemitijtok toyolo ye tlan tikitjtoah.

**35** Se kuali tlakatl kikixtia tlan kuali kitlaatitok itech iyolo. Pero n tlakatl amo kuali, kikixtia tlan amo kuali kitlaatitok itech iyolo.

**36** Ne nomechilia, itech iksemi tonati, ikuak Dios tlaixkomakas, nochteh nomejwah nonkimokuitiskeh nochí tlájtoli tlan amo kuali ononkijtojkeh.

**37** Porke ika tlan tikijtoa mitslajtlakol-makaskeh, iwa kijtoskeh kox titlajtlakole noso amó.

*Kitlajtlaniliah Jesúis se milagro  
(Mr. 8:11-12; Lc. 11:29-32)*

**38** Ijkuakó sikimeh tlamachtijkeh iwa n fariseos okilijkeh n Jesús:

—Tlamachti, tiknekih tikitashkeh se milagro.

**39** Jesúis okinnankili:

—N tlakah tlajtlakolchijkeh kitlajtlanih se milagro. Pero mach ok nikinmititis ok se, sanwel tlan yopanok n profeta Jonás.

**40** Iwa ijkó kemi Jonás okatka eyi tonati iwa eyi yúali ijtk se weyi michi, noiwa Ne Non onimochi ni tlakatl, niyetos eyi tonati iwa eyi yúali ijtk tlali.

**41** N tlakah non ochantitokah Nínive moyolitiskeh itech iksemi tonati, iwa nomechtajtlakoltiskeh porke yejwah okikajkeh n Jonás iwa omoyolpatlakeh ijkuak okinmatilti itlajtol Dios. Axa Ne Non nika nika, okachi weyi ke Jonás.

**42** Noiwa n reina non walewatok kan tlali de Sabá moketsas itech iksemi tonati iwa nomechtajtlakoltis, porke wejka owalewak okikakiko n Salomón, non satlawel ixtlamati, pero nika ka se non okachi weyi ke Salomón.

*N espíritu amokuali non walmokopa  
(Lc. 11:24-26)*

**43** 'Ijkuak se espíritu amokuali kisa ijtk se tlakatl, nentinemi kan tlawah kitemojtinemi kan mosewis, iwa ken amo kajsi

**44** kimolia: “Nimokopas oksepa itech neká tlakatl kan oníkiski.” Iwa ikuak mokopa, konajsi n tlakatl kemi se kali kan amaka chanchiwa, kuali ichpantok iwa tlaajachitok.

**45** Satepa yawi kualinnotsati chikome espíritus non okachi amokualteh, iwa nochteh kalakih ijtek non tlakatl iwa mochantiah. Satepa non tlakatl mokopa okachi amokuali. Ijkó mochiwaskeh n tlajtlakolejkeh non axa nentinemih.

*Imamá iwa ikniyah n Jesús*

(Mr. 3:31-35; Lc. 8:19-21)

**46** Jesús ok okintlapowijtoka n tlakah, imamá iwan ikniyah oajsito kan Ye okatka pero omokajkeh kala, porke okinekiah motlapowiskeh íwa.

**47** Ikuakó se tlakatl okilito:

—Jesús, momamá iwa mokniyah kateh kala iwa kinekih motlapowiskeh mowa. *Mt. 13:55*

**48** Pero Jesús okinankili:

—¿Akin nomamá, iwa akimeh nokniyah?

**49** Okinmajpilwi itlamachtijkawah iwa okijo:

—Yejwah ninteh nomamá iwa nokniyah.

**50** Akin kichiwa tlan kimonekiltia Notajtsi Dios non kajki ilwikak, ye nokni, nowelti iwa nomamá.

## 13

*Se tlakatl non otook*

(Mr. 4:1-9; Lc. 8:4-8)

**1** Non tonati Jesús okiski kan okalotitoka iwa omotlalito itempa n lago.

**2** Ken miaktikeh omoololojkeh, Jesús omonek tlejkos ipan se barka iwa omotlali, iwa nochteh n tlakah omokajkeh itempa n lago.

<sup>3</sup> Jesúz opé kinmachtia ika tlapoálisgeh, iwa okin-miliaya:

—Se tlakatl oyá iwa otook.

<sup>4</sup> Ijkuak otook, siki xínachtli owetski ojtentli, iwa ovalajkeh n totomeh iwa okikuajkeh.

<sup>5</sup> Oksiki owetski kan tlateyo, kan san pánixko okipiaya tlali. Non xínachtli sa nima oixwak porke n tlali amo tilawak.

<sup>6</sup> Pero ijkuak okiski n tonati, okuitlawik, iwa ken amo wejkatla omonetwayoti, owaki.

<sup>7</sup> Oksiki owetski kan tlawitstla, omoskalti n wit-stli iwa n tlátoktli oijyomik.

<sup>8</sup> Pero siki xínachtli owetski kan kuali tlali, iwa kuali otlaaki. Siki tlátoktli okitemák se siento, oksiki eyi póali (60), iwa oksiki sempóali iwa n májtlaktli (30) por se xínachtli.

<sup>9</sup> Akin kipia inakas, makajsikamati.

### *Jesúz kinmilia tleka ijkó tlamachtia*

(*Mr. 4:10-12; Lc. 8:9-10*)

<sup>10</sup> Ijkuakó itlamachtijkawah n Jesúz omijkuani-jkeh inawak, iwa okitlajtlanijkeh:

—¿Tleka tikintlapowia n tlakah ika tlapoálisli?

<sup>11</sup> Jesúz okinnankili:

—Dios nomechkawilia xikmatikah kenomi tlanawatia kan ilwikak, pero n oksikimeh amo kinkawilia makimatikah.

<sup>12</sup> Yika, akin kipia okachi, okachi kimakaskeh, iwa akin amitla kipia, nochi kikixtiliskeh.

<sup>13</sup> Yika, Ne nikintlapowia ika tlapoálisgeh, porke maya tlachiah amo kitah, iwa maya tlakakih amo kikakih nion kajsikamatih. *Ez. 12:2*

<sup>14</sup> Yika, intech mochiwa tlan okijto n profeta Isaías:

Maya miak matlakakikah, amo kajsikamatiskeh;  
maya kuali matlachiakah amitla kajsiskeh.

<sup>15</sup> Porke ninteh tlakah oyoltlakuawakeh,  
omonakastsajtsakeh para amo tlakakiskeh,  
iwa okintsajtsakeh inmixtololowah  
para amo matlachiakah  
nion matlakakikah ika innakaswah,  
nion kajsikamatih ika inyolo,  
para moyolpatlaskeh nonawak  
iwa manikimpajti.

*Is. 6:9-10*

<sup>16</sup> 'Mapakikah nomoixtololowah porke  
tlachiah, mapakikah nomonakaswah porke  
tlakakih.

<sup>17</sup> De milajka nomechilia, miakeh profetas  
iwa tlakah yolchipawakeh okinekiah kitaskeh  
tlan axa nomejwah nonkitah, iwa amo okitakeh.  
Okinekiah kikakiskeh tlan axa nonkikakih, iwa  
amo okikakeh.

*Jesús kinmajsikamatiltia keman se tooka  
(Mr. 4:13-20; Lc. 8:11-15)*

<sup>18</sup> 'Kuali xikkakikah tlan kijtosneki ikuak otook  
se tlakatl.

<sup>19</sup> Akimeh kikakih itlajtol Dios iwa amo kajsikamatih,  
nonteh kemi n xínaclli non owetski itempa  
ojli, wits n diablo iwa kinkixtilia itlajtol Dios non  
omotook itech inyolo.

<sup>20</sup> N xínaclli non owetski intsalko temeh,  
yejwah non kikakih itlajtol Dios iwa sa nima  
kiseliah ika miak pakílistli.

<sup>21</sup> Pero ken amo omonelwayoti, amo tlaxikoah.  
Ikuak pewah tlaijyowiah noso kintotojtokah  
por okisijkeh itlajtol Dios, walmosotlawah iwa  
kikawah.

**22** N xínachtli non owetski kan tlawitstla, kijtosneki non kikakih itlajtol Dios, pero okachi kintekipachoa tlan onka itech nin tlaltíkpaktli iwa n tomi pewa kinmixkajkayawa. Nochi ni kijyomiktia itlajtol Dios iwa ayakmó kikawilia matlaaki.

**23** Pero n xínachtli non omotook itech kuali tlali, noni kijtosneki akin kikakih itlajtol Dios iwa kajsikamatih, iwa miak tlaakih. Siki xínachtli kitemaka mákuili poali (100) xínachtli, oksiki eyi póali (60), iwa oksikimeh kitemakah sempóali iwa n májtlaktli (30), por se xínachtli.

*N sasaliksakatl non moskaltia itsalko tlátoktli*

**24** Jesús okinmili ok se tlapoálistli:

—Ijkó noiva tlamochiwa ilwikak kan Dios tlanawatia, kemi se tlakatl non okitook itlala kuali xínachtli.

**25** Pero ijkuak itlakawah okochtokah, owala se tlakatl non okikokoliaya n tekowa, iwa okitookili sasaliksakatl itsajtsalko n trigo, iwa ocholo.

**26** Ijkuak n tlátoktli omoskalti iwa omiawatik n trigo, noiva omoskalti miak sasaliksakatl.

**27** Ijkuakó itlakawah okilitoh n tekowa: “Tejwatsi otikontook kuali xínachtli motlala. ¿kan ik okiski n sasaliksakatl?”

**28** N tekowa okinmili: “Se tlakatl non nechkokolia ijkí okichi.” Ijkuakó itlakawah okilijkeh: “¿Tikneki matikwiwitlatih n sasaliksakatl?”

**29** Pero inteko okinmili: “Amó, porke tla nonkiwiwitlaskeh n sasaliksakatl, weletis noiva nonkiwiwitlaskeh notrigo.

**30** Okachi kuali xikkawakah mamoskaltikah sansikah asta ijkuak motlatekis. Ijkuakó nikin-nawatis n tlatekeh: “Achto xikololokah n sasalik-

sakatl, xikijilpikah para mochichinos; iwa n trigo kuali mamotlaati.”

*Se xinatsintli de mostaza  
(Mr. 4:30-32, Lc. 13:18-19)*

<sup>31</sup> Jesús noiwa okinmili ok se tlapoálistli:

—Itech ilwikak kan Dios tlanawatia, noiwa kemi se xinatsintli de mostaza non se tlakatl okitook itlala.

<sup>32</sup> Nin xinatsintli ye n okachi tsijtsikitsi itech nochteh n xínachteh, pero ijkuak moskaltia, okachi weyi ke se tlátookali, iwa motlami kemi se kuawitl iwa n tototsitsinteh motepajsooltiah itech.

*N levadura  
(Lc. 13:20-21)*

<sup>33</sup> Jesús okinmili ok se tlapoálistli:

—Kan Dios tlanawatia noiwa kemi n levadura non se siwatl okinenelo ika eyi tlatamachíwali\* arina, iwa kualtsi okisama nochi n textli.     *1 Co. 5:6*

*Jesús okijto tleka otlamachtiaya ika tlapoálisteh  
(Mr. 4:33-34)*

<sup>34</sup> Nochi ni Jesús okintlapowiaya n tlakah ika tlapoálisteh, iwa tla amo ika tlapoálisteh, amo okintlapowiaya.

<sup>35</sup> Ijkó omochi tlan okijuilo n profeta:  
Nitolajtos ika tlapoálisteh,  
niktematiltis tlan amaka okimatis desde ijkuak  
Dios okichijchi n tlaltíkpaktli.     *Sal. 78:2*

*Tlan kijtosneki itlapoalis n sasaliksakatl*

\* <sup>13:33</sup> eyi tlatamachíwali kemi omepóali (40) litro

**36** Jesús okinmakah nochteh non ompa okatkah. Ijkuakó okalak itech kali iwa sanima omijkuani- jkeh itlamachtijkawah iwa okilijkeh:

—Techajsikamatiltih tlan kijtosneki itlapoalis n sasaliksakatl.

**37** Ijkuakó Jesús okinnankili:

—Ne Non onimochi ni tlakatl, Ne oniktook n kuali xínachtli.

**38** N tetlala ye n tlaltípkaktli. N kuali xínachtli kijtosneki yejwah iaxkawah Dios, iwa n sasaliksakatl, yejwah ipilwah n diablo.

**39** Non tekokolia ye n diablo akin okitook n sasaliksakatl. N tlapixkalo kijtosneki n iksemi tonati. Iwa akimeh tlatekiskeh yejwah n ángelteh.

**40** Yika, ijkó kemi mowiwitla n xiwitl non amo kuali iwa mochichinoa, ijkó tlamochiwas ijkuak tlamis nin tlaltípkaktli.

**41** Ne Non onimochi ni tlakatl nikintitlanis noangelwah, iwa kinmoololokiweh kan kateh noaxkawah akimeh kichiwah tlajtlákoli iwa akimeh kintoktiah oksikimeh makichiwakah noiwah.

**42** Iwa kinkajkawaskeh ijlik tletl kan chokaskeh iwa tlannetsoniskeh.

**43** Ijkuakó non yolchipawakeh, tsotlaniskeh kemi n tonati ompa kan tlanawatia Totajtsi. ¡Akin kipia inakas, makajsikamati!

### *N tomi non tlalpachitok*

**44** 'Itech ilwikak kan Dios tlanawatia, noiwa kemi se xoktsi non kipia tomi non tlalpachitok tetlala. Ijkuak se tlakatl konajsi non tomi oksepa kitlaatia, iwa ika miak pakílistli yawi kinamaka

nochi tlan kipia iwa kikoa n tlali kan okajsik non xoktsi.

*N perla non miak ipati*

**45** 'Noiwa itech ilwikak kan Dios tlanawatia kemi se tlasémanki non kintemojtinemi perlas non patiojkeh,

**46** iwa ijkuak kajsi se perla non patio, motlanaj-namakia iwa kikoa non perla.

*N michayatl*

**47** 'Noiwa itech ilwikak kan Dios tlanawatia kemi se michayatl non michmajkeh kontlamotlah ijtik atl iwa kinmoololoa nochi michimeh.

**48** Ijkuak n michayatl yotenki, n michmajkeh kikixtiah itempa n atl iwa pewa kimpejpenah n michimeh. Non kualteh michimeh konintlaliah ijtik chikimeh, iwa non amo kualteh kintlamotlah.

**49** Ijkó tlamochiwas ijkuak ajsiki n iksemi tonati. Kisaskeh iangelwah Dios iwa kinxexeloskeh n tlajtlakolejkeh iwan yolmilajkameh.

**50** Iwa n tlajtlakolejkeh kintlamotlaskeh ijtik tletl, kan chokaskeh iwa tlannetsoniskeh.

*Tlan yankuik iwa tlan ya wewe*

**51** Ijkuakó Jesús okintlajtlani:

—¿Nonkajsikamatih nochi tlan nomechilijtok?

Yejwah okilijkeh:

—Ejé, tikkajsikamatih.

**52** Ijkuakó Jesús okinmili:

—Ijkuak se tlamachtia non kitemachtia n tlanawátili kimomachtia kenomi Dios tlanawatia kan ilwikak, mochiwa kemi se chane, ika tlan kitlatijtok kimati kikixtia itla yankuik iwa itla ya wewe.

<sup>53</sup> Ijkuak Jesús otlanki okintlapowi nochí ni, oyá de ompa.

*Jesús kan altepetl de Nazaret  
(Mr. 6:1-6; Lc. 4:16-30)*

<sup>54</sup> Okalakito kan ialtépeu. Ompa opé tlamachtia kan sinagoga, iwa n tlakah omotlajtlachialtiayah iwa okimoliayah:

—¿Kan okajsik nochí non ixtlamatílistli? ¡Kenomi weleti kinchiwa ninteh milagros!

<sup>55</sup> ¿Amo ye ipiltsi n kuaujxinki? ¿Amo imamá itoka María? ¿Amo ye ikni n Jacobo, José, Simón iwa n Judas?

<sup>56</sup> Amo nika chanti iweltiwhah. ¿Kan okikuito nochí tlan kimati?

<sup>57</sup> Yika, n tlakah omokuejsoayah. Pero Jesús okinmili:

—San kan yetos kitlakitah se profeta, pero itech ialtépeu iwa icha, amaka kitlakita.

<sup>58</sup> Iwa amo okinchi miakeh milagros itech ialtépeu, porke amo nochteh okineltokaya.

## 14

*Kimiktiah n Juan Bautista  
(Mr. 6:14-29; Lc. 9:7-9)*

<sup>1</sup> Itech nekateh tonatijmeh Herodes\* Antipas n Tetrarca non otlanawatijtока Galilea, okima tlan Jesús okichiwaya,

<sup>2</sup> iwa okinmili itlakawah:

---

\* <sup>14:1</sup> Non okachi wejweyijtikeh tlanawatijkeh itech nin tlali kintokayotiah *Herodes*, non kijtosneki 'se weyi tlanawati', nochteh non otlanawatijtiwalayah omonotsaya *Herodes*.

—Neká tlakatl, ye n Juan non otlakuaatekiaya, non yomoyoliti, yika weleti kinchiwa wejweyi milagros.

<sup>3</sup> Herodes yotlanawatijka makikitskikah n Juan iwa makijilpikah ika kadena. Ijkó okitokti n Juan porke okiliaya mach kuali tlan okichijtaka iwan ikuñada Herodías, isiwa ikni Felipe.

<sup>4</sup> Juan okiliaya n Herodes:

—Tlajtlácoli tinepanitos iwan mokuñada.

<sup>5</sup> Herodes okinekia kimiktis n Juan, pero okin-mawiliaya n tlakah porke nochteh okimatiah Juan profeta.

<sup>6</sup> Pero ikuak omoxiujtili Herodes Antipas, ich-poch n Herodías, omijtoti inmixpa nochteh n tlatlálwilteh, iwa satlawel okiwelitak n Herodes.

<sup>7</sup> Ompa Herodes okimák itlajtol, kimakas san tlan ye kitlajtlanilis.

<sup>8</sup> Ikuakó n íchpochtli achto omotlapowi iwan imamá iwa sanima okili n Herodes:

—Techmaka itsonteko n Juan Bautista itech se tlakualkaxitl.

<sup>9</sup> Semi omoyolkoko n rey ikuak okikak tlan okitlajtlanili n íchpochtli. Pero ken okimák itlajtol inmixpa nochteh itlatlalwilwah, otlanawati maki-makakah tlan okitlájtlaniki.

<sup>10</sup> Iwa otlanawati makikechtsontekitih n Juan kan otsaktoka,

<sup>11</sup> sanima okualikilijkeh itsonteko n Juan itech se tlakualkaxitl iwa okimaktilijkeh n íchpochtli, iwa n íchpochtli okimaktili ina.

<sup>12</sup> Satepa ovalajkeh itlamachtijkawah n Juan iwa okiwakeh ikuerpo. Okitookatoh, iwa ot-lanki okimatiltitoh n Jesús.

*Jesús kintlakualtia mákuili mil tlakah  
(Mr. 6:30-44; Lc. 9:10-17; Jn. 6:1-14)*

<sup>13</sup> Ijkuak Jesús okima tlan okitoktijkeh n Juan, otlejkok itech se barka iwa oyá iselti kan amaka kikuejsoskia. Pero ijkuak n tlakah okimatkeh, owalkiskeh iwa oyajkeh okajsitoh nejnentiwih.

<sup>14</sup> Ijkuak Jesús otemok itech barka, okinmitak miakeh tlakah, okimiknoma iwa okimpajti n kokoxkeh.

<sup>15</sup> Ijkuak opé tiotlati, itlamachtijkawah omijuanijkeh iwa okilijkeh:

—Yotiotlatik, iwa ik nika amaka chanti. Xikintitlani nochteh mawiah itech altepemeh, makimokowithit tlan kikuaskeh.

<sup>16</sup> Jesús okinmili:

—Mach moneki mawiah, xikintlamakakah nomejwah.

<sup>17</sup> Yejwah okilijkeh:

—Sanwel tikpiyah mákuili pameh iwa ome michimeh.

<sup>18</sup> Jesús okinmili:

—Nika techalinwikilikah.

<sup>19</sup> Otlanawati mamotlajtlalikah ipan xiwitl. Jesús okinmónanki n mákuili pameh iwa n ome michimeh. Ontlachixkí ilwikak iwa omotlasojkama inawak Dios, okintlajkotlápanki n pameh iwa okinmaktili itlamachtijkawah makinxejxelilikah.

<sup>20</sup> Nochteh otlakuajkeh iwa kuali oijixwikeh. Iwa okintetemitijkeh májtlaktli iwa ome chikimeh ika patlatlapanali.

<sup>21</sup> Kemi mákuili mil tlakah otlakuajkeh, ixkoya n siwameh iwa n pípilteh.

*Jesús nejnemi ixko atl  
(Mr. 6:45-52, Jn. 6:16-21)*

<sup>22</sup> Satepa, Jesús okinnawati itlamachtijkawah matlejkokah itech barka iwa sa matlayakanakah makikojchalwikah n lago, ijkuak Ye ok kinmakawaskia n tlakah.

<sup>23</sup> Satepa, ijkuak yokinmaakah n tlakah, Jesús otlejkok ipan tepetl omototsajtsilito iselti. Ijkuak otleyuak ompa okatka iselti.

<sup>24</sup> N barka yotlantiaya itlajko n lago. N atl omotlawitekia itech barka porke n ejekatl okimixnamikiwalaya.

<sup>25</sup> Sa kualka ijkuak ok tleyua, Jesús onejnentiaya ixko atl iwa okinmajsito itlamachtijkawah.

<sup>26</sup> Iwa ijkuak itlamachtijkawah okitakeh nejnentiwits ixko atl, omomojtijkeh iwa otsajtsikeh:

—¡Se ekawit!

<sup>27</sup> Pero Jesús okínnotski iwa okinmili:

—¡Ximoyolchikawakah, Ne Ni Jesús!

<sup>28</sup> Ijkuakó Pedro okili:

—Noteko, tla milák Tejwatsi, xitlanawati maninejnemi ixko atl iwa manimitsajsiti.

<sup>29</sup> Iwa Jesús okili:

—Xiwiki.

Ijkuakó Pedro owaltemok de kan barka iwa opé nejnemi ixko atl, iwa konajsiskia n Jesús.

<sup>30</sup> Pero ijkuak okimachili chikawak oejekatoka, omaujki iwa opé apolaki. Ijkuakó otsajtsik:

—¡Noteko, techmakixti!

<sup>31</sup> Sannima Jesús okimakitskjitiwetski iwa okili:

—¡Amo tiyektlaneltoka!, ¿amo techneltoka?

<sup>32</sup> Ijkuak otlejkokeh itech barka, n ejekatl omóketski.

**33** Ijkuakó, itlamachtijkawah omot-lankuaketskeh iyakapa n Jesús iwa okilijkeh:  
—Milák, Tejwatsi Ikone Dios.

*Jesús kimpajtia kokoxkeh itech Genesaret  
(Mr. 6:53-56)*

**34** Ijkuak otlankeh okojchalwijkeh n lago de Galilea, oajsito kan tlali de Genesaret.

**35** Ijkuak n tlakah non ik ompa ochantitokah okixmatkeh n Jesús, sentetl okitematiltijkeh iwa okwalinwikilijkeh nochteh n kokoxkeh.

**36** Okitlatlaujtayah makinkawili maya san makitempantelkolikah itlakeh, iwa akimeh okitempantelkoayah itlakeh opajtiah.

## 15

*Tlan kiyolijtlakoa se tlakatl  
(Mr. 7:1-23)*

**1** Ijkuakó sikimeh fariseos iwa non kitemachtiah n tlanawatílistli non ovalajkeh de Jerusalén, omikuanikeh inawak Jesús iwa okilijkeh:

**2** —Motlamachtijkawah kixpanawiah tlan otechititijkeh totatawah. Yejwah amo momajtekiah ijkuak kikuah paj kemi otechmachtijkeh totatawah.\*

**3** Pero Jesús okintlajtlani:

—¿Tleka noiwa nomejwah nonkixpanawiah itlanawatil Dios, iwa okachi nonkimopantiah tlan yowejka okichiwayah nomotatawah?

\* **15:2** N fariseos okajxitilijkeh itlanawatil Moisés se tlanawátili: acho de se tlakuas kipia se momajtekis miak welta.

**4** Dios okijto: “Xiktlakita mota iwa mona”, iwa “akin fiero kitenewas ita noso ina, kuali makimiktikah.”

*Ex.*

**21:17**

**5** Pero nomejwah nonkijtoah se tlakatl weletis kilis ita noso ina: “Mach weletis nimitspalewis, porke tlan nikpixtok, yonikxelo para Dios.”

**6** Ijkuak nomejwah ijkó nonkijtoah, kijtosneki mach ok moneki se kimpalewis n tetajmeh. Nomejwah ijkó nonkijtlakoah itlanawatil Dios porke nonkichiwah tlan yowejka okichiwayah nomotatawah.

**7** ¡Íxkop! Yompa tlan onomechilah n profeta Isaías ijkuak okijto:

**8** Ninteh tlakah ika inkamak kijtoah nechtlakitah, pero amo nechtlakitah ika inyolo.

**9** Sanenka nechweyijkatlaliah,  
porke tlan kitemachtiah,  
san intlanawatil n tlakah.

*Is. 29:13*

**10** Ijkuakó Jesús okínnotski n tlakah iwa okinmili:  
—Techkakikah iwa xikkajsikamatikah tlan nomechilis:

**11** Amo kiyolijtlakoa n tlakatl tlan kalaki itech ikamak, yej teyolijtlakoa tlan kisa itech ikamak n tlakatl.

**12** Ijkuakó itlamachtijkawah n Jesús omíjkuani-jkeh inawak iwa okilijkeh:

—¿Yotikma n fariseos okualankeh ijkuak okikakeh tlan otikijto?

**13** Pero Ye okinnankili:  
—Nochi tlatookali non amo okitookak Notajtsi non kajki ilwikak, kiwiwitlaskeh ika nochi inel-wayo.

**14** Xikinkawakah, yejwah noiwa amo tlachiah iwa kinyakanah oksikimeh kemi yejwah. Tla se non amo tlachia kiyakanas ok se kemi ye, san ken ome wetsiskeh itech tékochtli.

**15** Ijkuakó Pedro okili n Jesús:

—Tehajsikamatilti non tlapoálistli.

**16** Jesús okijto:

—¿Nomejwah noiwa ayamó nonkajsikamatih?

**17** ¿Amo nonkajsikamatih nochí tlan kalaki ijistik ikamak se tlakatl, kalaki san ijistik itlalax, iwa satepa kisa kala?

**18** Pero tlan kisa ijistik ikamak se tlakatl, kisa ijistik iyolo, iwa ye tlan kijtlakolia iyolo.

**19** Porke ijistik iyolo n tlakatl kisa tlan amo kuali kiyeyekolia, ijkuak

temiktia, noso

momekatia, noso

tlajtlakolchijtinemi ika ikuerpo,

tlachteki,

kisentlalia tlan amo milák,

noso tepojpoo.

**20** Nochi ni ye tlan kinmijtlakolia inyolo n tlakah, pero tla se tlakatl amo moyekmapajpaka ijkuak tlakua, noni amo kiyolijtlakoa.

### *Se siwatl de Canaán kineltoka n Jesús*

(Mr. 7:24-30)

**21** Ijkuakó Jesús okiski de ompa, iwa oyá kan tlalmeh de Tiro iwa Sidón.

**22** Se siwatl de Canaán non ik ompa ochantitoka owala kojtsajtsitiwits inawak Jesús iwa okili:

—¡Noteko, tekone de David, techiknomati! Nochpoch kipia se espíritu amokuali iwa sa ik panoa kitlaijyowiltia.

**23** Jesú斯 mach okinankili. Ijkuakó itlamachti-jkawah omijkuanijkeh inawak iwa okitlatlauti-jkeh:

—Xikpalewi neká siwatl porke kojtsajtsitiwits tokuitlapah.

**24** Jesú斯 okijo:

—Dios onechaltítlanki sanwel manikimpalewiki n tlakah de Israel non moixpolojtinemih kemi ichkameh.

**25** Pero n siwatl omijkuani iwa omotlankuaket-ski ixpa n Jesú斯 iwa okili:

—¡Noteko, techpalewi!

**26** Iwa Jesú斯 okili:

—Amo kuali se kinkixtilis intlakual n pípilteh iwa makinmakakah n chichimeh.

**27** N siwatl okinankili:

—Milák tlan tikitjota Noteko, asta n chichimeh kikuah n kamapáyaxtli non wetsi itlampa mesa keman tlakuajtokeh intekowajkeh.

**28** Ijkuakó Jesú斯 okili:

—¡Siwatl, kema weyi motlaneltokalis! Mamochiwa kemi te tikneki.

Ijkuakó, ichpoch non siwatl owalpajtik non ora.

### *Jesú斯 kimpajtia miakeh kokoxkeh*

**29** Jesú斯 okiski de ompa iwa oyá itempa n lago de Galilea. Otlanki otlejkok ipan se tepetl iwa ompa omotlali.

**30** Ijkuakó, miakeh tlakah okalakitoh inawak Ye, iwa okinwikilijkeh

non koxomeh,

non amo tlachiah,

non oikximijmiktakah,

non amo otlajtoayah,

iwa miakeh oksikimeh kokoxkeh.  
 Okintlalijkeh ikxitla n Jesús, iwa Ye okimpajti.  
**31** Ijkuakó n tlakah omotlajtlachialtiayah ken okitakeh akimeh amo otlajtoayah otlajtokeh, non oikximijmiktakah opajtikeh, non koxomeh one-jnenkeh iwa non amo otlachiayah otlachixkeh. Iwa nochteh opé kiweyijkatlaliah iwa motlasojkamatih inawak Dios de Israel.

*Jesús kintlakualtia nawi mil tlakah  
 (Mr. 8:1-10)*

**32** Ijkuakó Jesús okonínnotski itlamachtijkawah iwa okinmili:

—Semi nikinmiknomati ninneh tlakah, porke yopanokeh eyi tonati nowa iwa amo kipiah tlan kikuaskeh. Amo nikneki nikintitlanis incha maapismikiwiah, amo kichiwa wetsitiweh itech ojtlí.

**33** Ijkuakó itlamachtijkawah n Jesús okilijkeh:

—Ik nika amaka chanchiwa. ¿Kan tikkuitiweh tlákuali para tikintlakualtiskeh nochteh ninneh tlakah?

**34** Jesús okintlajtlani:

—¿Kech paj nonkipiah?

Yejwah okinankilijkeh:

—Chikomeh pameh iwa kanaj kechmeh mich-intsitsinneh.

**35** Ijkuakó Jesús okinnawati mamotlajtlalikah ipan tlali.

**36** Jesús okinmónanki n chikome pameh iwa n michimeh iwa omotlasojkama inawak Dios. Otlanki okintlatlajkotlapanki iwa okinmajmák itlamachtijkawah makinxejxelilikah nochteh n tlakah.

<sup>37</sup> Nochteh otlakuajkeh iwa kuali oixwikeh. Iwa tlan ayakmó okikuajkeh okoololojkeh iwa okintetemijkeh chikome chikimeh.

<sup>38</sup> Kemi nawi mil tlakah otlakuajkeh, ixkoya n siwameh iwa n pípilteh.

<sup>39</sup> Satepa Jesús okinmaaka nochteh n tlakah, otlejkok itech se barka iwa oyá kan tlali de Magdala.

## 16

*N fariseos iwa n saduseos kitlajtlaniliah n Jesús makinnextili se milagro*

(*Mr. 8:11-13; Lc. 12:54-56*)

<sup>1</sup> N fariseos iwa n saduseos okinekiah kitlajtoltlapololtiskeh n Jesús, yika okitatoh iwa okitlajtlanilijkeh makinnextili se milagro de ilwikak.

<sup>2</sup> Pero Ye okinmili:

—Ijkuak waltiotlati, nomejwah nonkijtoah: “Mostla kualtsi tonas ken tlachichilewi itech ilwikak”,

<sup>3</sup> iwa ijkuak tlanesi nonkijtoah: “Axa ejekas iwa kiawis, ken tlachichilewi iwa tlamixtentok.” ¡Íxkopteh! Nomejwah nonweletih nonkiyejyekoliah tlan nonkitah itech ilwikak, pero amo nonweletih nonkitah tlan tlamochejtok itech ninteh tonatijmeh.

<sup>4</sup> Ninteh tlakah amo kualteh iwa mekatánajteh kinekih kitaskeh se milagro, pero amo kitaskeh ok se milagro, sanwel tlan yopanok n profeta Jonás.

Okinkakajte iwa oyá.

*Jesús kijtoa intlamachtilis n fariseos mach milák*  
(*Mr. 8:14-21*)

<sup>5</sup> Ijkuak itlamachtijkawah n Jesús otlankeh okojchalwijkeh n lago, okualilnamikeh kiwikaskiah itla paj.

<sup>6</sup> Ijkuakó Jesús okinmili:

—Techkakikah, ximotlachilikah de inlevadura n fariseos iwa n saduseos.

<sup>7</sup> Itlamachtijkawah opé kimoliah:

—Ijkó techilia porke amo otikwalikakeh paj.

<sup>8</sup> Pero Jesús san nima okajsikama iwa okinmili:

—¿Tleka nomechtekipachoah amo nonkipiah paj? ¡Nomejwah amo miak nomotlaneltokalis!

<sup>9</sup> ¿Ayamó nonkajsikamatih nion ayakmó nonkilnamikih n mákuili pameh non onikinxejxelili n mákuili mil tlakah, iwa ok kech chikiwitl ononkoololojkeh?

<sup>10</sup> ¿Noiwa ayakmó nonkilnamikih n chikome pameh non onikinxejxelili n nawi mil tlakah, iwa ok kech chikiwitl ononkoololojkeh?

<sup>11</sup> ¿Tleka amo nonkajsikamatih amo onitlajtjotoka de paj, ijkuak onomechili ximotlachilikah de inlevadura n fariseos iwa n saduseos?

<sup>12</sup> Ijkuakó yejwah okajsikamatkeh Jesús amo okinmilijka mamotlachilikah de ilevadura n paj, yej de intlamachtis n fariseos iwa n saduseos.

*Pedro kijtoa Jesús Ye n Cristo*

(Mr. 8:27-30; Lc. 9:18-21)

<sup>13</sup> Ijkuak Jesús okalakito kan tlali de Cesarea de Filipo, okintlajtlani itlamachtijkawah:

—¿Tlan kimoliah n tlakah de Ne Non onimochi ni tlakatl?

<sup>14</sup> Yejwah okinankilijkeh:

—Sikimeh kijtoah Tejwatsi ti Juan Bautista, ok-sikimeh kijtoah Tejwatsi ti Elías, iwa oksikimeh kijtoah Tejwatsi ti Jeremías noso aka ok se profeta.

<sup>15</sup> Ijkuakó Jesús okinmili:

—Iwa nomejwah, ¿tlan non kimoliah, Akin Ne?

<sup>16</sup> Simón Pedro okinankili:

—Tejwatsi Ti Cristo, Ikone Dios non yolitok.

<sup>17</sup> Ijkuakó Jesús okili:

—Xiyolpaki te, Simón, ipiltsi Jonás, porke amaka de nin tlaltípaktli omitsnextili, yej Notajtsi Dios non kajki ilwikak.

<sup>18</sup> Iwa Ne nimitsilia, te ti Pedro, iwa ipan non tetl\* nikchijchiwas notiopa, iwa nion ichikawalis non tlanawatia kan kateh non yomikkeh weletis kitlanis.

<sup>19</sup> Ne nimitsinmakas n yabejteh<sup>†</sup> de ilwikak kan Dios tlanawatia. Iwa nochí tlan tikilpis itech nin tlaltípaktli ya ilpitok kan ilwikak, iwa nochí tlan tiktojtomas itech nin tlaltípaktli, ya tojtontok kan ilwikak.

<sup>20</sup> Ijkuakó Jesús okinnawati itlamachtijkawah amaka makilikah Ye n Cristo.

### *Jesús kinmilia kenomi mikkis*

(*Mr. 8:31–9:1; Lc. 9:22–27*)

<sup>21</sup> Ijkuakó Jesús opé kinmilia itlamachtijkawah omonekia yas Jerusalén, iwa ompa chikawak kitlaijyowiltiskeh n tetajmeh tlayakankeh n

\* **16:18** Is. 28:16 Kipia: Xikitakah, Ne niktlalia itech Sión se tetl non ika moikxitlanwiskeh, se tetl non kintoktis mawetsikah; akin tlaneltokas inawak, ayik mopijpinatis. † **16:19** Mateo 18:18: Ne nomechilia, tlan nomejwah nonkilpiskeh itech nin tlaltípaktli, noiya ilpitos kan ilwikak, iwa tlan nomejwah nonkitojtomaskeh itech nin tlaltípaktli, noiya tojtontos kan ilwikak.

tiopixkeh tlayakankeh iwa non kitemachtiah n tlanawatílistli. Noiwa okinmili kimiktiskeh, pero ipan eyi tonati moyolitis.

**22** Ijkuakó Pedro okiwík n Jesús ixkoya, iwa opé kajwa:

—¡Noteko, amo Dios makimonekilti! ¡Ayik ijkó ximochiwa!

**23** Pero Jesús omókopki iwa okili n Pedro:

—¡Xio kan ayakmó nimitsitas, satanás! ¡San techtsatsakuilia! Porke amo mitstekipachoa tlan Dios kimonekiltia, yej mitstekipachoa tlan kinekih n tlakah itech nin tlaltíkpaktli.

**24** Satepa Jesús okinmili itlamachtijkawah:

—Tla aka kineki wits nonawak, ayakmó makichiwa san tlan ye kineki. Yej, makixiko nochí tlan panos iwa mawiki nowa, maya makimiktihah itech se krus.

**25** Porke akin kinekis kipalewis inemilis, kipolos. Tla aka kipoloa inemilis por ne, kajsis inemilis.

**26** Porke mach itla ipati tla se tlakatl kimotlanilia nochí tlan onka itech nin tlaltíkpaktli, iwa satepa mikki iwa kipolos ialma. Porke mach itla onka itech nin tlaltíkpaktli tlan ika weletis kitlaxtlawas ialma.

**27** Porke Ne Non onimochi ni tlakatl niwits ika iweyijkachiwalis Notajtsi iwa n ángelteh, ijkuakó sejse niktlaxtlawis ika tlan okichi.

**28** De milajka nomechilia, sikimeh non nika kateh amo mikiskeh asta ijkuak nechitaskeh Ne Non onimochi ni tlakatl, iwa pewas nitlanawatis.

**17***Jesús moixpatla  
(Mr. 9:2-13; Lc. 9:28-36)*

<sup>1</sup> Chikwase tonati satepa, Jesús okiwík n Pedro, iwa ome iknimeh, Jacobo iwa n Juan kan se tepetl wejkapa.

<sup>2</sup> Ompa inyakapah, Jesús omoixpatlak. Ixkotsi otsotlania kemi n tonati iwa itlake omókopki istak kemi tláwili.

<sup>3</sup> Sa nima owalmonextijkeh Moisés iwa n Elías. Omotlapowijtokah iwan Jesús.

<sup>4</sup> Ijkuakó Pedro okili n Jesús:

—Noteko, jsan kuali nika tikateh! Tla tigmonek-iltia tikinchijchiwas-keh eyi akákalteh, se para Tejwatsi, se para Moisés iwa ok se para Elías.

<sup>5</sup> Pedro ok otlajtojtoka ijkuak se mextli okinmokenti ika itlasekawilo. Iwa de kan mextli omokak se tlájtoli non okijo:

—Ye ni Nokone non niktlasojtla, non Ne onikpe-jpenki xikkakikah itlajtol.

<sup>6</sup> Ijkuak itlamachtijkawah okikakeh, saikpanoa omomojtijkeh iwa omotlankuaketskeh asta okitelkoto n tlali ika inmixkuak.

<sup>7</sup> Ijkuakó Jesús owalmijkuani innawak, okon-nintelko iwa okimili:

—Ximoketsakah, amo ximomojtikah.

<sup>8</sup> Ijkuak owatlajtlachixkeh ayakmaka okitakeh, sanwel Jesús iselti.

<sup>9</sup> Ijkuak owaltemotiwalayah itech tepetl Jesús okinnawati:

—Amaka xikmatiltikah tlan ononkitakeh, asta ijkuak Ne Non onimochi ni tlakatl, nimikis iwa oksepa nimoyolitis.

**10** Ijkuakó itlamachtijkawah okitlajtlanijkeh:  
—¿Tleka non kitemachtiah n tlanawatílistli kij-toah Elías achto wits?

**11** Jesús okinnankili:

—Milák, Elías achto wits iwa ye kiyektlalis nochí.

**12** Pero Ne nomechilia Elías yowitsa, iwa n tlamachtijkeh mach okineltokakeh porke amo okiyekixmatkeh, yej okitoktijkeh san tlan yejwah okinekeh. Ijkó noienda nechtlaijyowiltiskeh Ne Non onimochi ni tlakatl.

**13** Ijkuakó itlamachtijkawah okajsikamatkeh Jesús okintlapowiaya de Juan Bautista.

*Jesús kipajtia se télpochtli non omimikia  
(Mr. 9:14-29; Lc. 9:37-43)*

**14** Ijkuak okalakitoh kan omooololojkah n tlakah, owalmikuani se tlakatl inawak Jesús, omotlankuáketski iyakapa iwa okili:

**15** —Noteko, xikiknomati nopiltsi, mimiki iwa saikpanoa tlaijyowia, ya miak welta wetsi itech tletl iwa ijtit atl.

**16** Onikinwalikili motlamachtijkawah, iwa mach weletih kipajtiah.

**17** Jesús okinnankili:

—¡Nomejwah mach nontlaneltokah iwa mach nontetlakitakeh! ¡Asta kemanía niyetos nomowah iwa nomechxikojtos! Techalikilikah nika n télpochtli.

**18** Ijkuakó Jesús okajwak n amokuali espíritu iwa okinawati makikajkawa n télpochtli, iwa sa nima n télpochtli owalpajtik.

**19** Satepa itlamachtijkawah omotlapowitoh ixkoya iwa n Jesús. Iwa okitlajtlanijkeh:

—¿Tleka tejwah amo otiweletkeh otikkixtijkeh non espíritu amokuali?

<sup>20</sup> Jesús okinmili:

—Porke ayamó miak nontlaneltakah. De milajka nomechilia tla nonkipiaskiah tlaneltokálistli maya san kemi se xíntsintli de mostaza, nonkiliskiah nin tepetl: “Ximoachiwa iwa nepa ximomanati.” N tepetl moikuaniskia. Nochi weletiskiah nonkichiwaskiah.

<sup>21</sup>\*

*Jesús oksepa kinmilia kenomi mikkis  
(Mr. 9:30-32; Lc. 9:43-45)*

<sup>22</sup> Se tonati keman omoololojkeh kan tlali de Galilea, Jesús okinmili itlamachtijkawah: Ne Non onimochi ni tlakatl nechtemaktiskeh inmak teki-wajkeh,

<sup>23</sup> iwa yejwah nechmiktiskeh, pero ipan eyi tonati nimoyolitis. Ninteh tlájtolteh okinyolkoko itlamachtijkawah.

*Jesús kitlaxtlawa impuesto para n Weyi Tiopa de Jerusalén*

<sup>24</sup> Ijkuak Jesús iwa itlamachtijkawah okalakitoh Capernaúm, non tlakobraroah impuesto para n Weyi Tiopa oyajkeh okitatoh n Pedro iwa okitlatlanijkeh:

—¿Nomotlamachti kitlaxtlawa impuesto para n Weyi Tiopa?

<sup>25</sup> Pedro otlanankili:

—Ejé, kitlaxtlawa.

---

\* **17:21** Itech non okachi yowejkajkeh tlajkuíolteh mach nesi nin bersíkulo. Kittoa: v 21 Nin amokuali espíritu sanwel weleti mokixtia ikuak se mosawa (ayuna) iwa ikuak se motiotsajtsilia. Mr. 9:29.

Iwa ikuak Pedro okalak ijtk kali, Jesús okitlajtlani:

—¿Konomi tikita, Simón? ¿N wejweyi tlanawati-  
jkeh kintlaxtlawaltiah impuesto non nika chantitokeh noso non amo nika chanti?

<sup>26</sup> Pedro okinankili:

—Non amo de nika.

Jesús okili:

—Ijkó kiné non nika chanchiwa amo kipiah kitlaxtlawaskeh.

<sup>27</sup> Ijkó para amo matikinkualanikah, xio kan lago, ximichma iwa n michi non achto tikkixtis, xikkamatlapo iwa ompa tikajsis se tomi non ika xiktlaxtlawa noimpuesto iwa moimpuesto.

## 18

*¿Akin okachi weyijkatitok?*

(Mr. 9:33-37; Lc. 9:46-48)

<sup>1</sup> Ijkuakó itlamachtijkawah n Jesús omijkuani-jkeh inawak, iwa okitlajtlanjkeh:

—¿Akin okachi weyi itech ilwikak kan Dios tlanawatia?

<sup>2</sup> Jesús okínotski se chokotsi, iwa okontlali tlatlajkotia,

<sup>3</sup> iwa okijo:

—De milajka nomechilia, tla amo nonmokopah kemi ninteh pípilteh iwa nonkichiwah kemi yejwah, amo nonkalakiskeh ilwikak kan Dios tlanawatia.

<sup>4</sup> Yika, akin yetos yolyámanki kemi nin chokotsi, ye okachi yetos weyi itech ilwikak kan Dios tlanawatia.

<sup>5</sup> Iwa akin kiselia se chokotsi kemi ni itech Notoka, kijtosneki Ne nechselia.

*Ximotlachilikah amo kichiwa nontlajtlakolchi-waskeh  
(Mr. 9:42-48; Lc. 17:1-2)*

**6** 'Tla aka kitoktis mawetsi itech tlajtlákoli, seme de ninneh tsitsikitikeh akin nechneltakah, okachi kuali makilpilikah itech ikech se weyi tetl iwa makonkajkawakah kan weyi atl kan okachi tlawekatla.

**7** ¡Miálmasteh tlaltikpaktlakah! Ken sa tlawel onka miak tlan ika se wetsis itech tlajtlákoli, nochipa ijkó yetos. Pero ¡mialma!, neká tlakatl akin kitoktis aka ok se mawetsi itech tlajtlákoli.

**8** 'Yika, tla moma noso mokxi mitstoktia xiwetsi itech tlajtlákoli, xikmotekili iwa wejka xikontlamotla. Okachi kuali tla tikalakis ilwikak tiikxitepo noso timatepo iwa amo ika ome momawah noso ika ome mokxiwah mamitsonkajkawakah ijlik tletl non ayik sewis.

**9** Iwa tla moixtololo mitstoktia xiwetsi itech tlajtlákoli, xikmokixtili iwa wejka xikontlamotla. Okachi kuali xikalaki ilwikak san ika se moixtololo, iwa amo tiajsitok ika ome moixtololowah mamitsontlamotlakah miksla kan mimilikatok tletl.

*Nichka non opolika  
(Lc. 15:3-7)*

**10** 'Amo xikintlawelitakah seme de ninneh pípilteh. Ne nomechilia, kan ilwikak iangelwah ninneh pípilteh nochipa kateh ixpan Notajtsi non kajki ilwikak.

**11 \***

**12** '¿Kenomi nonkitah? Tla se tlakatl kimpia se siento iichkawah, iwa kipoloa se, ¿amo kinkatewa n nawi póali iwa n káxtoli iwa n nawi (99) ichkameh kan tepeyo iwa kontemoa non opoliwik?

**13** Iwa tla okajsik iichkatsi non opolika, okachi paki ke por non oksikimeh ichkameh non amo opolikah.

**14** Ijkó noiva Totajtsi non kajki ilwikak amo kineki mapoliwi nion se de ninteh pípilteh.

*Kenomi tiktlapojpolwiskeh se tokni  
(Lc. 17:3)*

**15** 'Tla mokni itla mitstoktis, xiktlapowi iselti iwa xikkajsikamatilti itlajtlakol. Tla omitskak, yotikmotlanili iwa timoyekwikas oksepa íwa.

**16** Pero tla amo kineki mitskakis, xiknotsa ok se noso ome tokniwah, iwa ijkuak non moyekkawaskeh yejwah makikakikah tlan ye omitstokti.

**17** Tla nion yejwah kinkaki, xikinmoololo nochteh n tokniwah, iwa tla nion tokniwah kinkaki, xikita mokni kemi non amo kineltoka Dios noso kemi se non koololoa impuestos para roma.

**18** 'Ne nomechilia, tlan nomejwah nonkilpiskeh itech nin tlaltíkpaktli, noiva ilpitox kan ilwikak, iwa tlan nomejwah nonkitojtomaskeh itech nin tlaltíkpaktli, noiva tojtontos kan ilwikak. **Mt. 16:19**

---

\* **18:11** Nin bersíkulo amo nesi itech non okachi yowejkajkeh tlajkuíolteh iwa nesi kan Lucas 19:10 *Porke Ne Non onimochi ni tlakatl, oniwala onikinmakixtiko non moixpolojtinemih.*

**19** 'Noiwa nomechilia: tla itech nin tlaltíkpaktli non momeh nommoyektlapowiah para nonkitlajtlaniskeh itla Notajtsi non kajki ilwikak, Ye nomechmakas tlan nonkitlajtlaniskeh.

**20** Porke kan ome noso eyi moololoah ika Notoka, ompa nika inwah.

**21** Ijkuakó Pedro omijkuani inawak Jesús iwa okitlajtlani:

—Noteko, ¿kech welta moneki maniktlapojojpolwi nokni, tla itla nechtoktia? ¿Asta chikome welta?

**22** Jesús okinankili:

—Amo nimitsilia xiktlapojojpolwi san chikome welta, yej eyipóali iwan májtlaktli iwa chikomeh welta xiktlapojojpolwi.†

### *Se tetlakéwale non amo okinek tetlapojpolwis*

**23** 'Yika, itech ilwikak kan Dios tlanawatia, kemi se rey, non okinekia makikopilikah tlan okiwikiliyah itlakawah.

**24** Okualikilijkeh se itlakewal non okiwikiliaya sien sentenario.‡

**25** Kemi non tlakéwale amo okipiaya tlan ika kitlaxtlawilis tlan okiwikiliaya, n rey otlanawati makinamakakah non tetlakéwale sansikah iwa isiwa, ipilwah iwa nochi tlan okipiaya para ika makimokopili tlan okiwikiliaya.

**26** Ijkuakó itetlakewal omotlankuaketski iyakapa n rey iwa okitlatlauti: “Noteko, techonmochiali iwa nimitstlaxtlawilis nochi tlan nimitswikilia.”

---

† **18:22** N griego kijtoa: ‘eyi pójali iwa n májtlaktli chikome welta’. Para yejwah kijtosneki: *nochipa*. ‡ **18:24** se sentenario ipati mil samano de tekitl.

<sup>27</sup> N rey okiknoma, iwa okitlapojpolwili nochí tlan okiwiliaya iwa okikawili mawia.

<sup>28</sup> Pero ijkuak okiski non tetlakéwale, okinamik se itlakaikni non okiwiliaya tlan se kitlani itech se tonati. Okikitski kan itoskak iwa opé kitoskapatska iwa okiliaya: “¡Techtlaxtlawili tlan techwikilia!”

<sup>29</sup> Ijkuakó itlakaikni omotlankuáketski iyakapa iwa okitlatlauti: “Techonchia iwa nimitstlaxtlawilis tlan nimitswikilia.”

<sup>30</sup> Pero ye mach okinek kichias, yej okitsakuato para makitlaxtlawili nochí tlan okiwiliaya.

<sup>31</sup> Ijkuak n oksikimeh tekitkeh okimatkeh, miak okinyolkoko iwa okilitoh n rey nochí tlan otlamochi.

<sup>32</sup> Ijkuakó n rey otlatítlanki makinotsatih itlakewal iwa okili: “¡Semi amo tikuali! Ne onimitstlapojpolwili nochí tlan otechwikiliaya por otimotlatlauti nonawak.

<sup>33</sup> Omonekia te noiwa tikiknomatiskia neká tokni, ijkó kemi ne onimitsiknoma.”

<sup>34</sup> Ijkuakó n rey sa tlawel okuálanki, iwa otlanawati makitsakuath iwa makikajkawakah asta ijkuak nochí makitlaxtlawili.

<sup>35</sup> Jesús noiwa okinmili:

—Notajtsi non kajki ilwikak, noiwa ijkó kitoktis akin amo kinekis kitlapojpolwis aka ikni ika nochí iyolo.

## 19

*Amo se mamosiwakajkawa  
(Mr. 10:1-12; Lc. 16:18)*

<sup>1</sup> Ijkuak Jesús otlanki okintlapowi, oyá de Galilea, okikojchalwi n río Jordán iwa okalakito kan tlali de Judea.

<sup>2</sup> Miakeh okitokakeh n Jesús, iwa ompa okimpa-jti non omokokoayah.

<sup>3</sup> Ijkuakó sikimeh fariseos omijkuanijkeh in-awak Jesús porke okinekiah kitlajtoltlapololtiskeh iwa okitlajtlanijkeh:

—¿Kuali kajki tla se tlakatl kikajkawa isiwa san por ayakmó kuali mowikah?

<sup>4</sup> Jesús okinnankili:

—¿Ayamó nonkiamapoah itlajkuilol Dios?, itech ipewaya n tlaltípkaktli, Dios okinchijchi “tlakatl iwa siwatl.”

<sup>5</sup> Noiwa okinmili: “Yika n tlakatl kikawas ita iwa ina iwa moseitilis iwa isiwa, iwa yejwah ome mochiwaskeh san se.”

<sup>6</sup> Ijkó kiné, yejwah ayakmó ome, yej sanwel se. Yika, tlan Dios yokiseitili, amaka makinxexelo.

<sup>7</sup> Ijkuakó n fariseos okitlajtlanijkeh:

—¿Tleka kiné Moisés okitekawili mamosiwaka-jkawa se tlakatl, iwa makimajmanili isiwa se amatl kan makijto kikajkawa?

<sup>8</sup> Jesús okinmili:

—Moisés okitekawili ximosiwakajkawakah, porke yokixmatiah tlakuawak nomoyolo; pero achto amo ijkó okatka.

<sup>9</sup> Ne nomechilia, sanwel tla isiwa omomekatí, weletis itlákau kikajkawas isiwa. Porke akin mosi-wakajkawa iwa monamiktia iwan ok se siwatl kitosneki san kimomekatijtok.

<sup>10</sup> Itlamachtijkawah n Jesús okilijkeh:

—Tla milák amo kuali se mosiwakajkawas, okachi kuali amo se mamonamikti.

<sup>11</sup> Ijkuakó Jesús okinnankili:

—Amo nochteh weletih kajsikamatih nin tlájtoli, yej sanwel non Dios kimpalewia makkajsikamatikah.

<sup>12</sup> Onkateh tlakah otlakatkeh eunucos.\* Oksikimeh okintoktijkeh eunucos. Iwa oksikimeh nemih kemi eunucos porke kinekih tekitiskeh para Dios. Akin kinekis kiselis nin tlájtoli, makiseli.

*Jesús kintiochiwa n kokoneh*

(*Mr. 10:13-16; Lc. 18:15-17*)

<sup>13</sup> Ijkuakó okwalinwikilijkeh n Jesús sikimeh kokoneh para makintlali imawah impah iwa makintiochiwa, pero itlamachtijkawah opé kinmajwah non okwalinwikayah.

<sup>14</sup> Pero Jesús okinmili:

—Xikinkawilikah n kokoneh mawikih nonawak iwa amo xikintsakuilikah, porke akimeh yolyamankeh kemi kokoneh kalakiskeh ilwikak kan Dios tlanawatia.

<sup>15</sup> Jesús okintlali imawah ipan kokoneh iwa satepa oyá de ompa.

*Se télpochtli tominyo motlapowia iwan Jesús*

(*Mr. 10:17-31; Lc. 8:18-30*)

<sup>16</sup> Se télpochtli omikuani inawak Jesús iwa okitlajtlani:

—Kuali tlamachti, ¿tlan moneki manikchiwa, para nikpias nemílistli non ayik tlami?

<sup>17</sup> Jesús okinankili:

---

\* **19:12** Eunuco: se tlakatl non amo weleti kimpia ipilwah

—¿Tleka techtlajtlania tlan kuali? Sanwel onka se non de milajka kuali, iwa Ye Dios. Pero tla tikneki tiyolitos, xikintlakita n tlanawátilteh.

**18** N télpochtli okili n Jesús:

—¿Katliejmeh?

Jesús okinankili:

—Amo xitemikti,  
amo ximomekati,  
amo xitlachteki,  
amo xixolopijti.

**19** Xiktlakita mopapá iwa momamá,  
iwa xiktlasojtla mokni ijkó kemi te timotlasojtla.

**20** N télpochtli okinankili:

—Nochi noni nikchijtiwits, ¿tlan okachi nechpoloa manikchiwa?

**21** Jesús okili:

—Tla de milajka tikneki ti yetos ti kuali tlakatl, xiknamaka nochí tlan tikpia iwa n tomi xikintliokoli n próbesteh. Ijkó tiktlawelpias weyi tlaxtlawili kan ilwikak. Iwa tias nowa.

**22** Keman n télpochtli okikak tlan Jesús okili, oyá omoyolkokojtia porke okitlawelpiaya.

**23** Ijkuakó Jesús okinmili itlamachtijkawah:

—De milajka nomechilia, okachi owi kalakis itech ilwikak kan Dios tlanawatia se non kitlawelpia tomi.

**24** Oksepa nomechilia, okachi amo owi panos se “kameyo”<sup>†</sup> kan ik ixtololo n akuxa, iwa amo

---

<sup>†</sup> **19:24** Sikimeh tlajkuíolteh kipiah n tlájtoli ‘de kameyo’ porke n michmajkeh kipiah se tomawak riata non okichijchijkeh ika itsomjio n kameyo. Nawi itlamachtijkawah achto yejwah michmajkeh iwa okitekitiliyah non riata non yejwah okitokayotijkeh *kameyo*.

se non kipia tomi maweleti makalaki kan Dios tlanawatia.

<sup>25</sup> Ijkuak itlamachtijkawah okikakeh nin tlájtoli, omotlajtlachialtijkeh iwa okimoliayah:

—Tla ijkó, ¿akin weletis momakixtis?

<sup>26</sup> Jesús okintlajtlatak iwa okinmili:

—N tlaltikpaktlakah amo weleti kichiwah, pero Dios nochí weleti kichiwa.

<sup>27</sup> Ijkuakó Pedro okili:

—Noteko, tejwah otikkajtejkeh nochí tlan otikpi-ayah iwa mowah tikateh. ¿Tlan tikpiaskeh?

<sup>28</sup> Jesús okinnankili:

—De milajka, nomechilia, ijkuak ajsiki n tonati ijkuak nochí moyankuilis, Ne Non onimochi ni tlakatl nimoyayantis, iwa ompa nitlanawatis ika mawistílistli. Ipan non tonati nomejwah akimeh nonwitseh nowah, noiwá nonmoyayan-tiskeh itech májtlaktli iwa ome (12) siyajteh. Ompa nonkinmixkomakaskeh n májtlaktli iwa n ome (12) tribus de Israel.

<sup>29</sup> Iwa nochteh akimeh okikakajtejkeh incha, inmikniwah, inweltiwah, intajwah, impilwah noso intlalwah por tetlapowijtinemih notlajtol, kiseliskeh okachi de nochí tlan okikakajtejkeh, iwa mach ayik mikiskeh yej nochipa yolitoskeh.

<sup>30</sup> Pero non axa tlayakantokeh, yejwah yetoskeh iksemi, iwa non axa kateh sa iksemi, yejwah tlayakantoskeh.

## 20

*Sikimeh tetlakéwalteh*

**1** 'Itech ilwikak kan Dios tlanawatia, noiwa kemi se tekowa non okiski san kualka okintlakewato sikimeh tlakah makitlatekilitih itlala.

**2** Iwa omoyekka iwan tetlakéwalteh kintlaxt-lawiskia se denario\* itech non tonati, iwa okintítlanki matekititih.

**3** 'Satepa n tekowa okiski kemi las nueve de kuinal, iwa okinmitak tiánkistli sikimeh tlakah non omajxilijtokah.

**4** Iwa okinmili: "Xiwiah notlala xitekititih iwa nomechyektlaxtlawis." Iwa yejwah oyájkeh.

**5** 'Oksepa okiski kemi tlajko tonati, noiwa kemi las tres de tiotlak, iwa okintlakewato oksikimeh.

**6** 'Iwa kemi las sinko de tiotlak, oksepa okinmajsik oksikimeh non omajxilijtokah, iwa okintlajtlani: "¿Tleka nika ononmokajkeh interojtonati iwa amo onontekititoh?"

**7** Yejwah okinankilijkeh: "Porke amaka otechtlakeh." Ijkuakó ye okinmili: "Nomejwah noiwa xitekititih kan nouvaskuaujyo."

**8** 'Ijkuak otleyuak, inteko okili itlakewal non okinnawatiaya n tlakah: "Xikinnotsa n tlakéwalteh iwa xikintlaxtlawi. Achto xikintlaxtlawi non okalakeh sa iksemi, iwa satepa non achto okalakeh."

**9** Ijkuakó ovalajkeh n tetlakéwalteh non okalakeh kemi las sinko de tiotlak, iwa sejse okiseli se denario.

**10** Satepa, ijkuak ovalajkeh akimeh kuinal opé tekitih, yejwah okimolijkeh chamo okachi kintlaxtlawiskiah. Pero yejwah noiwa okiselijkeh se denario.

\* **20:2 Denario:** se tomi non okitlaniah ijkuak otekitia se tonati.

<sup>11</sup> 'Yika, ikuak okiselijkeh intlaxtlawil opé mokuejsoah iwan tekowa,

<sup>12</sup> iwa okilijkeh: "Nekateh tlakah non otekitekeh sanwel se ora, otikintlaxtlawi kemi tejwah, non otikxikolijkeh nochí n tekitl ixko tonati."

<sup>13</sup> Pero n tekowa okonili se de yejwah: "Noknitsi, ne amo nimitstlachtekijtok. ¿Amo otimokajkeh tiktlaniskia se denario itech nin tonati?

<sup>14</sup> Xikonana modenario iwa xajti. Ne nikneki niktlaxtlewis non sa iksemi okalak tlan te onimitsmák.

<sup>15</sup> ¿Mach amo weletis nikchiwas ika tlan noaxka tlan ne niknekis? Noso, ¿tixikojmiki por kuali ni tlakatl?"

<sup>16</sup> Pero non axa amitla impati, satepa kinweyijkatlaliskeh, iwa non axa kinweyijkatlaliah, ikuakó kinmitaskeh kemi amitla impati.

*Jesús oksepa kinmilia kenomi mikkis  
(Mr. 10:32-34; Lc. 18:31-34)*

<sup>17</sup> Ijkuak Jesús oyaya Jerusalén, ijkoya okinwík n májtlaktli iwa ome (12) itlamachtijkawah iwa okinmili:

<sup>18</sup> —Xikkakikah, axa tiawih Jerusalén, iwa Ne Non onimochi ni tlakatl nechtemaktiskeh inmak tiopixkeh non tlayakantokeh, iwa n tlamachti-jkeh de intlanawatil non nechtlatlakoltiskeh para manechmiktikah.

<sup>19</sup> Nechtemaktiskeh inmak n tlakah non amo judíojteh para manechpijpinawikah iwa manech-witekikah. Yejwah nechmiktiskeh itech krus, pero ipan eyi tonati nimoyolitis.

*Imamá n Jacobo iwa n Juan motlatlaujtia inawak Jesús  
 (Mr. 10:35-45)*

**20** Ijkuakó isiwa n Zebedeo iwa itelpochwah, omijkuanijkeh ixpa Jesús iwa omotlankuaketskeh. N siwatl omotlatlaujti inawak.

**21** Jesús okitlajtlani:

—¿Tlan tigmonekiltia?

N tena okili:

—Nimitstlatlaujtia xitlanawati ninteh ome nopilwah mamoyayantikah monakastla, se ik moyekma iwa ok se kan ik moopochma, keman tejwatsi pewas titlanawatis.

**22** Jesús okinankili:

—Nomejwah amo nonkimatih tlan nonkitlajtlanih. ¿Weletis nontlaijyowiskeh kemi ne nitlaijyowis?

Yejwah okinankilijkeh:

—Ejé, tiweletiskeh.

**23** Jesús okinmili:

—Milák, nomejwah nontlaijyowiskeh, pero sanwel Notajtsi weletis kijtos akin moyayantis ik noyekma noso noopochma, iwa amo Ne. Porke Ye yokimpéjpenki akimeh ompa moyayantiskeh.

**24** Ijkuak n májtlakteh itlamachtijkawah ijkó okikakeh, okualankeh iwan nonteh ome iknimeh.

**25** Pero Jesús okínnotski iwa okinmili:

—Nomejwah kuali nonkinmatih n tekiwajkeh non tlanawatiah itech nin tlaltíkpaktli, kinnawatiah n tlakah, iwa n wejweyi tlanawatijkeh kinmapixtokeh ika intlanawatilis.

**26** Pero nomejwah amo ijkó nonkichiwaskeh. Akin kinekis nomowa moweyijkatlalis, achto makintekitili oksikimeh.

**27** Akin kinekis tlayakantos, achto mamochiwa nomotlakewal.

**28** Ijkó kemi Ne Non onimochi ni tlakatl amo oniwala manechtekilikah, yej oniwala onitekitiko iwa nimotemakas manechmiktikah iwa ijkó miakeh mamomakixtikah.

*Jesús kimpajtia ome tlakah non amo tlachiah*

(*Mr. 10:46-52; Lc. 18:35-43*)

**29** Ijkuak yejwah yokistiayah de Jericó, miakeh tlakah oyajkeh iwan Jesús.

**30** Itempa n ojtli oewatokah ome tlakah non amo otlachiayah. Ijkuak yejwah okikakeh Jesús ik ompa opanotiaya, okitsajtsilijkeh chikawak:

—¡Tejwatsi, ikone n David, techiknomati!

**31** N tlakah okoninmajwayah pero yejwah okachi otsajtsiah:

—¡Tejwatsi, ikone n David, techiknomati!

**32** Ijkuakó Jesús omóketski, okínnotski n tlakah non amo otlachiayah iwa okintlajtlani:

—¿Tlan nonkinekih manomechchiwili?

**33** Yejwah okilijkeh:

—Tejwatsi, tiknekih titlachiaskeh.

**34** Jesús okinmiknoma, iwa okintelkoli inmixtololowah. San nima owaltlachixkeh, iwa okitokeh n Jesús.

## 21

*Jesús kalaki Jerusalén kemi Rey*

(*Mr. 11:1-11; Lc. 19:29-40; Jn. 12:12-19*)

<sup>1</sup> Ijkuak ya onkalakiah Jerusalén, okalakitoh kan altepetl de Betfagé, non kajki inakastla n olivostepetl. Jesús okintítlanki ome itlamachtijkawah,

<sup>2</sup> iwa okinmili:

—Xiwiah kan neká altepetl non kajki tlayakapa. Ompa nonkajsitiweh se burra ilpitok iwa ikonetsi. Xikintojtomakah iwa techalinwikilikah.

<sup>3</sup> Iwa tla aka nomechtlatlania tleka nonkintojtomah, xikilikah Toteko Jesús kintekitiltis, iwa san nima kintekopilis.

<sup>4</sup> Ijkó otlamochi para mamochiwa tlan okijto n profeta Zacarías:

<sup>5</sup> Xikinmilikah n tlakah de Sión:  
“Xikitakah, Nomorey wits nomonawak,  
yolyámanki, iwa tlejkotiwits ipan se burrojtsi,  
ikonetsi se yolkatl non tlamama.” *Zac. 9:9*

<sup>6</sup> Ijkuakó itlamachtijkawah oyajkeh iwa okichijkeh kemi Jesús okinnawati.

<sup>7</sup> Okualikakeh n burra iwa ikonetsi, iwa ika intlakenwah okipejpechtijkeh. Iwa Jesús otlejkok ipan burrojtsi.

<sup>8</sup> Iwa miakeh tlakah oyayah iwan Jesús, okinsoayah intlakenwah itech ojtli. Oksikimeh okintekiah imamayowah n kuameh iwa okinsoayah itech ojtli.

<sup>9</sup> N tlakah non otlayakanayah, iwa non oyayah tlakuitlapa otsajtsitiayah chikawak:

—¡Hosanna! ¡Matechmakixti ikone n rey David!  
¡Tiochitok akin wits itech Itoka n Toteko Dios!  
¡Hosanna kan ilwikak!

<sup>10</sup> Ijkuak Jesús okalak Jerusalén, nochteh n tlakah omopajsolojkeh, iwa okijoayah:

—¿Akin nin tlakatl?

**11** Iwa n tlakah okijtoayah:

—Ye n profeta Jesús, non de Nazaret de Galilea.

*Jesús okwalinkixti n tlasemankeh itech Weyi Tiopa*

(*Mr. 11:15-19; Lc. 19:45-48; Jn. 2:13-22*)

**12** Jesús okalak kan Weyi Tiopa iwa okinkixti nochteh non otlakojtokah iwa non otlanamakatokah. Okinxitronkopili inmesajwah non okipatlayah tomi, iwa non okinnamakayah palomajtsitsinteh.

**13** Iwa okinmili:

—Itech itlajkuilol Dios kijtoa: “Nocha kinotsaskeh kali kan motiotsajtsiliah.” *Is.*

**56:7**

‘Pero nomejwah yononkikopkeh se kali kan motlaatiah ichtekeh.’ *Jr. 7:11*

**14** Kan Weyi Tiopa omijkuanijkeh inawak non amo otlachiayah iwa non amo oweletiah onejmiah, iwa Jesús okimpajti.

**15** Pero ijkuak n tiopixkeh non tlayakantokeh iwa non kitemachtiah n tlanawatili, okimitakeh n milagros non okinchiwaya Jesús, iwa okinkakeh otsajtsiah n chochokomeh: “¡Hosanna ikone n David!”, okualankamikeh.

**16** Iwa okilijkeh n Jesús:

—¿Tikkaki tlan kijtoah ninteh?

Jesús okinnankili:

—Ejé, nikinkaki, pero ¿mach ayamó nonkiamapoah itlajkuilol Dios kan kijtoa?

Otikchi mamitsweyilikah n pípilteh,  
iwa n kokoneh non ok chichih.

*Sal. 8:2*

<sup>17</sup> Ijkuakó Jesús okiski de Jerusalén iwa oyá kan altepetl de Betania iwa ompa omoka non yúali.

*Jesús iwa se igoskuawitl  
(Mr. 11:12-14, 20-26)*

<sup>18</sup> Kuinal, ijkuak otlejkoaya Jerusalén, owalxitlatlak.

<sup>19</sup> Ijkuakó okitak se igoskuawitl non okatka iselti itempa n ojtli, Ye okitlatemolito pero amo okajsk nion se igos, yej san tekil omoxiuuyoti. Ijkuakó Jesús okili n igoskuawitl:

—¡Ayik xiktemaka igos!

Iwa n igoskuawitl sa nima owaki.

<sup>20</sup> Ijkuak itlamachtijkawah okitakeh, omotlajtlachialtjkeh iwa okitlajtlanijkeh n Jesús:

—¿Kenomi n igoskuawitl sa nima owaki?

<sup>21</sup> Jesús okinnankili:

—De milajka nomechilia, tla nonkipiah tlaneltokálistli, amo sanwel nonkichiwaskeh ijkó, yej noiwa weletis nonkiliskeh nin tepetl: “Ximoachiwa iwa ximotlamotlati ijlik weyi atl”, iwa ijkó tlamochiwas.

<sup>22</sup> Iwa nochí tlan nonkitlajtlaniliskeh itech nomotrotsajtsilis, nonkiseliskeh tla nonkineltokah ijkó mochiwas.

*Itlanawatilis Jesús  
(Mr. 11:27-33; Lc. 20:1-8)*

<sup>23</sup> Ijkuakó Jesús okalakito kan Weyi Tiopa de Jerusalén iwa ijkuak otlamachtijtoka, owalmijkuanijkeh inawak sikimeh tiopixkeh non tlayakantokeh iwa sikimeh tetajmeh non tlayakantokeh kan Weyi Tiopa iwa okitlajtlanijkeh:

—¿Akin omitstekiwajtlali?

<sup>24</sup> Jesúś okinnankili:

—Ne noiwa nomechtlatlanis, iwa tla nonnechnankiliskeh, ijkuakó Ne noiwa nomechilis akin onechtekiwajtlali.

<sup>25</sup> Techilikah, ¿akin okinawati n Juan matlakaateki? ¿Okinawati Dios noso okinawatijkeh n tlakah?

Ijkuakó yejwah opé moichtakatlapowiah:

—Tla tikijtoskeh Dios okinawati, Ye techilis: “¿Tleka kiné amo ononkineltokakeh?”

<sup>26</sup> Iwa tla tikijtoskeh san tlakah okinawatijkeh, matikinmawilikah n tlakah, porke nochteh kimatekeh Juan se profeta.

<sup>27</sup> Iwa okinankilijkeh n Jesúś:

—Mach tikmatih.

Jesúś noiwa okinnankili:

—Ne noiwa mach nomechilis akin onechnawati ijkó manikchiwa.

### *N tlakatl iwa ome itelpochwah*

<sup>28</sup> Jesúś okinmili:

—Kenomi nonkitah. Se tlakatl okimpiaya ome itelpochwah, iwa se okili: “Nokone, xitekititi kan uvaskuajyo.”

<sup>29</sup> Itelpoch okinankili: “¡Amo nias!” Pero satepa omoyolkopki iwa oyá.

<sup>30</sup> Otlanki n teta noiwa okinawati non ok se itelpoch, iwa ye okinankili: “Ejé, nias.” Pero mach oyá.

<sup>31</sup> ¿Akin okichi tlan okinekia n teta?

Nochteh okijtojkeh:

—Non okitlakitak.

Ijkuakó Jesúś okinmili:

—De milajka nomechilia n tominooolojkeh iwa n awilsiwameh, yejwah achtō kalakiskeh kan Dios tlanawatia.

<sup>32</sup> Porke Juan Bautista owala onomechmachtiko kenijki kineki xinemikah Totajtsi Dios, iwa nomejwah amo ononkineltokakeh. Pero n tominooolojkeh non achtō otlachtekiah iwa n awilsiwameh okineltokakeh. Iwa maya ijkó ononkitakeh, nomejwah amo ononmoyolpatlakeh nion satepa ononkineltokakeh.

*Sikimeh tetlakéwalteh amo kualteh  
(Mr. 12:1-12; Lc. 20:9-19)*

<sup>33</sup> 'Xikkakikah ok se tlapoálistli: Se tekowa okintookak uvas itech itlala iwa nochí okikorralti. Okichijchi se atékochtli kan kimpatskas n uvas, noíwa okichijchi se torre wejkapa kan tlejkos iwa kimokuitlawis iuvaskuajyo.

'Satepa okinkajtewili sikimeh impartidariojwah iwa oyá wejka.

<sup>34</sup> Ijkuak oajsiko n tonati para motlatekis, okintítlanki sikimeh itlakawah para makikuitih tlan ye iaxka.

<sup>35</sup> Pero impartidariojwah okimokitskilijkeh itlakawah n tekowa. Se de yejwah okiwitekeh, ok se okimiktijkeh iwa ok se okimojmotlakeh ika tetl.

<sup>36</sup> Satepa n tekowa okintítlanki okachi miakeh itlakawah, pero n partidarios noíwa ijkó okintoktijkeh.

<sup>37</sup> 'Sa iksemi, okintitlanili ipiltsi iwa okimoli: "Nopiltsi moneki kitlakitaseh."

<sup>38</sup> Pero ijkuak n partidarios okitakeh ipiltsi n tekowa okimolijkeh: "Ye ni akin kimokawis tlan

iaxka ita, matikmiktikah iwa tikmokawiskeh tlan kiaxkatiskeh."

<sup>39</sup> Iwa n partidarios okikitsijkeh ipiltsi n tekowa, okwalkixtijkeh de itlal iwa okimiktijkeh.

<sup>40</sup> Ijkuak wits n tekowa de non uvas, ¿tlan kin-toktis nonteh partidarios?

<sup>41</sup> Yejwah okinankilijkeh:

—Kinmijmiktis nonteh amo kualteh partidarios, iwa ilawerta kinmaktilis oksikimeh partidarios non kiyekmakaskeh tlan iaxka ijkuak motekis n uvas.

<sup>42</sup> Jesús okinmili:

—¿Ayamó nonkiamapoah itlajkuilol Dios kan ki-jtoa?:

N tetl non kalchijchijkeh ik nepa lado okitlakalte-chojkeh,

yomókopki non okachi tetlakxilia.

Ijkó okichi Toteko,

iwa techtlajtlachialtia.

*Sal. 118:22-23*

<sup>43</sup> 'Yika, ayakmó nonkalakiskeh kan Dios tlanawatia, yej axa kinkawiliskeh makalakikah non de wejka nonkichiwhah tlan kimonekiltia Dios.

<sup>44</sup> Akin wetsis ipan nin tetl mopoostekis, pero tla n tetl wetsis ipan se, san semi kikuejkuechos.

<sup>45</sup> Ijkuak n tiopixkeh non tlayakantokeh iwa n fariseos okinkakeh ninteh tlapoálisteh, okajsika-matkeh yejwah okinmilijtoka.

<sup>46</sup> Ijkuakó okinekiah kikitskiskeh n Jesús, pero okinmawiliayah n tlakah, porke n tlakah okinel-tokayah Jesús Ye profeta.

# 22

*Kan monamiktiah  
(Lc. 14:15-24)*

<sup>1</sup> Jesúś oksepa opé kintlapowia ika tlapoálistli iwa okinmili:

<sup>2</sup> —Itech ilwikak kan Dios tlanawatia, noiwa kemi tlan okichi se rey itech se ilwitl ijkuak okinamiki itelpoch.

<sup>3</sup> N rey okintítlanki itlakawah makinnotsatih itlatlalwilwah, pero yejwah mach okinekeh oya jkeh.

<sup>4</sup> Oksepa okintítlanki oksikimeh itlakawah iwa okinnawati: “Xikinmilikah notlatlalwilwah ya kajki n tlákuali. Yonikinmiki notorojwah iwa oksikimeh noyolkawah non okachi tojtomawakeh, iwa yotlatetekakeh, sa mawalmuikakah nika itech ilwitl.”

<sup>5</sup> Pero yejwah mach ovalajkeh. Se otekinito itlala, ok se otlașemanato.

<sup>6</sup> Iwa oksikimeh okinkitskijkeh itlakawah n rey, okinwitekeh iwa okinmiktijkeh.

<sup>7</sup> Ijkuakó n rey sa tlawel okuálanki, iwa okinnawati isoldadojwah makinmijmiktitih nekateh temiktikeh iwa makinchichinilikah inmaltépeu.

<sup>8</sup> Otlanki okinmili itlakawah: “Nochi ya kajki, pero notlatlalwilwah non achto onikintlalwi amo yejwah walaskiah.

<sup>9</sup> Xiwiah itech ojtli iwa xikintlalwikah nochteh akimeh nonkinmajsiskeh, iwa mawikih nika itech ilwitl.”

<sup>10</sup> Itlakawah n rey okinmooololojkeh nochteh n tlakah non okinmajsikeh itech ojtli, non kualteh

iwa non amo kualteh. Ijkó nochí n kali kan mon-amiktilo otenki.

<sup>11</sup> Ijkuakó n rey okinmitato non otlakuajtokah. Okitak se tlakatl non amo otlakentitoka kemi omonekia matlakentito itech non ilwital.

<sup>12</sup> Iwa n rey okitlajtlani: “Noknitsi, ¿kenijki otikalak iwa amo titlakentitiwits kemi moneki itech nin ilwital?”

Pero n tlakatl amo otlanankili.

<sup>13</sup> Ijkuakó n rey okinmili n tetlamakakeh: “Xik-ijilpikah iwa xikontlamotlakah kan tleyua, ompa chokas iwa tlannetsonis.”

<sup>14</sup> Porke Dios kinnotsa miakeh tlakah, pero san sikimeh kimpejpenah.

*Kitlajtlaniah n Jesús kox kuali se kitlaxtlawilis impuesto n César*

(*Mr. 12:13-17; Lc. 20:20-26*)

<sup>15</sup> Ijkuakó n fariseos oyayajkeh iwa omotlatlal-witoh kenijki kichiwaskeh mamotlapololti itech tlan kijtoa n Jesús iwa ijkó weletis kiteiliskeh.

<sup>16</sup> Yika n fariseos okintitlankeh itlamachti-jkawah iwa sikimeh non omowikayah iwan Herodes para makilitih:

—Tlamachti, tikmatokeh Tejwatsi tiktemachtia tlan milák, iwa titlamachtia kenomi moneki se yetos kemi Dios kineki. Amo timotlachilia nion mitstekipachoa mamitskakikah.

<sup>17</sup> Techonili: ¿Kox kuali se kitlaxtlawilis impuesto para n weyi tlanawati César, noso amó?

<sup>18</sup> Pero Jesús okimatiah san okiyejyekojtokah iwa okinmili:

—Íxkopneh, ¿tleka nonnechyejyekoah?

<sup>19</sup> Techititikah se tomi non ika nonkitlaxtlawah impuesto.

Yejwah okititijkeh se denario.

**20** Iwa Ye okintlajtlani:

—¿De akin ixko iwa tlan ijkuitilitok?

**21** Yejwah okinankilijkeh:

—De César.

Ijkuakó Jesús okinmili:

—Xikmakakah n César tlan iaxka n César, iwa xikmakakah Dios tlan iaxka Dios.

**22** Ijkuak okikakeh tlan okinmili, omotlajt-lachialtijkeh. Ayakmitla okilijkeh iwa oyabajkeh.

*N saduseos kitlajtlaniah n Jesús kox moyolitiskeh non yomikkeh*

(*Mr. 12:18-27; Lc. 20:27-40*)

**23** Non tonati sikimeh saduseos non kijtoah ke non yomikkeh ayakmó moyolitiah, omikuani-jkeh inawak Jesús iwa okitlajtlanijkeh:

**24** —Tlamachti, Moisés okijto tla se tlakatl mikki iwa amo kinkajtewa ipilwah iwan isiwa, n teikni moneki monamiktis iwan iknosiwatl iwa ijkó ijkuak kimpiaskeh impilwah, yetoskeh inmaxka non yomikki.

**25** Towah ochanchiwayah chikome iknimeh tlakah. Non teteachka omonamikti iwa omikki. Kemi amo okimpixkeh impilwah, okika isiwa, iwa ok se ikni non kualtoka omonamikti iwan iknosi-watl.

**26** Pero ye noiwa omikki, iwa non ipan eyi iknimeh noiwa omonamikti iwan iknosiwatl, pero noiwa omikki. Ijkó n chikomeh iknimeh omonamikti jkeh iwan non siwatl, pero nochteh omikti jkeh.

**27** Sa iksemi noiwa omikki n siwatl.

**28** Axa, keman moyolitiskeh non yomikkeh, ¿de akin yetos tesiwa, tla iwa n chikome iknimeh omonamikti?

**29** Jesús okinmili:

—Nomejwah nonmotlapololtijtokeh porke amo nonkajsikamatih itlajkuilol Dios nion iweletilis.

**30** Ijkuak moyolitiskeh, n tlakah iwa n siwameh mach ok monamiktiskeh, porke yetoskeh kemi iangelwah Dios ompa ilwikak.

**31** Pero ken ya timotlapowijtokeh moyolitiskeh n mikemeh, ¿mach ayamó nonkiamapoah tlan Dios onomechili? Ye okijo:

**32** “Ne Dios de Abraham, Dios de Isaac iwa Dios de Jacob.” Ye amo Dios de non yomikkeh, Ye Dios de akimeh yolitokeh. **Ex. 3:6**

**33** Ijkuak nochteh okikakeh, omotlajtlachialti-jkeh de kenomi okinmachtiaya.

*Non okachi weyi itlanawatil Dios  
(Mr. 12:28-34)*

**34** N fariseos omoololojkeh ijkuak okimatkeh n Jesús okinkamatsak n saduceos.

**35** Seme de yejwah non okitemachtiaya n tlanawátili okinekia kiyejyekos n Jesús iwa okitlajtlani:

**36** —Tlamachti, ¿katlie tlanawátili okachi weyi kijtosneki?

**37** Jesús okili:

—“Xiktlasojtla Moteko Dios ika nochí moyolo, ika nochí moalma iwa ika nochí motlalnamikilis.”

**38** Ye nin tlanawátili non okachi tlayakantok iwa okachi weyi kijtosneki.

<sup>39</sup> Iwa onka ok se tlanawátili non kimoiknitia iwa kijtoa: “Xiktlasojtla mokni kemi te timotlaso-jtla.”

<sup>40</sup> Ninteh ome tlanawátilteh kitlakxiliah itlanawatil Moisés iwa intlamachtilis n profetas.

*Jesús kintlajtlania n fariseos akin ikone n Cristo  
(Mr. 12:35-37; Lc. 20:41-44)*

<sup>41</sup> Ijkuak n fariseos ok omoololojkeh,

<sup>42</sup> Jesús okintlajtlani:

—¿Tlan nonkimati de Cristo? ¿Cristo akin ikone?

¿Akin ita Cristo?

Yejwah okilijkeh:

—Walewatok de n rey David.

<sup>43</sup> Ye okinmili:

—Tla ijkó, ¿keniji David por n Espíritu okínotski Noteko? Porke n rey David okijo:

<sup>44</sup> Toteko Dios okili Noteko:

“Ximotlali noyekma,

asta manikintlali akimeh mitskokoliah itlampa mokxiwah.” *Sal. 110:1*

<sup>45</sup> Tla inewia David kinotsa Noteko n Cristo, ¿kenomi Cristo weletis yetos ikone n David?

<sup>46</sup> Iwa amaka owéletki okinankili nion se tlájtoli, iwa desde non tonati, mach ok aka omixewi itla okitlajtlani.

## 23

*Jesús kintlajtlakoltia n tlamachtijkeh iwa n fariseos*

*(Mr. 12:38-40; Lc. 11:37-54; 20:45-47)*

<sup>1</sup> Ijkuakó Jesús okinmili n tlakah iwa itlamachti-jkawah:

<sup>2</sup> —Non kitemachtiah n tlanawátili iwa n fariseos kimoliah san yejwah weleti kajsikamatih tlan kijtoa itlanawatil Moisés.

<sup>3</sup> Ijkó kiné, xikchiwakah nochí tlan nomechmachtiah, pero amo xikchiwakah tlan yejwah kichiwah. Porke yejwah mach kichiwah tlan kitemachtiah.

<sup>4</sup> Yejwah kinmamaltiliah n tlakah miakeh tlanawátilteh non satlawel owijkeh non yejwah okajxitilijkeh. Iwa kintoktiah n tlakah makimamajtiwiah, pero yejwah nion ika se inmajpil kinekih kinwikaskeh.

<sup>5</sup> Teixpa kichiwah tlan kuali san para makinmitakah n tlakah. Iwa ijtk sikimeh kajajtsitsinteh okinwikayah n májtlaktli tlanawatilteh (diez mandamientos) iwa okinmopililtiliayah itech inmixkuak iwa itech inmawah. Noiwa okiwilitayah motlakentiskeh ika intlakéh weyak. *Éx. 13:1-16; Dt. 6:4-9, 11:13-21*

<sup>6</sup> Kimpaktiah moyayantiskeh tlayakapa kan tlatlakualo, noiwa kan sinagogas kiwilitah moyayantiskeh kan nochteh makinmitakah.

<sup>7</sup> Kinekih makinyektlajpalokah iwa makinnotsakah “tlamachtijkeh” itech ojtli iwa itech tiánkistli.

<sup>8</sup> 'Peró nomejwah amo xikmokawilikah manomechnotsakah tlamachti, porke non nochteh nonmiknimeh iwa nonkipiah san se Nomotlamachti.

<sup>9</sup> Iwa amaka xikilikah padre itech nin tlaltíkpaktli, porke nonkipiah san se Padre non kajki ilwikak.

**10** Nion xikmokawilikah manomechnotsakah “tlayakankeh”, porke sanwel Cristo nomechyakana.

**11** Akin kinekis tlayakantos nomonawak, achto manomechtekichiwiili.

**12** Porke akin inewia moweyilia, satepa moiknomatinemis, pero akin amo moweyilia, kiweyijkatlaliskeh.

**13** '¡Miálmasteh, tlamachtijkeh iwa fariseos, íxkopteh!, porke nonkintsakuiliah n tlakah para amo makalakikah itech ilwikak kan Dios tlanawatia. Nomejwah amo nonkalakih nion nonkinkawiliah makalakikah akimeh kinekih kalakiskeh.

**14\***

**15** '¡Miálmasteh tlamachtijkeh iwa fariseos, íxkopteh! Nomejwah non nentinemih itech nochí n tlaltíkpaktli para aka nonkichiwaltiskeh makitlakita nomotlamachtilis, iwa ijkuak yononkimotlanilijkeh, nonkikopah ome welta okachi amokuali ke nomejwah iwa ijkó makimotlanili n miktlá.

**16** '¡Miálmasteh, tlayakankeh ixpojpóyakteh! Nomejwah nonkijtoah: “Akin motlajtolsentlalia por n Weyi Tiopa amitla ipati, pero tla motlajtolsentlalia por n ‘oro’ non kajki itech Weyi Tiopa, moneki makichiwa tlan yokijto.”

\* **23:14** Nin bersíkulo amo nesi itech non okachi yowejkajkeh tlajkuíolteh iwa kijtoa: ¡Miálmasteh de nomejwah tlamachtijkeh iwa fariseos íxkopteh!, nomejwah nonteixkajkayajkeh porke nonkinkixtiliah tlan inmaxka n iknosiwameh, iwa satepa satlawel nomotrotsajtsiliah para manomechitakah nik satlawel non kichiwah tlan kuali. Yika nomejwah okachi nomechtlaijyowiltiskeh.

**17** ¡Tsontewewemeh ixpojpóyakteh! ¿Tlan okachi ipati: N oro, noso n Weyi Tiopa, non kitiochiwa n oro?

**18** Noiwa nonkijtoah: “Akin motlajtolsentlalia por n artal, amitla ipati, pero tla motlajtolsentlalia por n tlamánali non kajki ipan artal, moneki makichiwa tlan yokijo.”

**19** ¡Tsontewewemeh ixpojpóyakteh! ¿Tlan okachi ipati, n tlamánali non kajki ipan artal, noso n artal non kitiochiwa n tlamánali?

**20** Akin motlajtolsentlalia por n artal, noiwa motlajtolsentlalia por noch i tlan kajki itech.

**21** Iwa akin motlajtolsentlalia por n Weyi Tiopa, noiwa motlajtolsentlalia por Akin chantitok itech.

**22** Iwa akin motlajtolsentlalia por n ilwikak, motlajtolsentlalia por iyayan Totajtsi Dios, iwa por Akin ewatok itech.

**23** ¡Miálmasteh, tlamachtijkeh iwa fariseos, íxkopeteh! Nomejwah nonkiaxkatiliah Dios nomodiesmo de nomomenta, nomoanis iwa nomokomino, pero mach nonkichiwhah tlan okachi weyi kijtosneki inawak Dios, kemi xiyeknemikah, xiteiknomatikah iwa xikneltokakah Dios. Ye ni tlan moneki nonkichiwaskeh, pero tlan nonkitemakatiwitseh ijkó xiktemakatiwiah.

**24** ¡Teyakankeh ixpojpóyakteh, nomejwah nonkitsejtseloah n atl para makitseko n moyotl pero nonkitoloah se kameyo!

**25** ¡Miálmasteh, tlamachtijkeh iwa fariseos, íxkopeteh!, porke nonkipopoah san ixko nomovaso iwa nomoplato, pero ik tlajtik tentokeh ika tlan amokuali, ika tlachtekílistli iwa n tominápistli.

**26** Fariseo ixpojpóyaktli, achto xikijtipopoa n vaso iwa n plato, ijkó noiwa mochipawas kala.

**27** '¡Miálmasteh, tlamachtijkeh iwa fariseos, íxkopteh!, porke nomejwah kemi miketékochteh non kinmistayaliah pero ik tlajtik tentokeh ika iomiwah n miketl iwa nochí tlan yoitlakawik.

**28** Ijkó nomejwah inyakapah n tlakah nonmotah nonyekmilajkameh, pero ijtik nomoyolo non íxkopteh iwa non pitsotikeh.

**29** '¡Miálmasteh, tlamachtijkeh iwa fariseos íxkopteh!, nomejwah nonkinchijchiwiliah intekoch n profetas iwa nontlayekmajmanah kan tooktokeh n kualteh tlakah non yomikkeh.

**30** Iwa nonkijtoah: “Tla tejwah tiyetoskiah ikuak onemiah totatawah, amo tikimpalewiskiah makinmiktikah n profetas.”

**31** Ika tlan nonkijtoah, nomonewiah nonkinextiah nontepilwah de akimeh okinmiktijkeh n profetas.

**32** ¡Iwa axa sa polawi xikyatlamikah tlan okipewaltijkeh nomotatawah!

**33** ¡Koameh! ¡Nomejwah ken tlilkoameh! ¿Kenijki nonkicholiliskeh nomotlaxtlawil non nomechmakaskeh miktla?

**34** Yika, Ne nikintitlanis, profetas, ixtlamatkeh iwa tlamachtijkeh. Pero nomejwah sikimeh nonkinmiktiskeh iwa nonkinkrusifikaroskeh, iwa ok-sikimeh nonkinwitekiskeh kan nomosinagogas iwa nonkintotojtokatinemiskeh itech se noso ok se altepetl.

**35** Yika, nomechtla jtlakoltiskeh de inmikilis nochteh n tlakah yolchipawakeh, desde Abel asta Zacarías ikone n Berequías, akin nomejwah

ononkimiktijkeh itlajkotia n Weyi Tiopa iwa n artal.

<sup>36</sup> De milajka nomechilia, nochi nin tlaijy-owílistli wetsiki itech ninteh tlakah.

*Jesús kichokilia n Jerusalén  
(Lc. 13:31-35)*

<sup>37</sup> 'Jerusalén, Jerusalén, te tikinmiktia n profetas iwa tikinmojmotla ika tetl non kintitlani Dios! ¡Miak welta oniknekia nikinmoololos mopil-wah kemi n siwapio kinmoololoa ipiotsitsiawah itlampa iajaswah, pero amo otiknek!

<sup>38</sup> Yika, axa nomo Weyi Tiopa mokawas sajki iwa iselti.

<sup>39</sup> Porke ayakmó nonnechitaskeh asta maajsiki n tonati ijkuak nonkijtoskeh: "Matiochito Akin wits itech Itoka n Toteko Dios."

## 24

*N Weyi Tiopa de Jerusalén kixixitsaskeh  
(Mr. 13:1-2; Lc. 21:5-6)*

<sup>1</sup> Ijkuak Jesús okiski de kan Weyi Tiopa, itlamachtijkawah omижuanijkeh inawak iwa opé kititiah kenomi omajmantoka n Weyi Tiopa.

<sup>2</sup> Jesúś okinmili:  
—¿Nonkitah nochi ni? De milajka nomechilia, mach ok mokawas nion se tetl ipan ok se tetl. Nochi kixixitsaskeh.

*Ijkí tlamochiwas ijkuak ya pojpoliwiti n tlaltípkaktli*

*(Mr. 13:3-23; Lc. 21:7-24; 17:22-24)*

<sup>3</sup> Ijkuak Jesús oewatoka kan Olivostepetl, itlamachtijkawah omижuanijkeh inawak iwa okitlatlanijkeh:

—Techili, ¿kemania ijkó tlamochiwas, iwa tlan monextis ijkuak ya tiwalmuikas iwa kemania ya tlajtlamis nin tlaltíkpaktli?

<sup>4</sup> Jesúz okinnankili:

—Ximotlachilikah, amaka manomechka-jkayawa,

<sup>5</sup> porke miakeh witseh itech Notoka iwa kijtoskeh: “Ne Ni Cristo”, iwa miakeh kinkajkayawaskeh.

<sup>6</sup> Nomejwah nonkikakiskeh onka guerra iwa motlapowiskeh yetos guerra. Pero amo ximomojtikah, porke ijkó tlamochiwas, pero ayamó tlamis n tlaltíkpaktli.

<sup>7</sup> Porke se país momakas iwa n ok se, iwa se altepetl momakas iwa n ok se. Yetos apisotl, iwa sentetl tlalolinis.

<sup>8</sup> Pero ijkuak ijkó tlamochiwas, sakin pewa n tlaijyowílistli.

<sup>9</sup> 'Ijkuakó nomechtemaktiskeh para manomechtlaijyowiltikah iwa nomechmiktiskeh. Nochteh n tlaltíkpaktlakah nomechkokoliskeh por nonnechneltokah.

<sup>10</sup> Ijkuakó miakeh ayakmó kineltokaskeh Dios, mokokoliskeh iwa motejtemaktiskeh.

<sup>11</sup> Monextiskeh miakeh profetas tekajkayajkeh iwa miakeh kinkajkayawaskeh.

<sup>12</sup> Momiakilis n tlajtlácoli, yika miakeh ayakmó tetlasojtlaskeh.

<sup>13</sup> Pero akin nochí kixikos, momakixtis.

<sup>14</sup> Iwa ijkuak nin kualitlátoli non techilia kenomi Dios tlanawatia, motetlapowis itech nochí n tlaltíkpaktli para nochteh makimatikah. Iwa ijkuakó, tlamis n tlaltíkpaktli.

**15** Ijkuak nomejwah nonkitaskeh tlan pitsotik moketos kan Weyi Tiopa. Makajsikamati akin kiama poa tlan okikuilo n profeta Daniel, –akin kikaki makajsikamati—\*

**16** akimeh yetoskeh kan tlali de Judea, macholotiwetsikah kan tepemeh.

**17** Akin yetos ikpak ikal, amo mawaltemo makikixtiki itla,

**18** iwa akin yetos itlala amo mawalmokopa icha makikuiki ikoto.

**19** ¡Miálmasteh n siwameh non itech non ora makichixtokah konetl noso matlachichitijtokah!

**20** Ximotrotsajtsilikal tla noncholoskeh, amo mayeto itech sewaya nion itech sábado,

**21** porke n tlaijyowílistli yetos satlawel temohti non ayamaka ijkó okitak desde ikuak omonexti n tlaltípkaktli, iwa ayik oksepa ijkó tlamo chiwas.

**22** Iwa tla nonteh tonatijmeh amo motsikitsintiliskiah, amaka yolitoskia, pero Dios kintsikitsintilis nonteh tonatijmeh por akimeh Ye yokinmopejpeni.

**23** Ijkuakó tla se nomechilis: “Xikitakah, nika kajki n Cristo” noso, “nepa” amo xikneltokakah.

**24** Porke monextiskeh cristos iwa profetas tekajkayajkeh, iwa kinchiwaskeh wejweyi señales iwa milagros non ayik motikateh, kinkajkayawaskeh n tlakah iwa kinekiskiah asta akimeh Dios yokimpéjpenki.

**25** Xikilnamikikah tlan Ne yonomechmatiltijka.

**26** Yika, tla se nomechilia: “Xikitakah nepa ka kan tlaltejtéyinki”, amo xiwiah, noso: “Xikitakah,

\* **24:15** Xikitakah Dan. 9:27.

nepa tlaatitok", amo xikneltokakah.

<sup>27</sup> Porke ijkó kemi ikuak tlamijmilini mota kan ik kisa tonati asta kan kalaki tonati, ijkó tlamochiwas ikuak niwalmokopas Ne Non onimochi ni tlakatl.

<sup>28</sup> Iwa san kan ik yetos n miketl ompa moololoskeh n tsojpilomeh.

*Jesús walmokopas*

(*Mr. 13:24-37; Lc. 21:25-33, 17:26-30, 34-36*)

<sup>29</sup> 'Sa nima ikuak yopanokeh nonteh tonati-jmeh de tlaijyowílistli temohti, n tonati walseewis, n metsi ayakmó tlawis. *Is. 13:10*

N sítlalteh wetsiskeh, iwa n chikawálistli non kajki ilwikak bibiokas. *Is. 34:4*

<sup>30</sup> Ijkuakó motas itech ilwikak noneskayo Ne Non onimochi nitlakatl. Iwa nochteh n tlaltípkaktlakah mawiskeh. Iwa nechitaskeh Ne Non onimochi nitlakatl, niwits ipan mextli de ilwikak ika miak weletílistli iwa mawistílistli.

<sup>31</sup> Iwa ikuak kipitsaskeh n trompeta kintitlanis iangelwah iwa kinmoolos nochteh n tlakah non Ye yokinmopejpenili itech nochi n tlaltíkpaktli.

<sup>32</sup> 'Xikkajsikamatikah tlan kijtosneki nin tlapoálistli: Ijkuak imamayowah n igoskuawitl seliah iwa pewa moxiujyotiah, nomejwah nonkimatokeh ya pewas n tonala.

<sup>33</sup> Yika, ikuak nochi ni nonkitaskeh, xikmatikah ya tlamochiwas.

<sup>34</sup> De milajka nomechilia, nochi ni tlamochiwas achto de maixpoliwikah n tlakah non yolitokeh itech ninteh tonatimeh.

<sup>35</sup> N ilwikak iwa n tlaltíkpaktli pojpoliwiseh, pero notlajtol mach pojpoliwiis.

**36** 'Pero n tonati iwa n ora ijkuak ijkó tlamo-chiwas amaka kímati, nion ángelteh non kateh ilwikak, nion Ne, yej sanwel Notajtsi kímatok.

**37** Iwa ijkó kemi opanok ijkuak onemia n Noé, ijkó yetos noiya ijkuak niwits Ne Non onimochi ni tlakatl.

**38** Itech nekateh tonatijmeh ijkuak ayamó ovalaya n chikawak kiawitl, n tlakah otlakuayah, okoniah, omonamiktiayah iwa okinmijtlaniah ichpokameh, asta n tonati ijkuak Noé okalak kan weyi arka.

**39** Mach okajsikamatkeh asta ijkuak okinmasiko non kiawitl temoji iwa nochteh okinwík. Ijkó noiya tlamo-chiwas ijkuak niwalmuikas, Ne Non onimochi ni tlakatl.

**40** Itech non tonati, ome tlakah yetoskeh intlala. Se kiwikaskeh iwa ok se kikajtewaskeh.

**41** Ome siwameh testoskeh. Se kiwikaskeh iwa ok se kikajtewaskeh.

**42** 'Xiijsatokah, porke amo nonkimatih kemanía walmuikas Nomoteko.

**43** Pero xikkajsi-kamatikah tlan nomechilia: tla se chane kímatiskia tlan oras kalakiki n ichtek, ye ijsatoskia iwa amo kitekawiliskia aka makalaki icha para makitlachteki.

**44** Ijkó nomejwah noiya xiijsatokah, porke Ne Non onimochi ni tlakatl niwalkalakiki ijkuak nomejwah mach nonnechchiah.

*N tetlakéwali tetlakitak iwa non amo tetlakita  
(Lc. 12:41-48)*

**45** 'N tekowa kipejpena se tetlakéwali yekmilajka iwa tetlakitani, ye kinawatia makinmokuitlawi

n oksikimeh tlakéwalteh iwa makintlakuaulti ipan ora.

<sup>46</sup> ¡Miak pakílistli kipia neká tlakéwale non iteko kualajsi kichijtok tlan okinawati!

<sup>47</sup> De milajka nomechilia, iteko kitlalis makinawati nochí tlan kipia.

<sup>48</sup> Pero tla se amo kuali tetlakéwale, kimolia: “Noteko ok wejkawas”,

<sup>49</sup> iwa pewa kintlaijyowiltia n tetlakéwalteh, iwa tlakuajtinemi iwa konitinemi iwan tlawankeh.

<sup>50</sup> Ijkuak n tekowa walmokopa itech tonati ijkuak itlákau amo kichia, iwa itech se ora ijkuak ye amo kimati,

<sup>51</sup> kitlaijyowiltis chikawak iwa kititlanis kan kateh n íxkopteh. Ijkuakó chokas iwa tlannetsonis.

## 25

### *N májtakteh ichpokameh*

<sup>1</sup> 'Itech ilwikak kan Dios tlanawatia, ye kemi omochijkeh májtakteh ichpokameh non okinmonankeh intlawilwah iwa okinamikitoh n novio.

<sup>2</sup> Mákuili ichpokameh kuali intlalnamikilis iwa mákuili amó.

<sup>3</sup> Non amo tlalnamikilisejkeh, okinwikakeh intlawilwah pero mach okiwikakeh oksiki aseite.

<sup>4</sup> Pero n ichpokameh tlalnamikilisejkeh, ixkoya okiwikakeh oksiki aseite para intlawilwah.

<sup>5</sup> Kemi n novio owejkawaya, nochteh n ichpokameh okinkitski kochílistli, iwa okochtlamilajkeh.

<sup>6</sup> Kemi ik tlajkoyuak aka owalltsajtsik: “¡Ompa wits n novio, xikonnamikitih!”

**7** Ijkuakó nochteh n ichpokameh omejtewakeh iwa opé kinyektlaliah intlawilwah.

**8** Iwa n mákuilteh ichpokameh non amo tlalnamikilisejkeh okinmilijkeh non tlalnamikilisejkeh: “Techonmakakah siki nomoaseite, porke totlawilwah ya sejseujtokeh.”

**9** Pero n ichpokameh non tlalnamikilisejkeh okinmilijkeh: “Amó, porke tla tomechmakaskeh, mach ok techajxilis nion nomejwah mach nomechajxilis. Okachi kuali xiwiah kan monamaka iwa xikmokowikah.”

**10** Pero ijkuak n mákuilteh okikoatoh inmaseite, n novio owalkalakiko. N ichpokameh non omotlatlalijkah okalakeh iwa n novio kan monamiktilo iwa owalmotsak n kaltentli.

**11** Satepa okalakikoh non amo tlalnamikilisejkeh iwa omotlatlautiayah: “¡Note, Note, techlatlapoli!”

**12** Pero ye okinnankili: “De milajka nomechilia, ne amo nomechixmati.”

**13** Ijkuakó Jesús okinmili:

—Xiijsatokah nomejwah, porke amo nonkimatih tlan tonati nion tlan ora niajsiti.

*Tlapoálistli itech tomi  
(Lc. 19:11-27)*

**14** 'Itech ilwikak kan Dios tlanawatia, noiwa tlamochiwa kemi se tlakatl non ya onewaskia wejka. Okínnotski itlakawah iwa okinmajmakatewak itomi makitekitilikah.

**15** 'Seme de yejwah okimák mákuili sentenario, ok se okimák ome sentenario, iwa non ok se

okimák san se sentenario. N tekowa okinmaj-maktili itomi kemi ye okiyejyekoli weletis kiteki-tiltiskeh, iwa oonewak.

<sup>16</sup> Non okinseli mákuili sentenarios, opé tlasemana ika non tomi iwa okíntlanki ok mákuili sentenario.

<sup>17</sup> Noiwa non okimakakeh ome, okíntlanki ok ome sentenario.

<sup>18</sup> Pero non okimakakeh sanwel se sentenario, okitlalpacho iwa okitlaati n tomi non okimák iteko.

<sup>19</sup> 'Miakeh tonatijmeh satepa, omokopato inteko, iwa okintlajtlani itlakawah tlan okichijkeh ika itomi.

<sup>20</sup> Achto okalak non okiselijka mákuili sentenario, iwa okimaktili iteko ok mákuili sentenario iwa okili: "Noteko, tejwatsi otechmák mákuili sentenario, xikita onikíntlanki ok mákuili."

<sup>21</sup> Iteko okili: "Kuali otikchi, te kuali tlakéwale iwa titetlakitak. Te kuali otiktektilti tlan san achitsi onimitsmák, ne nimitsmakas okachi miak. Axa, xikalaki iwa xiyolpaki nowa."

<sup>22</sup> Noiwa omijuani non okiselijka ome sentenario iwa okijto: "Noteko, tejwatsi otechmák ome sentenario, xikita onikíntlanki ok ome sentenario."

<sup>23</sup> Iteko okili: "Kuali otikchi, te kuali tlakéwale iwa titetlakitak. Te kuali otiktektilti tlan san achitsi onimitsmák, ne nimitsmakas okachi miak. Axa, xikalaki iwa xiyolpaki nowa."

<sup>24</sup> Omijuani noiwa non okiselji sanwel se sentenario, iwa okili: "Noteko, nikmatok tikuejsi iwa tipixka kan amo titooka, iwa titlaoololoa kan amo otitlatepe.

<sup>25</sup> Yika, onímaujki iwa oniktlalpacho motomi.

Axa nika ka tlan moaxka.”

<sup>26</sup> Iteko okinankili: “Amo tikuali tlakéwale iwa titlátsijki, kuali yotikmatoka nipixka kan amo nitooka, iwa nitlaoololoa kan amo nitlatepewa.

<sup>27</sup> Okachi kuali tikonkawaskia notomi kan banko, iwa ijkuak nimokopaskia, nikseliskia notomi ika ikoneyo.

<sup>28</sup> Xikkixtilikah n tomi, iwa xikmactilikah non kimpia májtlaktli sentenario.”

<sup>29</sup> Porke akin kipia, kimakaskeh okachi, iwa okachi kitlawelpias. Pero akin achitsi kipia, nochi kikixtiliskeh tlan san achitsi kipia.

<sup>30</sup> Iwa nin tlakéwale non amitla iteki, xikixtikah kala kan tleyua. Ompa chokas iwa tlannetsonis.

### *Dios kinmixkomakaki nochteh n tlaltikpaktlakah*

<sup>31</sup> 'Ijkuak Ne Non onimochi ni tlakatl niwal-muikas ika nomawistilis iwan nochteh noangel-wah, ijkuakó nimoyayantis ika nochi nomawistilis.

<sup>32</sup> Iwa nochteh n tlaltikpaktlakah moololoskeh noyakapa, iwa Ne nikinxexelos ijkó kemi se tlájpixki kinxexeloa n ichkameh iwa n tentsomeh.

<sup>33</sup> Nikintlalis n ichkameh ik noyekma iwa n tentsomeh ik noopochma.

<sup>34</sup> Ijkuakó Ne n Rey nikinmilis non kateh ik noyekma: “Xiwikh nomejwah, non Notajtsi onomechtiochi. Xikselikah nochi tlan nomechaxkatiliskeh kan ilwikak non Dios onomechmajmanili desde ijkuak okichijchi n tlaltíkpaktli.

<sup>35</sup> Porke onixitlatlak iwa ononnechtlakualti-jkeh, oniamijmík iwa ononnechatlitijkeh, iwa

maya amo ononnechixmatiah, ononnechkalotijkeh.

<sup>36</sup> Amo onikpiaya notlake iwa ononnechtlakentijkeh, onimokokoaya iwa ononnechtalajpalotoh. Ijkuak onitsaktoka, ononnechitahoh.” *Is. 58:6-10; Ez. 18:7; He. 13:3; Stg. 1:27, 2:15-16*

<sup>37</sup> Ijkuakó tlanankiliskeh n yolmilajkameh iwa kijtoskeh: “Toteko, ¿kemania otimitsitakeh otixitlatlak iwa otimitstlakualtijkeh?, noso ¿otiamikkia iwa otimitsatlitijkeh?

<sup>38</sup> Noso ¿maya amo otimitsixmatiah, otimitskalotijkeh, noso amo otikpiaya tlan tikonakis iwa otimitstlakentijkeh?

<sup>39</sup> Noso, ¿kemania otimokokoaya, noso otitsak-toka iwa otimitsontlajpalotoh?”

<sup>40</sup> Ijkuakó nikinnankilis: “De milajka nomechilia, ijkuak nomejwah ijkí ononkinchi-wilijkeh nokniwah non okachi amitla impati, Ne ononnechchiwilijkeh.”

<sup>41</sup> Ijkuakó nikinmilis non kateh ik noopochma: “Ximoachiwakah nonawak, nomejwah amo nonkualteh, xiwiah ijlik tletl non ayik sewis, non Dios okichijchi para n diablo iwa iangelwah.

<sup>42</sup> Porke onixitlatlak iwa amo ononnechtlakualtijkeh, oniamijmik iwa amo ononnechatlitijkeh.

<sup>43</sup> Amo ononnechixmatiah iwa amo ononnechkalotijkeh, amo onikpiaya tlan nikonakis iwa mach ononnechtlakentijkeh, onimokokoaya iwa onitsaktoka iwa amo ononnechtalajpalotoh.”

<sup>44</sup> Ijkuakó yejwah nechiliskeh: “Toteko, ¿kemania otimitsitakeh otixitlatlak noso otiamikia, noso

amo otikpiaya kan timokalotis, noso amo otikpiaya motlake, noso otimokoko, noso otitsaktoka iwa amo otimitspalewijkeh?"

<sup>45</sup> Ijkuakó nikinnankilis: "De milajka nomechilia, ijkuak nomejwah amo ononkinchiwilikeh nokniwah non okachi amitla impati, Ne amo ononnechchiwilikeh."

<sup>46</sup> 'Ninteh kintitlaniskeh kan nochipa tlaijyowijtoskeh, iwa n yolmilajkameh yolitoskeh semijkak.

## 26

*Motlatlalwiah kenomi kimiktiskeh n Jesús*

*(Mr. 14:1-2; Lc. 22:1-2; Jn. 11:45-53)*

<sup>1</sup> Ijkuak Jesús otlanki okintlapowi, okinmili itlamachtijkawah:

<sup>2</sup> —Nomejwah ya nonkimatokeh, poliwi sa ome tonati pewas n ilwitl de Paskua. Ne Non onimochi ni tlakatl nechtemaktiskeh manechkrusifikarokah.

<sup>3</sup> Ijkuakó n tiopixkeh non tlayakantokeh, non kitemachtiah n tlánawátili, iwa n tetajmeh non tlayakantokeh kan Weyí Tiopa, omoololojkeh icha n Caifás.

<sup>4</sup> Ompa omotlatlalwijkeh kenomi kitlajtlakolmamaltiskeh n Jesús iwa ijkó kikitskiskeh iwa kimiktiskeh.

<sup>5</sup> Noiwa okimoliayah:

—Amo tikkitskiskeh itech ilwitl de Paskua, porke san tikimpajsoloskeh n tlakah.

*Se siwatl kikuaxawilia ajwiálistli n Jesús*

*(Mr. 14:3-9; Jn. 12:1-8)*

<sup>6</sup> Kan altepetl de Betania, Jesús okatka icha n Simón non achto okipiaya lepra.

<sup>7</sup> Ijkuakó se siwatl okualikaya se itekontsi tentok ika ajwiálistli non satlawel patio. Omikuani kan otlakuajtoka Jesús iwa okitekili ajwiálistli ipan itsonteko.

<sup>8</sup> Ijkuak ijkó okitakeh itlamachtijkawah okualankeh iwa okijtojkeh:

—¿Tleka san okawilti?

<sup>9</sup> Weletiskia monamakaskia patio, iwa n tomi tikinmakaskiah non próbesteh.

<sup>10</sup> Jesús okinkak iwa okinmili:

—Amo xikkuejsokah nin siwatl, ye okichi tlan kuali.

<sup>11</sup> N próbesteh nochipa yetoskeh nomowah, pero Ne, amo nochipa nonnechpixtoskeh.

<sup>12</sup> Nin siwatl, ijkuak onechtlalili ajwiálistli itech nokuerpo, yotlayektlali para ijkuak nechtookaskeh.

<sup>13</sup> De milajka nomechilia, itech nochí n tlaltípkaktli kan motetlapowis nin kualtlájtoli, noíwa motlapowiskeh tlan okichi nin siwatl, iwa ijkó se kilnamikis.

### *Judas Iscariote kitemaktia Jesús*

(Mr. 14:10-11; Lc. 22:3-6)

<sup>14</sup> Ijkuakó Judas Iscariote seme de n májtlaktli iwa n ome itlamachtijkawah, oyá kan tiopixkeh non tlayakantokeh

<sup>15</sup> iwa okinmili:

—¿Kech nonnechmakaskeh tla nomechmakiilis n Jesús?

Yejwah okitamachijkeh sempóali iwa n májtlaktli (30) platajtomi.

<sup>16</sup> Ijkuakó, Judas Iscariote okitemoliaya kenomi kitemaktis Jesús.

*N tlamachtijkeh kimajmanah n tlákuali de Paskua  
 (Mr. 14:12-25; Lc. 22:7-23; Jn. 13:21-30; 1 Co. 11:23-26)*

<sup>17</sup> Itech ipewaya n ilwitl de Paskua ijkuak mokua n paj non amo kipia levadura, itlamachti-jkawah n Jesús omijkuanijkeh inawak, iwa okitlatlanijkeh:

—¿Kani tikmonekiltia matikchijchiwatih n tlákuali de Paskua?

<sup>18</sup> Ye okinmili:

—Xiwiah Jerusalén icha n se tlakatl iwa xiki-likah: “N Tlamachti kijtoa: Noora ya walajsitiwits, iwa mocha nikmomajsewis n tlákuali de Paskua iwan notlamachtijkawah.”

<sup>19</sup> Itlamachtijkawah okichijkeh kemi Jesús okin-nawati, iwa okimajmankeh n tlákuali de Paskua.

<sup>20</sup> Ijkuak otleyuak, Jesús omotlali inakastla n mesa iwa n májtlaktli iwa ome itlamachtijkawah.

<sup>21</sup> Ijkuak otakuajtokah okinmili:

—De milajka nomechilia, seme de nomejwah nechtemaktis.

<sup>22</sup> Yejwah tlawel omoyolkokojkeh, iwa sejse opé kitlajtlania:

—Noteko, ¿kox ne nimitstemaktis?

<sup>23</sup> Jesús okinnankili:

—Akin tlapaloa nowa, ye akin nechtemaktis.

<sup>24</sup> Milák, Ne Non onimochi ni tlakatl nikpia de nimochiwas kemi kijtoa itlajkuilol Dios, pero jmalma n tlakatl non nechtemaktis! Okachi kuali non tlakatl amo tlakatiskia.

<sup>25</sup> Ijkuakó Judas non kitemaktiskia n Jesús okili:

—Rabí\*, ¿kox ne nimitstemaktis?

Jesús okinankili:

—Te yotikijo.

<sup>26</sup> Ijkuak otlakuajtokah, Jesús okónanki paj iwa omotlasojkama inawak Dios, iwa ijkuak yokitlatlápanki, okinmák itlamachtijkawah iwa okinmili:  
—Xikmomajsewikah, ye nin nokuerpo.

<sup>27</sup> Ijkuakó okónanki n kopa, iwa omotlasojkama inawak Dios. Okimpanoltili itlamachtijkawah iwa okinmili:

—Nonnochteh xikonikah,

<sup>28</sup> ye nin noesso non ika nimotlajtolsenkawa nomowah, nin noesso motoyawas para miakeh makintlapojpolwilakah intlajtlakolwah.

<sup>29</sup> De milajka nomechilia: Ayakmó nikonis iayo n uvas, asta neká tonati ijkuak oksepa tikmosepanmajsewiskeh n yankuik vino, nepa ilwikak kan Notajtsi tlanawatia.

*Jesús kijtoa Pedro kijtos amo kixmati*

(*Mr. 14:26-31; Lc. 22:31-34; Jn. 13:36-38*)

<sup>30</sup> Satepa, ijkuak yotlankeh okitlakuikakeh se salmo oyájkeh kan Olivostepetl.

<sup>31</sup> Ijkuakó Jesús okinmili:

—Nin yúali nochteh nonkikawaskeh nomotlaneltokalis, porke itech itlajkuilol Dios ijkuilitok: “Nikmiktis n tlájpixki, iwa ichkameh moxexeloskeh.”

*Zac.*

<sup>13:7</sup>

<sup>32</sup> Pero keman nimoyolitis, Ne nitlayakanas Galilea.

<sup>33</sup> Ijkuakó Pedro okinankili:

\* <sup>26:25</sup> *Rabí kijtosneki tlamachi*

—Maya nochteh mamitspinawilikah ne amo nipayawas.

<sup>34</sup> Ijkuakó Jesús okili:

—De milajka nimitsilia, axa itech nin yúali achto de tlakuikas n kaxtil, te yotikijo eyi welta amo techixmati.

<sup>35</sup> Pedro okijto:

—Maya mowa manechmiktikah, amayik nikijtos amo nimitsixmati.

Iwa nochteh itlamachtijkawah noiwa ijkó okijtokeh.

*Jesús motiotsajtsilia kan werto de Getsemaní  
(Mr. 14:32-42; Lc. 22:39-46)*

<sup>36</sup> Satepa Jesús oyá iwan itlamachtijkawah kan se werto non itoka Getsemaní, iwa okinmili:

—Nika ximotlajtlalikah, Ne nepa nio nimototsajtsiliti.

<sup>37</sup> Iwa okiwík n Pedro, iwa itelpochwah n Zebedeo, Jacobo iwa n Juan iwa opé moyolkokoa iwa yoltelini.

<sup>38</sup> Iwa Jesús okinmili:

—Satlawel nimoyolkokoa mach ok nikxikoa, nikmachilia kemi nimikis, nika ximokawakah xijsatokah nowa.

<sup>39</sup> Jesús oyá ok achitsi tlayakapa, ompa omotlankuáketski asta okitelko n tlali ika ixkuak iwa omototsajtsiliaya:

—Notajtsi, tla weletis amo manitlaijyowi. Pero amo mamochiwa kemi Ne nikneki, yej kemi Tejwatsi tikmonekiltia.

<sup>40</sup> Satepa omókopki kan itlamachtijkawah, iwa okinmajsito kochtokeh, iwa okili n Pedro:

—¿Nion se ora ononweletkeh ononmijsatokah nowa?

<sup>41</sup> Xiijsatokah iwa ximotrotsajtsilikah, para amo xiwetsikah itech tlajtlákoli. De milajka nomechilia, nomoespíritu mochikajtok, pero nomokuerpo amo chikawak.

<sup>42</sup> Jesús oksepa omotrotsajtsilito iwa okijto:

—Notajtsi, tla weletis tikachiwas nin tlaijyowílistli xikachiwa, pero mamochiwa tlan Tejwatsi tikmonekiltia.

<sup>43</sup> Ye oyá kan itlamachtijkawah, iwa okinmajsito kochtokeh porke satlawel okochmikiah iwa inmixtololowah omotsakuayah.

<sup>44</sup> Ok se welta okinkajteh iwa oyá omotrotsajtsilito ya eyi welta, iwa oksepa omotrotsajtsili ijkó kemi achto.

<sup>45</sup> Otlanki okinmajsito itlamachtijkawah iwa okinmili:

—Xikochikah iwa ximosewikah. Yoajsiko n ora, iwa Ne Non onimochi ni tlakatl nechtemaktiskeh inmak tlajtlakolejkeh.

<sup>46</sup> ¡Ximewakah, tiawih!      ¡Ompa wits akin nechtemaktis!

### *Kikitskiah n Jesús*

(*Mr. 14:43-50; Lc. 22:47-53; Jn. 18:2-11*)

<sup>47</sup> Jesús ok otlajtojtoka ikuak okalakiko n Judas, seme de itlamachtijkawah. Miakeh okinyakan-tiwalaya ika espadajteh iwa kuameh. Ninteh okwalintitlankeh n tiopixkeh non tlayakantokeh iwa n tetajmeh non tlayakantokeh kan Weyi Tiopa.

<sup>48</sup> Judas non okitemakti n Jesús, yokinmilijka:

—Akin ne nikixtennamikis, Ye n Jesús, ¡xikkitsikah!

<sup>49</sup> Sannima omikuani inawak Jesús iwa okili:

—¡Panolti Rabí!

Iwa okixtennamik.

<sup>50</sup> Jesús okinankili:

—Noknitsi, xikchiwa tlan otikchiwako.

Ijkuakó n tlakah omikuani jkeh inawak Jesús iwa okikitsikjkeh.

<sup>51</sup> Ijkuakó Pedro okwalkixti iespada iwa okinakastek itlákau n weyi tiópixki Caifás.

<sup>52</sup> Ijkuakó Jesús okili:

—Xiktlaati moespada, porke akimeh kiwakah iespada, noiwa ika espada kinmiktiskeh.

<sup>53</sup> ¿Mach amo tikmati weletis niktlajtlanilis Notajtsi iwa axa Ye nechalintitlanilis eyipóali iwa n májtlaktli mil ángeles?

<sup>54</sup> Tla ijkó, ¿kenomi mochiwas tlan ijkuitlitok, kan kijtoa ijkó tlamochiwas?

<sup>55</sup> Ijkuakó Jesús okinmili n tlakah:

—¿Tleka ononnechkitskikoh ika espada iwa ika kuawitl kemi niyetoskia ni tlajtlakole? Nochi tonati onitlamachtiaya nomonawak kan Weyi Tiopa, iwa ayik ononnechkitskijkeh.

<sup>56</sup> Pero nochi ni panoa para mamochiwa tlan okijtojkeh n profetas itech tiotlajkuíoli.

Ijkuakó nochteh itlamachtijkawah n Jesús okikakajtejkeh iwa ochocholojkeh.

*Kiwakah n Jesús kan Sanedrín*

(Mr. 14:53-65; Lc. 22:54-55, 63-71; Jn. 18:12-14, 19-24)

<sup>57</sup> Akimeh okikitsikjkeh n Jesús okiwikakeh ixpa n weyi tiópixki Caifás, kan omoololojkeh non

kitemachtiah n tlanawatílistli iwa n tetajmeh non tlayakantokeh kan Weyi Tiopa.

<sup>58</sup> Pedro san wejka okitokaya n Jesús asta kan patio icha n Caifás, okalak iwa omotlalito iwan tlamokuitlawijkeh de n Weyi Tiopa iwa ijkó kitas tlan tlamochiwaskia.

<sup>59</sup> N tiopixkeh non tlayakantokeh, iwa nochteh non de Sanedrín<sup>†</sup> okitemoliayah kenomi kitlajtlakolmamaltiskeh, iwa ijkó weletis kitlajtlakoltiskeh iwa kimiktiskeh.

<sup>60</sup> Pero amitla okajsikeh tlan ika kiteiliskeh, maya miakeh okijtokoh tlan amo milák. Pero sa iksemi ovalajkeh ok ome,

<sup>61</sup> non okijtokoh:

—Nin tlakatl okijo: “Ne niweletis nikxijxitinis itiopa n Dios, iwa ipan eyi tonati oksepa nikajkokuis.”

<sup>62</sup> Ijkuakó n weyi tiópixki Caifás omóketski, iwa okitlajtlani n Jesús:

—¿Amo titlanankilis? ¿Milák tlan ninteh kijtojtokeh?

<sup>63</sup> Pero Jesús amo otlanankili. Ijkuakó n Caifás oksepa okitlajtlani:

—Nimitsnawatia ika itoka Totajtsi Dios non yolitok, techili kox Te Ti Cristo, Ikone Dios.

<sup>64</sup> Jesús okinankili:

—Ejé, te yotikijto. Iwa Ne nomechilia nomejwah nonnechitaskeh Ne Non onimochi ni tlakatl niewatos iyekma Dios Weletini, iwa nonnechitaskeh niwaltemotiwiits de ilwikak ipan mextli.

---

<sup>†</sup> **26:59** Sanedrín: nin grupo kemi de 50 tetajmeh non tlaixkomakah ijkuak kinteiliah akimeh amo kuali kitlakitah itlanawatil Moisés.

**65** Ijkuakó n weyi tiópixki Caifás, omotlak-entsomoni iwa okijto:

—¡Nin tlakatl okixpanawi Dios ika itlajtol! Mach ok moneki aka makiteili, nomonewiah yononkikakeh kenijki okixpanawi Dios.

**66** ¿Tlan nonkijtoah?

Yejwah okijtojkeh:

—Tlajtlakole, moneki mamikki.

**67** Ijkuakó okiixchijchawijkeh, okitekil-makakeh, iwa oksikimeh okixtlajtlatsinijkeh

**68** iwa okijtoayah:

—Tla Te Ti Cristo, ¡xikyejyekoli akin omitsmák!

*Pedro okijto mach kixmati n Jesú*s

(*Mr. 14:66-72; Lc. 22:56-62; Jn. 18:15-18, 25-27*)

**69** Pedro oewatoka kala, ijkuakó se iteska n Caifás omijkuani iwa okili n Pedro:

—Te noiwa otinemia iwan Jesú non de Galilea.

**70** Pedro amo okimokuiti iwa inmixpa okijto:

—Amo nikmati tlan tikitjtoa.

**71** Pedro yokistiaya itech kaltentli, iwa ok se iteska okitak, iwa okinmili n oksikimeh:

—Nin tlakatl noiwa onemia iwan Jesú de Nazaret.

**72** Pedro oksepa amo okimokuiti, iwa asta okisentlali itlajtol:

—Mach nikixmati non tlakatl.

**73** Satepa sikimeh omijkuanijkeh inakastla n Pedro iwa okilijkeh:

—Milák, te seme de yejwah, porke ijkó titlajtoa.

**74** Ijkuakó n Pedro opé tlawikaltia iwa okisentlali:

—De milajka, ne mach nikixmati non tlakatl.

Sanima otlakuik n kaxtil.

<sup>75</sup> Ijkuakó Pedro okilnamik tlan Jesús yokilijka: “Keman ayamó tlakuika n kaxtil, te yotikijto eyi welta amo techixmati.”

Otlanki Pedro okiski iwa otlawelchokak.

## 27

### *Jesús ixpa n Pilato (Mr. 15:1; Lc. 23:1-2; Jn. 18:28-32)*

<sup>1</sup> Ijkuak otláneski, nochteh n tiopixkeh non tlayakantokeh iwa n tetajmeh non tlayakantokeh kan Weyi Tiopa, omoololojkeh iwa okisepantlali-jkeh kitemaktiskeh n Jesús para makimiktakah.

<sup>2</sup> Okijilpijkeh iwa okiwikakeh kan Poncio Pilato n gobernador non walewa de Roma.

### *Mikki n Judas*

<sup>3</sup> Ijkuak Judas non okitemakti n Jesús, okima okitlajtlakoltijkeh n Jesús, okiyolkua iwa oyá in-nawak n tiopixkeh non tlayakantokeh iwa n tetajmeh non tlayakantokeh kan Weyi Tiopa, iwa okinkopilito n sempóali iwa n májtatlktli (30) plataljomi,

<sup>4</sup> iwa okinmili:

—Onikchi se weyi tlajtlákoli porke onomech-maktili se tlakatl iwa amitla okitewikiliaya.

Pero yejwah okinankilijkeh:

—¡Tejwah amo toteki! ¡Ompa te xikita!

<sup>5</sup> Ijkuakó Judas okitlamotlak n tomi ijlik n Weyi Tiopa, iwa omokechpiloto.

<sup>6</sup> N tiopixkeh non tlayakantokeh okoololojkeh n tomi iwa okijtojkeh:

—Mach weletis tiktaliskeh nin tomi ijtek kaxa kan kitlaliah n tomi, porke ika okitlaxtlajkeh imikilis se tlakatl.

<sup>7</sup> Satepa omoyekkajkeh kikoaskeh ika non tomi se tlali, non itoka Xoktsinchijchi para kipiaskeh se lojar kan kintookaskeh non amo de ompa.

<sup>8</sup> Yika, non tlali asta axa kinotsah Éstlali.

<sup>9</sup> Ijkó omochi tlan okijto n profeta: “Okonankeh n sempóali iwa n májtlaktli (30) platajtomimeh. Ijkó kemi n judíojteh okitlalilijkeh ipati. *Zac.*

*11:12-13*

<sup>10</sup> Iwa ika non tomi, okikojkeh n tlali non itoka Xoktsinchijchi, ijkó kemi onechnawati n Toteko.”

*Jr. 19:1-13*

### *Pilato kitlatsintokia n Jesús*

(*Mr. 15:2-5; Lc. 23:3-5; Jn. 18:33-38*)

<sup>11</sup> Okiwikakeh n Jesús ixpa n gobernador Pilato, iwa ye okitlajtlani:

—¿Te ti Rey de judíos?

Jesús okinankili:

—Ejé, ijkó kemi yotikijto.

<sup>12</sup> N tiopixkeh non tlayakantokeh iwa n tetajmeh non tlayakantokeh kan Weyi Tiopa opé kiteiliah, pero Jesús mach itla okijto.

<sup>13</sup> Ijkuakó n Pilato okili:

—¿Amo tikkaki nochí tlan yejwah mitsteiliah?

<sup>14</sup> Pero Jesús amitla okinankili, yika n gobernador Pilato mach okimatia tlan kijtos.

### *Kitemaktiah n Jesús para makimiktikah*

(*Mr. 15:6-20; Lc. 23:13-25; Jn. 18:38—19:16*)

**15** Nochi xiwitl itech ilwitzl de Paskua n gobernador okikajkawaya seme de non tsaktokeh, san akin okipejpenayah n judíojteh.

**16** Itech nonteh tonatijmeh, otsaktoka se tlakatl non itoka Barrabás non sentetl okixmatiah.

**17** Iwa ken miakeh oolololitakah, Pilato okintlatlani:

—¿Akin nonkinekih manikkajkawa, Barrabás noso n Jesús, non kinotsah Cristo?

**18** Pilato okimatisa okimaktilijkeh porke oxikojmikiah inawak Jesús.

**19** Ijkuak Pilato oewatoka kan tlaixkomaka, isiwa otlatítlanki makilitih: “Amitla xiktokti non tlakatl yolchipawak, porke axa onitlaijyowi keman oniktejtemik.”

**20** Pero n tiopixkeh non tlayakantokeh iwa n tetajmeh okintlatlalwijkeh n tlakah makitlajtlanilikah n Pilato, makikajkawa n Barrabás iwa makimiki n Jesús.

**21** Pilato okintlajtlani:

—¿Katlie de ninteh omeh nonkinekih manikkajkawa?

Yejwah okilijkeh:

—¡N Barrabás!

**22** Pilato oksepa okintlajtlani:

—¿Iwa tlan niktotkis n Jesús, non kinotsah Cristo?

Nochtek otlanankilijkeh:

—¡Xikkrusifikaro!

**23** Pilato okinmili:

—¿Tleka, tlan okichi?

Pero yejwah okachi okojtsajtsiah:

—¡Xikkrusifikaro!

**24** Ijkuak Pilato okitak amo oweletia kintlakawaltis n tlakah, iwa okachi opé mokuejsoah, otlatítlanki makualikilikah atl iwa omomapajpak inyakapah nochteh iwa okijto:

—Ne mach nitlajtlakole tla nonkimiktiah nin tlakatl yolchipawak, ompa nomejwah xiktakah.

**25** Iwa nochteh n tlakah otlanankilijkeh:

—¡Mawetsi iesso topah iwa ipan topilwah!

**26** Ijkuakó Pilato okinkajkawili n Barrabás, iwa otlanawati makitsonwitekikah n Jesús, iwa okin-maktili n tlakah para makikrusifkarokah.

### *N soldados kipijpinawiah n Jesús*

**27** Satepa isoldadojwah n Pilato okiwikakeh n Jesús kan palasio, iwa ompa okiyayawalojkeh.

**28** Niman okitlakenkixtijkeh, iwa okikentilijkeh se kapa chichiliktik.

**29** Okichijchijkeh se korona ika witstli iwa okitlalilijkeh itech itsonteko. Noiwa okimakitskiltijkeh se akatl kan imayekma. Omotlankuaket-sayah iyakapa, okipijpinawiayah, iwa okijtoayah:

—¡Timitsweyijkatlaliah Rey de judíos!

**30** Noiwa okichijchawiayah, iwa ika n akatl non okimakitskiltijkeh, okikuawijwitekiah.

**31** Ijkuak otlanki okipijpinawijkeh, okikixtilijkeh n kapa chichiliktik iwa okikonakiltijkeh it-lake iwa okiwikakeh okikrusifkarotoh.

### *Kikrusifkarolah n Jesús*

(*Mr. 15:21-32; Lc. 23:26-43; Jn. 19:17-27*)

**32** Ijkuak yokistiyah de Jerusalén, okinamikeh itech ojtli se tlakatl de Cirene, non itoka Simón, iwa okitoktijkeh makimamali ikrus n Jesús.

<sup>33</sup> Okalakitoh kan se lojar non itoka Gólgota non kijtosneki: Miketsontekomatl.

<sup>34</sup> Ompa okimakakeh makoni vino nelitok ika chichik xiwitl. Pero ikuak Jesús okiyeko, mach okonik. *Sal. 69:22*

<sup>35</sup> Satepa, okikrusifikarojkeh n Jesús, n soldadojteh okimolijkeh matikawiltikah itlake, san akin kitlanis. Ijkó otlamochi tlan okijto n tiotlajto: okimotlatlanilijkeh notlakenwah iwa okinmoxexelilijkeh.

<sup>36</sup> Otlanki ompa omotlajtlalijkeh iwa okimokuitlawijtokah.

<sup>37</sup> Iwa ik ikuatsontla okikuilojkeh tleka okimiktijkeh: “Ye ni n Jesús, Rey de Judíos.”

<sup>38</sup> Noiwa okinkrusifikarojkeh ome ichtekeh inajnakastla, se kan iyekma iwa n ok se kan iopochma.

<sup>39</sup> Iwa non ik ompa opanoayah fiero okite-newayah iwa omokuawiwiyoayah,

<sup>40</sup> iwa okiliayah:

—¿Amo te, otikijto tikxijxitinis n Weyi Tiopa, iwa ipan eyi tonati oksepa tikajkokuis? ¡Monewia ximopalewi! ¡Tla milák Te Ikone Dios, xitemo de kan krus!

<sup>41</sup> Noiwa n tiopixkeh non tlayakantokeh, n tetajmeh non tlayakantokeh kan tiopa iwa non kitemachtiah n tlanawátili, okipijpinawiayah iwa okiliayah:

<sup>42</sup> —Okinmakixti oksikimeh, pero Ye inewia amo weleti momakixtia. Tla milák Ye n Rey de Israel, matemo de kan krus iwa tikneltokaskeh.

**43** Omosenmák imak Dios, axa Dios makimakixti tla de milajka kitlasojtla, porke Ye okijto: “Ne Ikone Dios.”

**44** N ichtekeh non okinkrusifikarojkeh iwan Jesús noiwa fiero okitenewaya.

*Mikki n Jesús*

(*Mr. 15:33-41; Lc. 23:44-49; Jn. 19:28-30*)

**45** Ijkuakó otleyuak itech nonteh tlalmeh, ik tla-jko tonati iwa asta las tres.

**46** Kemi las tres Jesús otsajtsik chikawak:

—Elí, Elí ¿lama sabaktani? —noni kijtosneki:  
Notajtsi, Notajtsi, ¿tleka otechkajte noselti?

**47** Sikimeh non ompa okatkah, okikakeh iwa okijtojkeh:

—Nin tlakatl kinotok n profeta Elías.

**48** Ijkuakó seme de yejwah omotlelo okipolakito siki esponja itech vinagre, iwa ika se akatl okonmák makoni n Jesús.

**49** Pero oksikimeh okijtojkeh:

—Xikkawa, tikitaskeh kox wits kimakixtiki n profeta Elías.

**50** Jesús oksepa otsajtsik chikawak, iwa omikki.

**51** Iwa sa nima otlajkotsáyanki n tsótsoli non kajki ijtk Weyi Tiopa iwa owatlalólinki, iwa n temeh otlajtlapankeh.

**52** N tékochteh owalmotlapojkeh iwa miakeh non yomikkeh non okitlakitakeh Dios, omoyolitijkeh.

**53** Iwa ijkuak Jesús omoyoliti, noiwa miakeh omoyolitijkeh iwa okalakeh Jerusalén, iwa miakeh okimitakeh.

**54** Ijkuak n kapita iwa nochteh non iwa okimokuitlawijtokah n Jesús, okimachilijkeh

otlalólinki iwa okitakeh nochí tlan opanotoka, sa tlawel omomojtíjkeh iwa okijtojkeh:

—¡Milák, nin tlakatl okatka Ikone Dios!

<sup>55</sup> Noiwa ompa okatkah sikimeh siwameh non san wejka okonitokah. Ninteh siwameh owala-jkeh de Galilea iwa okipalewijtiwalayah n Jesús.

<sup>56</sup> Ompa inwah okatkah n María de Magdala, María inmamá n Jacobo iwa n José, noiwa ompa okatka inmamá itelpochwah n Zebedeo.\*

### *Kitookah n Jesús*

(*Mr. 15:42-47; Lc. 23:50-56; Jn. 19:38-42*)

<sup>57</sup> Ijkuak yotleyuatoka, okalakiko José non owalewatoka de Arimatea. Ye okipiaya miak tomi. Nin tlakatl okineltokaya n Jesús.

<sup>58</sup> Nin José okitato n Pilato iwa okitlajtlanili ikuerpo Jesús. Iwa Pilato otlanawati makimaktílikah.

<sup>59</sup> José okontemowi ikuerpo n Jesús, okimemelo ika se tlakemidl chipawak

<sup>60</sup> iwa okitlalito kan se yankuik tékochtli non okikoyonijkeh itech tetl. Satepa, okitentsak ika se weyi tetl tankachtit iwa oyá.

<sup>61</sup> Ompa oewatokah iyakapa n tékochtli, María non owalewatoka de Magdala iwa non ok se María.

### *Kiyekmokuitlawiah n tékochtli kan okitookakeh n Jesús*

<sup>62</sup> Non ok se tonati, n tiopixkeh non tlayakan-tokeh sansikah iwa n fariseos, okitatoh n Pilato

<sup>63</sup> iwa okilijkeh:

---

\* <sup>27:56</sup> inna itlamachtijkawah n Jesús, yejwah n iknimeh Jacobo iwa n Juan

—Otimitsonitakoh tejwatsi, porke otikil-namikeh ijkuak oyolitoka neká tekajkaya, okijto ipan eyi tonati moyolitis.

<sup>64</sup> Yika tejwah tiknekih xitlanawati makimokuitlawijtokah eyi tonati n kúyoktli kan okitookakeh n Jesús. Amo kichiwa itlamachtijkawah yaskeh yuak kikixtiweh, iwa satepa kijtojtinemiskeh yomoyoliti. Tla ijkó tlakajkayawaskeh okachi techijtlakos.

<sup>65</sup> Pilato okinmili:

—Nomejwah nonkimpiah nomotlamokuit-lawijkeh, xikinwikakah iwa xikmokuitlawith n tékochtli.

<sup>66</sup> Yejwah okiyektentsakuatoh n miketékochtli, iwa itech non tetl okipepechilijkeh se seyo. Iwa ompa okinkajtejkeh sikimeh intlamokuitlawilwah.

## 28

### *Jesús moyolitia*

(*Mr. 16:1-8; Lc. 24:1-12; Jn. 20:1-10*)

<sup>1</sup> Ijkuak yopanok n sábado ijkuak mosewia n judíos, iwa yotlanestiwalaya n domingo, ipewaya n samano, María de Magdala iwa non ok se María owalajkeh okitakoh n miketékochtli.

<sup>2</sup> Sannima chikawak otlalólinki, porke se iángel Toteko Dios owaltemok de ilwikak, iwa okalakito kan miketékochtli, okaachi n tetl non ika otentsak-toka iwa ipan omotlali.

<sup>3</sup> Ixko n ángel otsotlania kemi ijkuak tlami-jmilini, iwa itlake satlawel istaktik kemi tesiwitl.

**4** Ijkuak n tlamokuitlawijkeh okitakeh, sa tlawel omomojtijkeh iwa asta opé bibiokah iwa omoka- jkeh kemi yetoskia yomikkeh.

**5** Pero n ángel okinmili n siwameh:

—Amo ximomojtikah. Ne kuali nikmatok nome- jwah nonkitemoah Jesús, non okikrusifikarojkeh.

**6** Mach ok nika kajki, Ye yomoyoliti ijkó kemi ok- ijtojka. Xiwikh, xikitakih kan achto owlantoka.

**7** Xajtiwetsikah, xikinmilitih itlamachtijkawah Ye yomoyoliti de kan kateh non yomikkeh. Iwa Ye tlayakanas Galilea iwa ompa nonkitaskeh. Ye nin tlan omonekia nomechilis.

**8** Ijkuakó n siwameh owalkikistiwetskeh de kan tékochtli, majmautiwih pero noiya ika pakílistli. Omotlelojkeh okinmatiltitoh itlamachtijkawah.

**9** Ijkuakó Jesús okinmonextili iwa okintlajpaloo. N siwameh omikuanikeh inawak, okikxinawa- jtekah iwa okiweyijkachikeh.

**10** Iwa Jesús okinmili:

—Amo ximawikah. Xikinmilitih nokniwah mawiah Galilea, iwa ompa nechitaskeh.

### *Kiseliah tomi n tlamokuitlawijkeh para mat- lakajkayawakah*

**11** Ijkuak n siwameh oyayah kinmatiltitiweh it- lamachtijkawah n Jesús, sikimeh non okimokuit- lawijtokah n miketékochtli, okalakitoh Jerusalén iwa okinmatiltitoh n tiopixkeh non tlayakantokeh nochí tlan otlamochi.

**12** N tiopixkeh non tlayakantokeh omoololojkeh iwa n tetajmeh non tlayakantokeh kan Weyi Tiopa iwa ompa okimolijkeh tlan kichiwaskeh. Okin- makakeh miak platajtomi intlamokuitlawilwah.

**13** Noiya okinmilijkeh:

—Nomejwah xikijtokah itlamachtijkawah n Jesúś ovalajkeh yuak, iwa ijkuak nomejwah ononkochtokah, okichtekikoh n kuerpo.

<sup>14</sup> Iwa tla n gobernador kimatis, amo ximotekipachokah, tejwah timotlapowiskeh iwan ye.

<sup>15</sup> Ijkuakó n tlamokuitlawijkeh okiselijkeh tomi iwa okichijkeh kemi okinnawatijkeh. Iwa n judíojteh asta axa ye noni tlan tetlapowiah.

*Jesús kintitlani itlamachtijkawah matetlapowikah de n kualatlájtli*

*(Mr. 16:14-18; Lc. 24:36-49; Jn. 20:19-23)*

<sup>16</sup> Ijkó, n májtlaktli iwa n se (11) itlamachtijkawah oyájkeh Galilea, ipan tepetl kan Jesúś okinmili mawiah.

<sup>17</sup> Iwa ijkuak okitakeh n Jesúś, okiweyijktatlalijkeh, maya sikimeh mach okineltokayah kox Ye n Jesúś.

<sup>18</sup> Jesúś omijkuani innawak iwa okinmili:

—Notajtsi onechmactili nochi para Ne manitanawati itech ilwikak iwa itech tlaltíkpaktli.

<sup>19</sup> Axa, xiwiah iwa xikinmachtikah nochteh n tlaltíkpaktlakah para mamochiwakah notlamachtijkawah, iwa xikinkuaatekikah itech itoka Totajtsi, itech itoka Ikone, iwa itech itoka n Espíritu Santo.

<sup>20</sup> Xikinmachtikah makiyektlakitakah nochi tlan yonomechnawati, iwa xikilnamiktakah Ne nochipa niyetos nomowah, asta matlami n tlaltíkpaktli.

**Itlajtol Totajtsi Dios  
New Testament in Nahuatl, Southeastern Puebla  
(MX:npl:Nahuatl, Southeastern Puebla)**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Southeastern Puebla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Nahuatl, Southeastern Puebla

**© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

**cxxx**

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
4d269f11-cca1-521d-b89a-6683fffdc9c2